

DÉCOLLEUSE AUTOPORTÉE VIKING® MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN



CE



Lire le manuel avant toute utilisation ou
entretien de la machine

406572 Rév. B

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES	3
INFORMATIONS SUR LE FABRICANT	8
COORDONNÉES	8
DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE	8
NUMÉROS DE SÉRIE.....	8
Numéro de série de la machine.....	8
Numéro de série du moteur	8
SPÉCIFICATIONS	9
UTILISATION PRÉVUE	9
CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES AUTORISÉES.....	9
CARACTÉRISTIQUES DE LA MACHINE	9
SÉCURITÉ	10
LA SÉCURITÉ AVANT TOUT	10
AVANT TOUTE UTILISATION	10
UTILISATION DE LA MACHINE	11
SUITE À L'UTILISATION	13
ENTRETIEN	13
ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ	17
APERÇU DES PIÈCES DE LA MACHINE	18
DISPOSITIFS DE COMMANDE	19
DESCRIPTIONS DES COMMANDES	20
PANNEAU DE COMMANDE DU MOTEUR	20
COMMANDES D'ALIMENTATION.....	21
Interrupteur et disjoncteur d'alimentation principale	21
Interrupteur d'allumage.....	21
COMPOSANTS DU CIRCUIT DE SÉCURITÉ	21
Interrupteur d'arrêt d'urgence	21
Interrupteurs de sécurité avant.....	22
Interrupteur du siège.....	22
Interrupteur de la ceinture de sécurité.....	22
Interrupteur de la porte	22
Indicateur de circuit de sécurité.....	22
INTERRUPTEUR D'ACTIVATION HYDRAULIQUE	23
DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DE REcul	23
Caméra de recul	23
Alarme de recul.....	23
COMMANDES DU JOYSTICK	24
Joystick gauche	24
Commande de la roue motrice gauche	24
Commande d'inclinaison du double levage.....	24
Mode de conduite rapide.....	24
Mode de conduite lente.....	24
Joystick droit.....	24
Commande de la roue motrice droite.....	24
Commande de hauteur du double levage	24
Avertisseur	24
PHARES EXTÉRIEURS	25
Feux de travail extérieurs	25
Feu de sécurité pour zone rouge.....	25
Feu de sécurité pour zone bleue	25
Balise ambre.....	25
Balise verte.....	25
PHARES INTÉRIEURS	25
Plafonnier.....	25
Veilleuse	25
CONTRÔLES ENVIRONNEMENTAUX DE LA CABINE	26
Contrôle de la température	26
Contrôle de vitesse du ventilateur de soufflage.....	26
Interrupteur de climatisation	26

TABLE DES MATIÈRES

Interrupteur de dégivrage	26
Ventilations	26
Ventilateur de dégivrage	26
Interrupteur de pressurisation de la cabine	26
PORTE DE LA CABINE	27
Ouverture/fermeture de la porte	27
SORTIE DE SECOURS.....	27
ESSUIE-GLACE/LAVE-GLACE	28
PRISE DE COURANT DE 12 VOLTS	28
CAPOT DU MOTEUR.....	28
FONCTIONNEMENT DU MOTEUR.....	29
APERÇU DE L’AFFICHAGE.....	29
Écran de la jauge principale	29
Écran d’aperçu.....	29
Fenêtre contextuelle des codes de diagnostic d’anomalies (DTC)	29
Icônes de l’affichage	30
DÉMARRAGE DU MOTEUR.....	31
VÉRIFICATION SUITE AU DÉMARRAGE DU MOTEUR	31
RÉGLAGE DU RÉGIME MOTEUR	32
ARRÊT DU MOTEUR.....	32
RÉGÉNÉRATION	33
VÉRIFICATIONS QUOTIDIENNES.....	34
LISTE DES VÉRIFICATIONS QUOTIDIENNES.....	34
CIRCUIT DE SÉCURITÉ	35
AVERTISSEUR ET ALARME DE RECU.....	35
CAMÉRA DE RECU.....	35
EXTINCTEUR.....	35
DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE	35
PRESSURISEUR DE CABINE	35
PHARES EXTÉRIEURES.....	36
LIQUIDE LAVE-GLACE	36
NIVEAU DE CARBURANT	36
BOUCHON DE CARBURANT	36
DOUBLE LEVAGE.....	37
ROUES.....	37
NIVEAU D’HUILE HYDRAULIQUE.....	37
BOUCHON D’HUILE HYDRAULIQUE.....	37
NIVEAU D’HUILE DU MOTEUR.....	38
NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	38
RADIATEUR, CONDENSEUR CA ET REFROIDISSEUR D’HUILE HYDRAULIQUE	39
COURROIES TRAPÉZOÏDALES	39
BATTERIE, INTERRUPTEUR ET DISJONCTEUR D’ALIMENTATION PRINCIPALE.....	39
CÂBLAGE ÉLECTRIQUE DU MOTEUR.....	39
FUITES DE FLUIDE	40
COMPOSANTS ENDOMMAGÉS ET MAL FIXÉS.....	40
ACCUMULATION DE DÉBRIS SUR LES COMPOSANTS DE LA MACHINE	40
FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE	41
PRÉPARATION À L’UTILISATION.....	41
Réglage du siège de l’opérateur	41
Ceinture de sécurité.....	41
ACTIVATION DU SYSTÈME HYDRAULIQUE	42
CONDUITE	42
Position de stationnement	42
Marche avant.....	42
Marche arrière	42
Direction.....	43
Rotations sur place	43
Modes de conduite	43
LAMES ET TÊTES DE COUPE.....	44
Sélection de la lame	44

TABLE DES MATIÈRES

Configurations des têtes de coupe	44
Changement des têtes de coupe	44
Remplacement des lames	45
GRATTAGE	46
Réglage du double levage	46
Embouts de grattage	46
INFORMATIONS IMPORTANTES SUR L'UTILISATION DE LA MACHINE	47
Stationnement ou déplacement sur des pentes	47
PROGRAMME D'ENTRETIEN	48
ENTRETIEN GÉNÉRAL DE LA MACHINE	48
ENTRETIEN DU MOTEUR KUBOTA	49
ENTRETIEN	51
OUVERTURE DU CAPOT	51
REPLACEMENT DU FILTRE À HUILE HYDRAULIQUE	51
REPLACEMENT DE L'HUILE HYDRAULIQUE	52
INSPECTION DU FILTRE À AIR DE LA CABINE	52
INSPECTION DU FILTRE À AIR DU PRESSURISEUR DE CABINE	52
GRAISSAGE DES ROULETTES AVANT PIVOTANTES	53
GRAISSAGE DES CHARNIÈRES DE LA PORTE DE LA CABINE	53
LUBRIFICATION DU LOQUET DE LA PORTE DE LA CABINE	53
RÉINITIALISATION DES DISJONCTEURS	54
FUSIBLES	54
Remplacement des fusibles	54
Capacités des fusibles	54
RETRAIT DES POIDS	55
Poids avant	55
Poids arrière	55
GUIDE DE DÉPANNAGE	56
MACHINE EN GÉNÉRAL	56
MOTEUR	57
ENTREPOSAGE À LONG TERME	58
FLUIDES ET LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS	59
LISTES DES PIÈCES	60
SYSTÈME ÉLECTRIQUE - CABINE	60
BOÎTIER DE COMMANDE DE L'OPÉRATEUR 405461 - CABINE	61
CONSOLE 406140 - CABINE	62
CVC - CABINE	64
TABLIER 405951 - CABINE	66
MOUSSE ACOUSTIQUE ET TAPIS DE SOL - CABINE	67
SYSTÈME MÉCANIQUE - CABINE	68
FENÊTRES - CABINE	72
ASSEMBLAGE ESSUIE-GLACE - CABINE	73
DOUBLE LEVAGE	74
CIRCUIT HYDRAULIQUE	76
RÉSERVOIR HYDRAULIQUE 405666	80
ROUES ET MOTEUR-ROUES	81
ROUE PIVOTANTE 405363	82
PORTE-OUTILS 406388	83
ENTRÉE D'AIR DU MOTEUR 405390	84
MOTEUR	85
ÉCHAPPEMENT MOTEUR 405398	88
RÉSERVOIR DE CARBURANT	89
ASSEMBLAGE DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE	90
REFROIDISSEUR ET CONDENSATEUR	92
POIDS, JUPE ET PLAQUE DE PROTECTION	94
ENCEINTE D'INCLINAISON	96
ENCEINTE ARRIÈRE	98
SCHÉMA DU SYSTÈME HYDRAULIQUE	99
SCHÉMAS DE CÂBLAGE	100

TABLE DES MATIÈRES

INTERFACE MOTEUR ET DISTRIBUTION D'ÉNERGIE.....	100
VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT HYDRAULIQUE.....	101
CONDENSEUR AC ET COMPRESSEUR.....	101
ENCEINTE ARRIÈRE.....	102
INTERRUPTEURS DE SÉCURITÉ EXTERNES FRONTAUX.....	102
SYSTÈME DE CHAUFFAGE CCV.....	103
PAGE RÉSERVÉE POUR UNE UTILISATION FUTURE.....	104
CONTRÔLEUR HYDRAULIQUE (ALIMENTATION ET PÉRIPHÉRIQUES).....	105
CONTRÔLEUR HYDRAULIQUE (ÉLECTROVANNES).....	106
CONTRÔLEUR HYDRAULIQUE (CAPTEURS).....	107
INTERCONNEXION DES COMMANDES DU MOTEUR.....	108
COMMANDES DU MOTEUR DE LA CABINE (SCHÉMA 1).....	109
COMMANDES DU MOTEUR DE LA CABINE (SCHÉMA 2).....	110
INTERCONNEXION DES COMMANDES DE LA CABINE.....	111
DISTRIBUTION DE L'ALIMENTATION DE LA CABINE ET ACTIVATION HYDRAULIQUE.....	112
MISE À LA TERRE DU JOYSTICK/DE L'ACCOUDOIR.....	112
SYSTÈMES DE BUS BATTERIE POUR LA CABINE.....	113
SYSTÈMES DE BUS D'ALLUMAGE POUR LA CABINE.....	114
PRESSURISEUR DE CABINE.....	115
AFFICHAGE DE LA VUE ARRIÈRE.....	115
SYSTÈME DE SÉCURITÉ DE CABINE.....	116
SYSTÈME CVC DE LA CABINE.....	117
GARANTIE NFE.....	118
GARANTIE DU MOTEUR KUBOTA.....	119

CETTE PAGE EST
INTENTIONNELLEMENT VIERGE.

INFORMATIONS SUR LE FABRICANT

COORDONNÉES

Contacter National Flooring Equipment (NFE) pour obtenir une assistance clientèle :

National Flooring Equipment, Inc.

9250 Xylon Avenue North
Minneapolis, MN 55445
Tél. : (800) 245-0267
Télécopieur : (800) 648-7124
nationalequipmentdirect.com
info@nationalequipment.com

DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

Scanner le code QR ci-dessous pour accéder aux documents de référence de la décolleuse Viking.



NUMÉROS DE SÉRIE

Lors de toute communication avec NFE, indiquer toujours le numéro de série de la machine et du moteur.

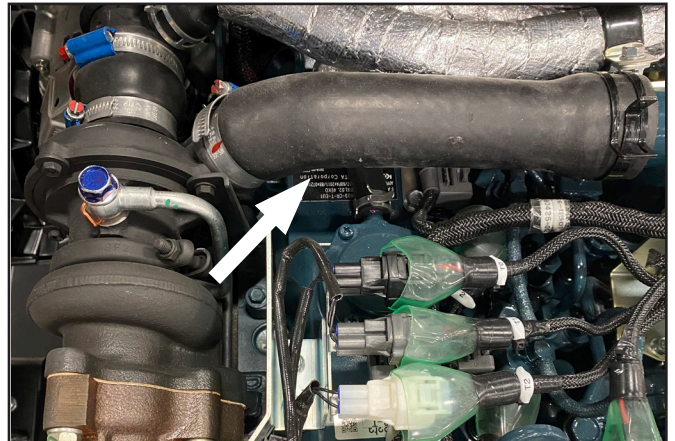
■ Numéro de série de la machine

L'étiquette du numéro de série est située à l'intérieur de la cabine, au-dessus du pare-brise.



■ Numéro de série du moteur

La plaque du numéro de série est située sur le dessus du moteur.



UTILISATION PRÉVUE

La décolleuse autoportée Viking est conçue pour racler les revêtements en caoutchouc ou d'autres matériaux sur les tabliers de pont. La machine peut également être utilisée pour racler le bois, le carrelage et d'autres matériaux sur des surfaces en béton si la structure sous-jacente est capable de supporter le poids de la machine. La machine ne doit pas être utilisée comme un bélier, pour des travaux de terrassement ou pour soulever du béton ou de l'asphalte.

Les opérateurs doivent avoir des compétences mécaniques moyennes et être formés par un personnel compétent. Les stagiaires doivent avoir des compétences mécaniques moyennes et être formés et supervisés par un personnel compétent. Le personnel d'entretien doit avoir des compétences mécaniques supérieures à la moyenne et être parfaitement formé.

CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES AUTORISÉES⁹

Pour un fonctionnement correct, la machine doit être utilisée à des températures comprises entre 0 et 40 °C (32 et 104 °F), avec une humidité relative ne dépassant pas 95 %.

CARACTÉRISTIQUES DE LA MACHINE

Largeur	57,9 po	147 cm
Longueur	122,5 po	311 cm
Hauteur	93,3 po	237 cm
Poids	6 000 livres	2 722 kg
Alimentation	49,5 CV (36,9 kW) Kubota Turbo Diesel	
Capacité en carburant	18 gal.	68 L
Alternateur	90 A, 12V	

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT !

Rechercher le symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole est utilisé dans le manuel et sur les étiquettes de la machine pour avertir d'un risque de blessures corporelles. Lire attentivement ces instructions. Il est essentiel de lire ces instructions avant d'essayer d'utiliser la machine.

DANGER

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées et/ou pourrait endommager l'équipement.

IMPORTANT :

Indique que des dommages à l'équipement ou à la propriété peuvent survenir si les instructions ne sont pas suivies.

REMARQUE :

Donne des informations utiles.

Bien lire et comprendre cette section de sécurité avant toute utilisation de la machine.

AVANT TOUTE UTILISATION

1. Lire attentivement et comprendre le contenu de ce manuel avant d'utiliser ou d'effectuer l'entretien de la machine. Conserver le manuel avec la machine à tout moment. Si le manuel est abîmé ou perdu, contacter National Flooring Equipment (NFE) pour obtenir un autre manuel.



2. Ne jamais permettre à qui ce soit d'utiliser cette machine avant d'avoir été informé du travail à effectuer et d'avoir lu et compris ce manuel. Il est essentiel de connaître l'équipement et ses limites. Le personnel doit être correctement formé avant d'utiliser cette machine.
3. Les étiquettes de sécurité contiennent des informations importantes. Respecter les étiquettes de danger, d'avertissement et de prudence apposées sur la machine. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter National pour les remplacer.

4. S'habiller correctement et porter des équipements de sécurité adéquats. L'opérateur et tout autre personnel présent dans la zone de travail doivent porter : une protection oculaire, une protection auditive, des chaussures de sécurité, des gants de sécurité, un casque de sécurité, un gilet de sécurité haute visibilité et un masque anti-poussière. Ne pas porter de vêtements amples, car ils pourraient se prendre dans les pièces mobiles et causer des blessures.

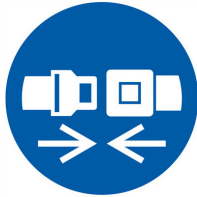


5. Le grattage du béton, de l'asphalte et d'autres matériaux peut générer des poussières nocives susceptibles de provoquer des blessures graves ou des maladies telles que des maladies respiratoires. L'opérateur et les personnes présentes sur le chantier doivent toujours porter un masque de sécurité.



6. La cabine ROPS/FOPS est conçue et testée conformément aux normes ISO 3471 et ISO 3449 relatives à la protection contre le renversement et la chute d'objets. Ne jamais modifier les éléments structurels de la cabine car cela pourrait affaiblir la structure.

7. Toujours attacher la ceinture de sécurité avant de démarrer le moteur. Il faut les inspecter régulièrement et les remplacer si elles sont effilochées ou endommagées.



8. Effectuer toujours les vérifications quotidiennes chaque jour avant d'utiliser la machine. Voir la section « VÉRIFICATIONS QUOTIDIENNES » du manuel.
9. S'assurer qu'un extincteur est installé avant d'utiliser la machine. Le support de fixation est situé sur le côté droit de la cabine, derrière le siège de l'opérateur.



10. La cabine est équipée d'un pressuriseur d'air pour réduire la quantité de particules de poussière entrant dans la cabine. Mettre toujours en marche le pressuriseur de la cabine avant d'utiliser la machine.
11. La cabine est équipée d'un détecteur de monoxyde de carbone. Vérifier périodiquement le détecteur pendant l'utilisation pour s'assurer qu'il se trouve dans la plage normale.
12. Vérifier les alentours avant d'utiliser la machine.
 - Faire attention aux saillies (goujons d'ancrage, barres de renfort, tiges filetées, etc.), aux fissures et aux joints de dilatation.
 - Vérifier la présence de tuyaux et de câbles enterrés.
 - Pour éviter tout risque d'électrocution, ne jamais utiliser la machine à proximité de lignes électriques avant d'avoir vérifié que le courant est coupé.
13. Vérifier l'absence de trous cachés, d'obstacles, de sols meubles et de surplombs. Ne pas se déplacer sur un sol meuble.
14. S'assurer que les lames et les têtes de coupe sont solidement fixées. N'utiliser que des pièces NFE.
15. Ne pas utiliser la machine en cas de fatigue, de distraction ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments provoquant une diminution des réflexes.
16. Avant d'entrer et de sortir de la cabine, s'assurer que les poignées et le marchepied sont secs, propres et exempts d'huile et de poussière.

UTILISATION DE LA MACHINE

1. Entrer et sortir de la machine en toute sécurité. Utiliser les poignées et les marches et garder l'équilibre. Ne pas saisir ou tenir les joysticks ou autres commandes pour sortir. Ne pas sauter sur ou hors de la machine, qu'elle soit à l'arrêt ou en mouvement.
2. Il est interdit de fumer à l'intérieur de la cabine.



3. Toujours s'asseoir sur le siège de l'opérateur lors du démarrage du moteur ou de l'utilisation de la machine.
4. La machine est équipée d'un circuit de sécurité. L'opérateur doit être assis avec la ceinture de sécurité bouclée, la porte de la cabine fermée et les interrupteurs d'arrêt d'urgence et de sécurité avant relâchés avant que le système hydraulique puisse être activé. Si l'une de ces conditions n'est pas remplie, le circuit de sécurité désactive le système hydraulique et la machine est inopérante.
5. Pour éviter toute blessure, garder toujours les mains et le corps à l'intérieur de la cabine ROPS/FOPS durant l'utilisation de la machine. Ne jamais essayer de faire fonctionner la machine à l'aide des commandes depuis l'extérieur de la cabine lorsque la machine est en marche.
6. Ne jamais laisser de passagers monter sur la machine. L'opérateur doit rester sur son siège durant l'utilisation.
7. Ne pas retirer ou modifier les dispositifs de sécurité de la machine.
 - Lire attentivement le manuel pour comprendre l'utilisation correcte des dispositifs de sécurité.
 - S'assurer que tous les dispositifs de sécurité, y compris l'avertisseur, l'alarme et la caméra de recul, le circuit de sécurité, tous les feux extérieurs et les protections sont en bon état de fonctionnement. Réparer ou remplacer tout dispositif de sécurité non fonctionnel ou manquant.
8. Garder toujours les feux de travail extérieurs allumés lors de l'utilisation de la machine, quelle que soit l'heure de la journée, afin d'améliorer la visibilité de la machine et de réduire les risques d'accident.

SÉCURITÉ

9. Prendre garde aux surfaces chaudes telles que le tuyau d'échappement, les lames et les composants hydrauliques et du moteur. Toujours porter des gants de sécurité.



10. Attention aux points de pincement :

- La porte de la cabine présente des points de pincement du côté du loquet et des charnières.
- Le capot du moteur présente des points de pincement près des poignées.
- Le porte-outils présente des points de pincement aux emplacements d'insertion de la tête de coupe.
- Les roues pivotantes avant ont un ajustement serré au point de rotation près du cadre.



11. Toujours s'assurer que le double levage est abaissé au sol avant de changer les lames ou d'effectuer l'entretien de la machine.

- Ne jamais essayer de travailler sur ou sous le levage double s'il n'est pas correctement soutenu.
- Une défaillance du système hydraulique peut entraîner la chute du double levage.



12. Toujours vérifier les environs pour détecter toute condition susceptible de créer une situation dangereuse.

- Veiller à lire ce manuel pour bien comprendre les conditions de fonctionnement et les limites de la machine.

- L'opérateur doit être conscient des personnes présentes autour de lui et à proximité. Ne jamais laisser qui que ce soit s'approcher de la machine lorsqu'elle est en cours d'utilisation.
- Tenir les enfants éloignés de la machine et de la zone de travail à tout moment.
- Pour prévenir les accidents et éviter les dommages, faire toujours appel à une aide extérieure pour identifier les obstacles et autres dangers éventuels qui pourraient être cachés.
- Faire attention aux angles morts à l'arrière et toujours regarder derrière la machine avant de faire marche arrière.

13. Toujours regarder dans le sens du déplacement à tout moment. Surveiller et éviter les obstacles. Rester attentif aux arbres, aux fils électriques et aux autres obstructions.

14. Éviter de conduire la machine sur des obstacles qui pourraient entraîner une perte de contrôle.

15. Toujours utiliser la machine en mode de conduite lente lors du déplacement dans des zones encombrées ou fermées où il y a un risque de heurter ou écraser quelque chose. Faire bien attention aux obstructions.

16. Faire attention lors de la traversée de tunnels ou du déplacement sous des obstacles élevés. Vérifier les dimensions en hauteur et en largeur de la machine par rapport à celles de l'obstacle afin d'éviter tout accident ou blessure dû à un choc avec l'obstacle.

17. Faire preuve de prudence lors de l'utilisation de la machine sur des pentes ou des surfaces irrégulières.

- Le poids de la machine peut être distribué différemment sur une surface inégale. Un angle trop important pourrait nuire à la sécurité de la machine ou la faire basculer.
- Pour éviter toute blessure ou accident, utiliser toujours la machine à vitesse lente dans les montées ou les descentes en utilisant le mode de conduite lente. Descendre trop vite sur une pente peut faire perdre le contrôle de la machine à l'opérateur.
- Éviter de s'arrêter brusquement sur une pente, ce qui pourrait rendre la machine instable et la faire se retourner.

18. Faire attention lors du déplacement de la machine dans des conditions glissantes ou instables telles que sur de l'herbe, des feuilles mortes, des plaques de métal ou de la glace, car la machine peut dérapier et devenir incontrôlable.

19. Ne jamais essayer d'utiliser la machine sur des surfaces instables telles que des accotements, des tranchées profondes, des escarpements, etc. Toujours vérifier que la zone ne présente pas de conditions susceptibles de provoquer un effondrement du sol. La machine pourrait perdre sa stabilité et se renverser.

20. Utiliser la machine seulement que dans des zones bien ventilées pour éviter toute intoxication au monoxyde de carbone.
21. Éviter toute utilisation dans des environnements dangereux. Ne pas utiliser en présence d'atmosphères explosives (fumées gazeuses, poussières ou matières inflammables). Retirer les matériaux ou débris susceptibles d'être enflammés par une étincelle.
22. Ne pas bloquer le flux d'air de la machine. Le blocage des fentes de ventilation ou de l'entrée d'air risque d'endommager la machine. Il faut laisser de l'espace pour que l'air puisse circuler librement en cours de fonctionnement.
23. Ne jamais utiliser la machine si la porte de la cabine ou le capot du moteur ne sont pas installés. Toujours s'assurer que la porte et le capot sont verrouillés avant de les utiliser, et que les loquets fonctionnent correctement.
24. En cas de vibrations ou de bruits anormaux, arrêter immédiatement la machine.
25. Ne pas forcer l'équipement. L'équipement fonctionnera au meilleur de ses performances à la vitesse pour laquelle il a été conçu. Un usage excessif ne fera que fatiguer l'opérateur, accroître l'usure et réduire le contrôle.

SUITE À L'UTILISATION

Avant de sortir de la machine :

1. Garer la machine sur un terrain plat.
2. Retirer l'outillage.
3. Abaisser le double levage au sol.
4. Arrêter le moteur.
5. Retirer la clé.
6. Mettre l'interrupteur principal sur la position « OFF ».

ENTRETIEN

1. Garer la machine sur un terrain plat avant d'effectuer l'entretien. Abaisser le double levage au sol. Arrêter le moteur puis retirer la clé. Éteindre l'interrupteur principal d'alimentation sauf si l'alimentation est nécessaire au dépannage.
2. Toujours s'assurer que le double levage est abaissé au sol avant d'effectuer tout entretien de la machine.
 - Ne jamais essayer de travailler sur ou sous le double levage s'il n'est pas correctement soutenu.
 - Le double levage peut tomber si les lignes hydrauliques sont desserrées ou déconnectées.
 - Une défaillance du système hydraulique peut également entraîner la chute du double levage.
3. Toujours s'assurer que le moteur est arrêté avant d'effectuer tout entretien ou toute réparation.
 - Ne pas essayer d'effectuer des réglages lorsque la machine est en mouvement ou lorsque le moteur tourne, même à l'arrêt.
 - Toujours garder le corps à l'écart des pièces mobiles et retirer tout vêtement ample lors de tout travail à proximité de pièces mobiles afin d'éviter toute blessure éventuelle.
 - Toujours rester à l'écart des ventilateurs en rotation, des courroies trapézoïdales et des autres pièces mobiles. Les vêtements, les mains ou d'autres parties du corps peuvent se prendre dans les pièces mobiles de la machine et provoquer des blessures ou la mort.



4. Laisser la machine refroidir suffisamment avant d'effectuer l'entretien.
5. S'habiller correctement et porter des équipements de sécurité adéquats. Tout le personnel présent dans la zone de travail doit porter : des lunettes de protection, des protections auditives, des chaussures de sécurité, des gants de sécurité, un casque de sécurité, un gilet de sécurité haute visibilité et un masque anti-poussière. Ne pas porter de vêtements amples, car ils pourraient se prendre dans les pièces mobiles et causer des blessures.
6. Garder une trousse de premiers soins et un extincteur à portée de main à tout moment.

SÉCURITÉ

7. Toujours apposer une étiquette « NE PAS UTILISER » lors de toute tâche d'entretien ou de réparation.
8. S'assurer d'avoir les bons outils à portée de main. Ne pas utiliser d'outils défectueux ou endommagés. Toujours utiliser des outils adaptés à la tâche à accomplir.
9. Veiller à utiliser un éclairage antidéflagrant lors de tout travail, inspection ou manipulation de carburant, d'huile, de liquide de refroidissement, de liquide de batterie, etc. Si un éclairage antidéflagrant n'est pas utilisé et qu'il se brise, il peut s'enflammer et provoquer un incendie, des blessures ou la mort.
10. S'assurer que la zone de travail est dégagée et sûre. Veiller à travailler sur une surface ferme et plane, avec un éclairage adéquat. Utiliser seulement dans un endroit bien ventilé pour toute utilisation à l'intérieur. S'assurer que la zone est exempte de toute condition potentiellement dangereuse comme des obstacles, des surfaces glissantes, etc.
11. Interdire aux personnes non autorisées de pénétrer dans la zone de travail pour éviter les blessures causées par les débris volants.
12. S'assurer que la machine est sécurisée avant de commencer les travaux d'entretien.
 - S'assurer que les roues sont bien bloquées.
 - Ne jamais effectuer de travaux sous la machine ou sur celle-ci lorsqu'elle est soutenue par des vérins ou d'autres dispositifs de support rigides, à moins qu'ils ne soient bien fixés et stables.
13. Soutenir solidement la machine à l'aide de béquilles ou d'un blocage approprié avant de travailler en dessous. Pour la sécurité de toute personne, ne pas travailler sous un dispositif à support hydraulique. Il peut se tasser, tomber soudainement ou être abaissé accidentellement.
14. S'assurer que la machine est propre et exempte de débris.
 - Retirer toujours les débris de la machine puis nettoyer cette dernière avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation.
 - Avant d'utiliser de l'eau pour laver ou nettoyer la machine, arrêter le moteur et s'assurer que toutes les pièces et tous les appareils électriques sont couverts. Toute infiltration d'eau dans le câblage électrique de la machine peut provoquer un court-circuit ou un dysfonctionnement des commandes. Ne jamais laver la batterie, les capteurs, les connecteurs ou la cabine avec de l'eau ou de la vapeur.
15. Le fluide hydraulique sous haute pression peut pénétrer la peau et peut être dangereux pour la santé de l'opérateur sans traitement immédiat.
 - Les fuites provenant de trous d'épingle peuvent être totalement invisibles.
 - Ne jamais chercher de fuite pendant que la machine est sous pression.
- Ne pas utiliser les mains pour identifier les fuites, utiliser toujours un morceau de bois ou de carton.
- Utiliser une protection pour les yeux.
- En cas de blessures dues à une fuite de liquide hydraulique, contacter immédiatement un médecin. Ce liquide peut provoquer une gangrène ou des réactions allergiques graves.



16. La plupart des fluides hydrauliques sont inflammables lorsqu'ils sont exposés aux conditions appropriées. Des liquides hydrauliques sous pression qui fuient peuvent former un brouillard ou de fines gouttelettes susceptibles de s'enflammer ou d'exploser au contact d'une source inflammable. Des précautions doivent être prises pour éliminer toutes les sources d'allumage par contact avec des fuites de liquides provenant de défaillances hydrauliques. Les sources d'inflammation pourraient être des étincelles, des flammes nues, des températures extrêmement élevées, etc.
17. Pour éviter tout incendie, ne pas chauffer les composants hydrauliques (réservoirs, tuyaux, flexibles, cylindres) avant de les avoir purgés et lavés.
18. Ne pas ouvrir le bouchon du radiateur avant que le radiateur n'ait suffisamment refroidi. Desserrer d'abord le bouchon jusqu'à la première butée puis laisser au système le temps de libérer la pression restante. Desserrer alors complètement le bouchon.
19. Faire attention lors de tout travail à proximité de composants chauds et sous pression.
 - Toujours laisser le moteur refroidir suffisamment avant d'effectuer tout entretien, inspection ou réparation.
 - Ne jamais toucher les pièces telles que le moteur, le silencieux, le radiateur, les conduites hydrauliques, les pièces coulissantes, etc. car elles peuvent être très chaudes immédiatement après le fonctionnement de la machine et peuvent provoquer des brûlures. Laisser ces pièces refroidir suffisamment avant de les toucher.
 - Faire toujours preuve de prudence lors du retrait des bouchons et capuchons du liquide de refroidissement, de l'huile et du fluide hydraulique, car ils sont chauds et pressurisés et peuvent provoquer des brûlures et des blessures par projection de fluide chaud.



20. S'assurer que la pression des systèmes hydraulique, de carburant et de refroidissement est suffisamment libérée avant d'effectuer tout entretien ou toute réparation. De l'huile et d'autres fluides peuvent être libérés lorsque les bouchons ou les filtres sont retirés avant que la pression n'ait été stabilisée dans le système hydraulique.

- Relâcher progressivement la pression interne accumulée tout en se tenant hors de portée de toute pulvérisation possible et en retirant lentement les bouchons ou en débranchant les tuyaux.

21. Il est interdit de fumer pendant le ravitaillement en carburant ou la manipulation de la batterie. Éviter toute étincelle ou feu à proximité du réservoir de carburant et de la batterie. Des gaz inflammables s'échappent de la batterie, notamment pendant la charge.

22. Retirer les objets personnels en métal lors de tout travail sur une batterie.

- Une batterie peut produire un courant de court-circuit suffisant pour souder les objets métalliques, ce qui provoque de graves brûlures.
- Faire attention à ne pas laisser tomber des outils métalliques sur la batterie, car une étincelle ou un court-circuit pourrait provoquer une explosion.

23. Pour éviter de court-circuiter la batterie, débrancher toujours le câble de masse (-) de la batterie en premier puis le rebrancher en dernier.

24. Faire preuve d'une grande prudence en manipulant les batteries. Si de l'acide électrolytique est projeté dans les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau douce froide durant au moins 10 minutes puis consulter un médecin.

25. Faire attention lors du ravitaillement en carburant de la machine.

- Ne jamais fumer de cigarettes ni autoriser l'usage de feu durant le ravitaillement en carburant ou à proximité de celui-ci.
- Toujours s'assurer que le moteur est arrêté et qu'il a refroidi avant de retirer le bouchon du réservoir pour faire le plein. Éviter de mettre du carburant sur des composants chauds.
- Garder le contrôle de la buse de remplissage de carburant durant le ravitaillement.
- Ne jamais trop remplir le réservoir de carburant. Laisser de la place pour la dilatation thermique.
- Toujours nettoyer immédiatement tout carburant renversé.
- Toujours s'assurer que le bouchon du réservoir de carburant est bien réinstallé. Remplacer tout bouchon endommagé uniquement par un bouchon approuvé par le fabricant. L'utilisation d'un mauvais type de bouchon peut ne pas permettre une bonne ventilation et entraîner une augmentation de la pression dans le réservoir.

- Ne jamais utiliser de carburant pour nettoyer la machine.
- Toujours utiliser le type de carburant adapté à la machine et à la température à laquelle elle est utilisée.

26. Prévention des incendies

La machine a des composants qui sont à des températures élevées dans des conditions normales de fonctionnement. La principale source de températures élevées est le moteur et le système d'échappement. Le système électrique, s'il est endommagé ou mal entretenu, peut être une source d'arcs ou d'étincelles. Les directives suivantes aident à maintenir le fonctionnement efficace de la machine et à réduire au minimum le risque d'incendie.

- Enlever les débris accumulés près des composants chauds du moteur, tels que l'échappement et le silencieux, lors de tout travail dans des conditions difficiles.
- Nettoyer les débris inflammables accumulés, tels que les feuilles, les branches et tout autre matériau combustible, à l'intérieur des structures inférieures de la machine ainsi que dans la zone du moteur.
- Retirer les chiffons, outils, matériels, etc. de la machine une fois l'entretien terminé.
- Inspecter l'usure de toutes les conduites de carburant et des tuyaux hydrauliques. Les remplacer immédiatement s'ils commencent à fuir.
- Vérifier fréquemment que le câblage électrique et les connecteurs ne sont pas endommagés. Réparer les fils qui sont lâches ou effilochés avant d'utiliser la machine. Nettoyer et serrer toutes les connexions électriques si nécessaire.
- Inspecter quotidiennement le système d'échappement pour détecter tout signe de fuite. Vérifier que les tuyaux et le silencieux ne sont pas cassés et qu'il n'y a pas de boulons, d'écrous ou de colliers de serrage desserrés ou manquants. Si des fuites d'échappement ou des pièces cassées sont découvertes, les réparations doivent être effectuées avant la mise en service.
- Garder toujours un extincteur à portée de main.



27. Tuyaux

- Une fuite dans une conduite de carburant, d'huile ou de fluide hydraulique peut provoquer un incendie ou une explosion.
- Éviter de tordre, de plier ou de taper les tuyaux ce qui pourrait les endommager.

SÉCURITÉ

- S'assurer que toutes les connexions desserrées sont correctement fixées avant d'utiliser la machine.
28. Ne pas retirer définitivement une protection ou tout autre dispositif de sécurité durant toute tâche d'entretien.
29. Vérifier la présence d'un désalignement, d'un grippage des pièces mobiles, d'un desserrage des pièces de fixation, d'un montage incorrect, de pièces cassées et de toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement.
- Resserrer toute pièce mal fixée. Remplacer immédiatement toute pièce endommagée. N'utiliser que des pièces NFE.
 - Ne pas utiliser un équipement endommagé jusqu'à ce qu'il soit réparé.
 - Utiliser uniquement des pièces et des accessoires approuvés ou recommandés par NFE. L'utilisation de ceux qui ne sont pas recommandés peut être dangereuse.
30. Ne pas modifier la machine sans l'autorisation de NFE.
31. Toujours vérifier soigneusement la machine après avoir effectué tout entretien ou toute réparation. Confirmer qu'aucun liquide ne fuit des pièces qui ont été réparées en les inspectant soigneusement. Éliminer toutes les traces d'huile, de carburant, de fluide hydraulique ou de liquide de nettoyage de la machine. Faire progressivement passer le moteur d'un régime faible à un régime plus élevé pour vérifier le fonctionnement.
32. Utiliser des produits de nettoyage appropriés. S'assurer que les chiffons de nettoyage ne sont pas fibreux. Ne pas utiliser des produits de nettoyage agressifs.
33. Sécuriser toujours le capot après l'avoir fermé. Éviter d'ouvrir le capot sur une pente ou par vent fort.
34. Déchets
- Toujours veiller à ce que les matériaux et les déchets issus de la réparation et de l'entretien de la machine soient collectés dans des conteneurs appropriés à l'aide d'un entonnoir ou d'un autre dispositif. Éliminer les déchets de manière appropriée afin d'éviter la pollution et la contamination de l'environnement.
 - Consulter les réglementations et codes locaux lors de la mise au rebut de l'huile, du carburant, du liquide de refroidissement, des fluides hydrauliques, du réfrigérant, des solvants, des filtres, des batteries et de toute autre matière ou substance potentiellement nocive et dangereuse.

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ



406575 Rev A

Surface chaude



Lames tranchantes et chaudes



406576 Rev A

Point de pincement



406585 Rev A

Éloigner les pieds



406587 Rev A

Ne pas fumer



406584 Rev A

Risque d'incendie



406574 Rev A

Risque de choc électrique



406578 Rev A

Objet lourd



406581 Rev A

Danger par inhalation



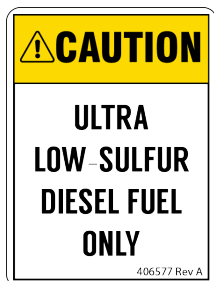
406580 Rev A

Monoxyde de carbone



406586 Rev A

Verrouiller



406577 Rev A

N'utiliser que du carburant diesel à très faible teneur en soufre



Équipement de sécurité et Lire le manuel



406604 Rev A

Avertissement d'activation du système hydraulique

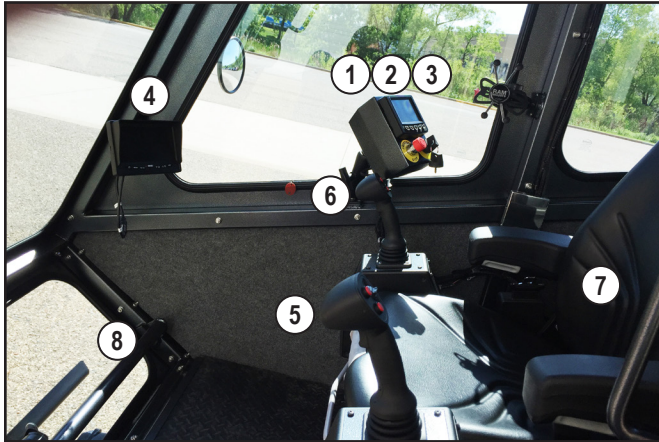
APERÇU DES PIÈCES DE LA MACHINE



- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| (1) Cabine | avant |
| (2) Roulette pivotante avant | (8) Feux de travail extérieurs |
| (3) Roue motrice arrière | (9) Feu de sécurité pour zone rouge |
| (4) Porte-outils | (10) Avertisseur |
| (5) Déflecteur de débris | (11) Balise ambré |
| (6) Double levage | (12) Balise verte |
| (7) Interrupteur de sécurité | |

- | | |
|--|---|
| (13) Feu de sécurité pour zone bleue | (19) Indicateur de niveau d'huile hydraulique |
| (14) Caméra de recul | (20) Manomètre du filtre hydraulique |
| (15) Rétroviseur latéral | (21) Ventilateur de pressurisation de la cabine |
| (16) Essuie-glace/lave-glace | (22) Tuyau d'échappement |
| (17) Bouchon du réservoir de carburant | (23) Attaches arrière |
| (18) Accès au bouchon du réservoir de fluide hydraulique | |

COMMANDES



- (1) Interrupteur d'allumage
- (2) Interrupteur d'arrêt d'urgence
- (3) Panneau de commande du moteur
- (4) Moniteur de caméra de recul
- (5) Joystick gauche
 - Contrôle de la roue motrice gauche
 - Commande d'inclinaison de double levage
 - Mode de conduite rapide
 - Mode de conduite lente
- (6) Joystick droit
 - Contrôle de la roue motrice droite
 - Contrôle de la hauteur de double levage
 - Avertisseur



- (7) Seat
- (8) Repose-pieds
- (9) Phare du dôme
- (10) Phare de nuit
- (11) Ventilateur de dégivrage
- (12) Contrôle de la température
- (13) Contrôle de vitesse du ventilateur de soufflage
- (14) Interrupteur de climatisation
- (15) Indicateur de circuit de sécurité
- (16) Interrupteur d'activation du système hydraulique
- (17) Interrupteur des feux de travail extérieurs
- (18) Interrupteur de pressurisation de la cabine.
- (19) Disjoncteur CB5 - Système CVC, pressuriseur de la cabine.
- (20) Disjoncteur CB4 - Feux de sécurité, veilleuse, ventilateur de dégivrage, essuie-glace/lave-glace, panneau de commande HVAC, caméra de recul.
- (21) Disjoncteur CB3 - Feux de travail, plafonnier, avertisseur.
- (22) Disjoncteur CB2 - Prise d'accessoire 12 V
- (23) Interrupteur d'essuie-glace/lave-glace
- (24) Chargeur d'accessoires de 12 V



DESCRIPTIONS DU CONTRÔLE

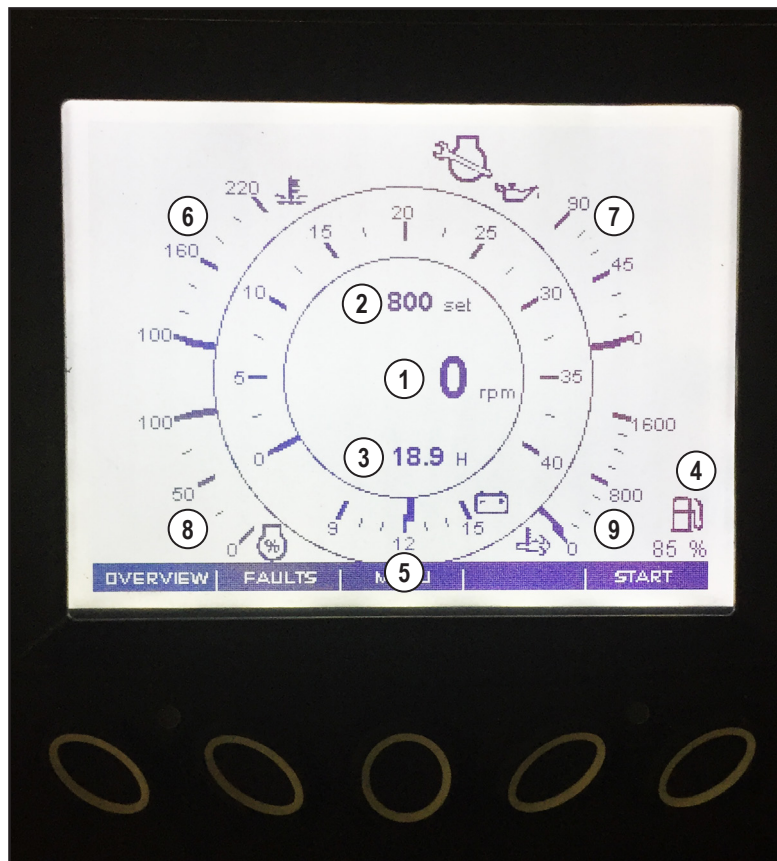
PANNEAU DE COMMANDE DU MOTEUR

Le panneau de commande du moteur s'allume automatiquement lorsque la clé est en position « ON » et exécute les fonctions suivantes :

- Affiche et surveille les paramètres du moteur
 - Tr/min du moteur
 - Compteur horaire du moteur
 - Niveau de carburant
 - Tension de la batterie
 - Température du liquide de refroidissement
 - Pression d'huile
 - Charge du moteur

- Température des gaz d'échappement
- Affiche les icônes d'avertissement
- Affiche les rappels de service
- Affiche les défauts et les messages
- Effectue la fonction de démarrage du moteur
- Contrôle le régime du moteur
- Contrôle le processus de régénération du moteur

Consulter la section « FONCTIONNEMENT DU MOTEUR » pour obtenir des informations plus détaillées sur le panneau de commande du moteur et les écrans d'affichage.



- | | |
|--------------------------------|---|
| (1) Régime du moteur | (6) Température du liquide de refroidissement |
| (2) Régime configuré | (7) Pression d'huile |
| (3) Compteur horaire du moteur | (8) Charge du moteur |
| (4) Niveau de carburant | (9) Température des gaz d'échappement |
| (5) Tension de la batterie | |

DESCRIPTIONS DU CONTRÔLE

COMMANDES D'ALIMENTATION

■ Interrupteur et disjoncteur d'alimentation principale

L'interrupteur principal permet d'alimenter l'ensemble de la machine en électricité et doit être mis sur la position « ON » pour faire fonctionner la machine.

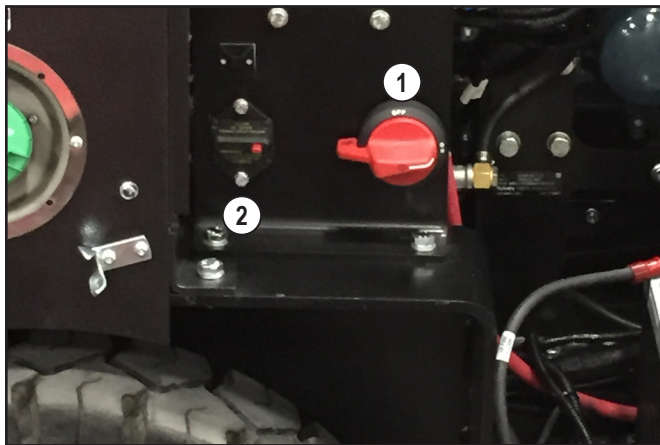
L'interrupteur doit être mis sur la position « OFF » pour les activités suivantes :

- Entretien
- Stockage à long terme
- Transport ou expédition

L'interrupteur principal d'alimentation et le disjoncteur sont situés sous le capot moteur.

◆ Procédure de réinitialisation du disjoncteur principal

Si le disjoncteur principal est déclenché, l'indicateur de déclenchement jaune sera visible au bas du disjoncteur. Pour réinitialiser, pousser l'indicateur de déclenchement jaune au bas du disjoncteur.



(1) Interrupteur principal d'alimentation
(2) Disjoncteur principal

■ Interrupteur d'allumage

• [OFF]

La clé ne peut être insérée et retirée que lorsque l'interrupteur est en position « OFF ». Tourner la clé sur la position « OFF » pour éteindre le moteur.

• [ON]

Tourner la clé sur la position « ON » pour que le moteur soit prêt à démarrer.



(1) Interrupteur d'allumage
(2) Commutateur d'arrêt d'urgence

COMPOSANTS DU CIRCUIT DE SÉCURITÉ

■ Interrupteur d'arrêt d'urgence

En cas d'urgence, appuyer sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence pour arrêter immédiatement le moteur et désactiver le système hydraulique.

◆ Procédure de réinitialisation

L'interrupteur d'arrêt d'urgence doit être réarmé avant que le système hydraulique puisse être activé et que le moteur puisse être redémarré :

1. Tourner le bouton rouge dans le sens des aiguilles d'une montre pour le relâcher.
2. Cycler l'interrupteur d'allumage en tournant la clé sur la position « OFF » puis en la remettant sur la position « ON ».

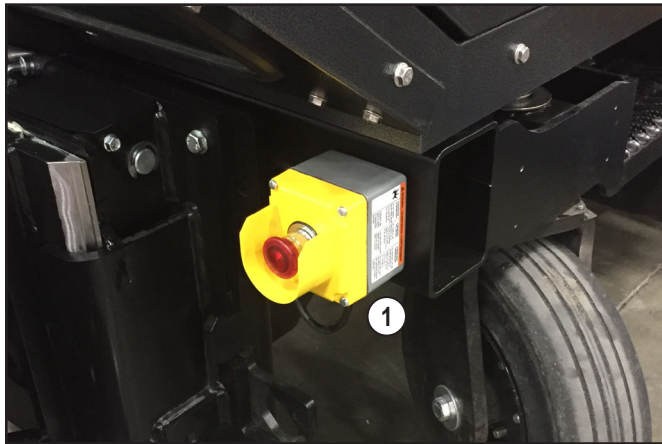
DESCRIPTIONS DU CONTRÔLE

■ Interrupteurs de sécurité avant

Les interrupteurs de sécurité avant permettent de désactiver le système hydraulique depuis l'extérieur de la cabine. Il y a deux interrupteurs de sécurité, un de chaque côté. Appuyer sur le bouton rouge pour désactiver le système hydraulique.

◆ Procédure de réinitialisation

L'interrupteur de sécurité avant doit être relâché avant que le système hydraulique puisse être activé. Tourner le bouton rouge pour relâcher l'interrupteur.



(1) Interrupteur de sécurité avant

■ Commutateur du siège

Le commutateur de siège détecte si l'opérateur est assis sur le siège. Si l'opérateur quitte le siège, le système hydraulique sera désactivé.

■ Commutateur de ceinture de sécurité

Le commutateur de ceinture de sécurité détecte si la ceinture de sécurité est bouclée. Si la ceinture de sécurité est détachée, le système hydraulique est désactivé.

■ Commutateur de porte

Le commutateur de porte détecte si la porte de la cabine est fermée. Si la porte est ouverte, le système hydraulique sera désactivé.

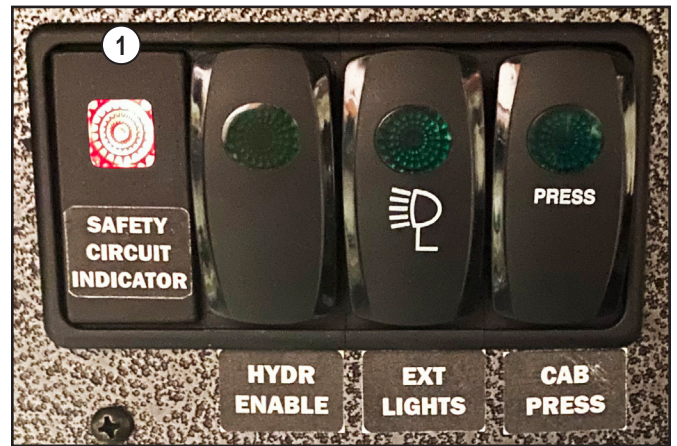
■ Indicateur de circuit de sécurité

L'indicateur du circuit de sécurité s'allume si l'une des actions suivantes se produit :

- L'interrupteur d'arrêt d'urgence est poussé.
- L'interrupteur de sécurité avant est poussé.
- L'opérateur quitte le siège.
- La ceinture de sécurité n'est pas bouclée.
- La porte de la cabine est ouverte.

REMARQUE :

- Si le système hydraulique a été désactivé, il faut le réactiver avant de pouvoir l'utiliser en appuyant sur l'interrupteur d'activation du système hydraulique.



(1) Le témoin du circuit de sécurité est allumé pour indiquer que le système hydraulique est désactivé.

INTERRUPTEUR D'ACTIVATION HYDRAULIQUE

⚠ AVERTISSEMENT

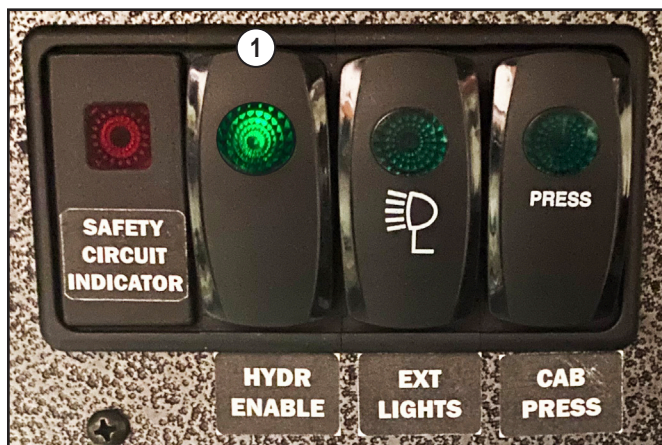
Pour éviter toute blessure corporelle :

- l'interrupteur d'activation hydraulique doit être sur « OFF » lors du démarrage du moteur, sinon des mouvements involontaires peuvent se produire.
- Le moteur doit être en marche AVANT d'activer le système hydraulique.

Pour activer le système hydraulique afin qu'il soit prêt à l'utilisation :

1. S'assurer que le MOTEUR EST EN MARCHÉ.
2. S'assurer que le témoin du circuit de sécurité n'est pas allumé.
3. Appuyer sur l'interrupteur d'activation du système hydraulique. Le voyant de l'interrupteur s'allume.

Pour arrêter le système hydraulique, appuyer à nouveau sur l'interrupteur. Le voyant de l'interrupteur s'éteint.



- (1) L'interrupteur d'activation hydraulique allumé indique que le système hydraulique est activé.

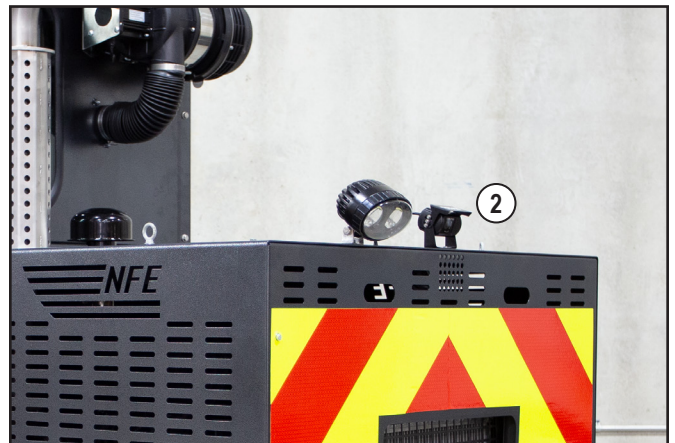
DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DE RECUL

■ Caméra de recul

La caméra de recul donne à l'opérateur une visibilité derrière la machine. La technologie de vision nocturne permet à l'opérateur de voir clairement dans des conditions de faible luminosité. La caméra s'allume automatiquement lorsque la clé est en position « ON » et reste allumée en permanence durant le fonctionnement de la machine.

■ Alarme de recul

L'alarme de recul émet une alarme sonore forte pour avertir les piétons que la machine se déplace en marche arrière.



- (1) Moniteur de caméra de recul
(2) Caméra de recul

DESCRIPTIONS DU CONTRÔLE

COMMANDES DU JOYSTICK

■ Joystick gauche

Le joystick gauche remplit les fonctions suivantes :

◆ Contrôle de la roue motrice gauche

- Pousser le joystick vers l'avant pour faire avancer la roue motrice gauche. Plus le joystick est poussé, plus la roue se déplace rapidement.
- Tirer le joystick vers l'arrière pour faire reculer la roue motrice gauche. Plus le joystick est tiré, plus la roue se déplace rapidement.

◆ Commande d'inclinaison de double levage

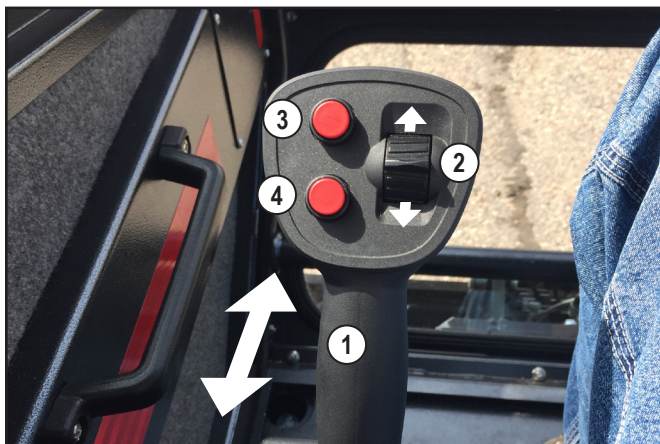
- Faire rouler la molette vers le haut pour réduire l'angle d'inclinaison de la lame.
- Faire rouler la molette vers le bas pour augmenter l'angle d'inclinaison de la lame.

◆ Mode de conduite rapide

- Appuyer sur ce bouton pour sélectionner le mode de conduite rapide.

◆ Mode de conduite lente

- Appuyer sur ce bouton pour sélectionner le mode de conduite lente.



- (1) Contrôle de la roue motrice gauche
- (2) Commande d'inclinaison de double levage
- (3) Bouton de mode de conduite rapide
- (4) Bouton de mode de conduite lente

■ Joystick droit

Le joystick droit remplit les fonctions suivantes :

◆ Contrôle de la roue motrice droite

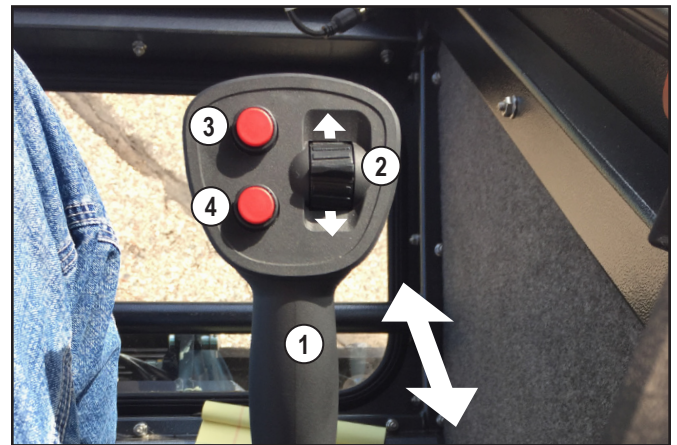
- Pousser le joystick vers l'avant pour faire avancer la roue motrice droite. Plus le joystick est poussé, plus la roue se déplace rapidement.
- Tirer le joystick vers l'arrière pour faire reculer la roue motrice droite. Plus le joystick est tiré, plus la roue se déplace rapidement.

◆ Commande de hauteur de double levage

- Faire rouler la molette vers le haut pour lever la lame.
- Faire rouler la molette vers le bas pour baisser la lame.

◆ Avertisseur

- Appuyer sur ce bouton pour faire retentir l'avertisseur.



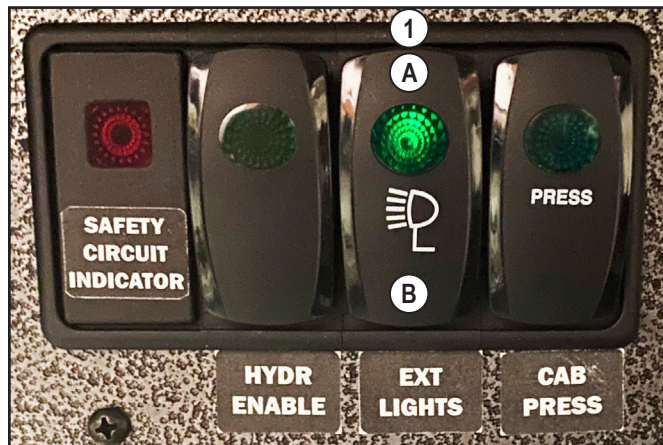
- (1) Contrôle de la roue motrice droite
- (2) Contrôle de la hauteur de double levage
- (3) Non fonctionnel
- (4) Avertisseur

DESCRIPTIONS DU CONTRÔLE

PHARES EXTÉRIEURS

■ Feux de travail extérieurs

Les phares de travail extérieurs éclairent les zones de travail à l'avant et à l'arrière de la machine. Pousser l'interrupteur de l'éclairage de travail extérieur sur « ON » pour allumer les phares de travail. Le voyant de l'interrupteur s'allume. Appuyer sur l'interrupteur « OFF » pour éteindre les phares. Le voyant de l'interrupteur s'éteint.



- (1) Interrupteur du phare de travail extérieur en position « ON ».
- (A) ACTIVÉ
(B) DÉACTIVÉ

■ Feu de sécurité pour zone rouge

Les feux de sécurité de la zone rouge émettent un faisceau rouge sur le sol à l'avant et sur les côtés de la machine pour avertir les piétons de rester à l'écart. Ces feux s'allument automatiquement lorsque la clé est tournée sur la position « ON ».

■ Feu de sécurité pour zone bleue

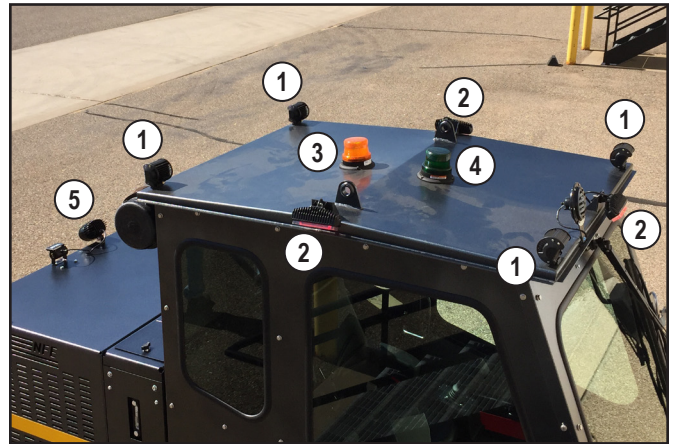
Le feu de sécurité de la zone bleue émet un point bleu sur le sol à l'arrière de la machine, ce qui permet d'avertir les piétons de rester à l'écart. Ce témoin s'allume automatiquement lorsque la clé est tournée sur la position « ON ».

■ Balise ambre

La balise ambre clignotante indique que la clé est tournée sur la position « ON ».

■ Balise verte

La balise verte clignotante indique que la clé est tournée sur la position « ON » ET que l'opérateur est assis sur le siège, que la ceinture de sécurité est bouclée, que la porte de la cabine est fermée et que les interrupteurs de sécurité avant sont relâchés.



- (1) Feux de travail extérieurs
(2) Feu de sécurité pour zone rouge
(3) Balise ambre
(4) Balise verte
(5) Feu de sécurité pour zone bleue

PHARES INTÉRIEURS

■ Plafonnier

Appuyer sur l'interrupteur du plafonnier pour allumer la lumière.

■ Veilleuse

Appuyer sur l'interrupteur de la veilleuse pour allumer la lumière.



- (1) Interrupteur du plafonnier
(2) Phare de nuit

DESCRIPTIONS DU CONTRÔLE

CONTRÔLES ENVIRONNEMENTAUX DE LA CABINE

■ Contrôle de la température

Tourner le bouton de contrôle de la température pour régler la température à l'intérieur de la cabine.

■ Contrôle de vitesse du ventilateur de soufflage

Tourner le bouton de contrôle de la vitesse du ventilateur de soufflerie pour régler le débit d'air dans les ventilations.

■ Interrupteur de climatisation

Appuyer sur l'interrupteur de la climatisation (symbole du flocon de neige) pour mettre en marche le système de climatisation et refroidir la cabine. L'indicateur s'allume pour indiquer que la climatisation est en marche. Le commutateur de climatisation est opérationnel lorsque la clé est sur la position « ON ». Appuyer sur l'interrupteur pour l'éteindre. L'indicateur s'éteint.

■ Interrupteur de dégivrage

L'interrupteur de dégivrage n'est pas fonctionnel.



- (1) Contrôle de la température
- (2) Contrôle de vitesse du ventilateur
- (3) Interrupteur de climatisation
- (4) Interrupteur de dégivrage - non fonctionnel

■ Ventilations

Les ventilations sont situées derrière le siège de l'opérateur et sous le siège.

■ Ventilateur de dégivrage

Le ventilateur de dégivrage fournit un flux d'air supplémentaire à l'intérieur de la cabine et fonctionne à basse et haute vitesse. Il est également utilisé pour dégivrer les vitres. L'interrupteur de contrôle est situé sur le boîtier du ventilateur.

■ Interrupteur de pressurisation de la cabine

Pousser l'interrupteur du pressuriseur de cabine sur « ON » pour pressuriser la cabine. Le voyant de l'interrupteur s'allume. L'interrupteur du pressuriseur de la cabine fonctionne lorsque la clé est sur la position « ON ». Appuyer sur l'interrupteur « OFF » pour éteindre. Le voyant de l'interrupteur s'éteint.



- (1) Ventilations
- (2) Interrupteur de pressurisation de la cabine sur la position « ON ».
- (A) ACTIVÉ
- (B) DÉSACTIVÉ

DESCRIPTIONS DU CONTRÔLE

PORTE DE LA CABINE

■ Ouverture/fermeture de la porte

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Éloigner les mains et les pieds de la zone située entre la porte et le cadre de la cabine. Ne pas suivre cette instruction peut résulter en un pincement ou un écrasement de l'opérateur.
- Toute autre personne doit rester à l'écart lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte de la cabine.

◆ Loquet extérieur

Tirer le loquet extérieur pour ouvrir la porte de l'extérieur.

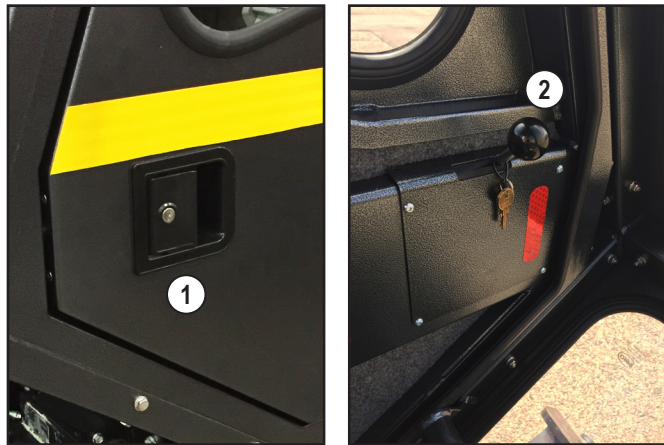
- Afin de sécuriser le contenu de la cabine, le loquet extérieur peut être verrouillé à l'aide de la clé fournie.

◆ Loquet intérieur

Tirer le loquet intérieur pour ouvrir la porte depuis l'intérieur de la cabine.

REMARQUE :

- La porte doit être complètement fermée pour que le système hydraulique soit activé.



(1) Verrouillage extérieur de la porte

(2) Verrouillage intérieur de la porte

SORTIE DE SECOURS

La fenêtre latérale sert de sortie de secours pour tout opérateur bloqué à l'intérieur de la cabine. La fenêtre doit être enlevée pour pouvoir l'utiliser comme sortie de secours.

1. Tirer sur l'anneau situé au bas de la fenêtre puis retirer le joint qui maintient la fenêtre en place.
2. Une fois le joint retiré, pousser la fenêtre puis sortir de la cabine.

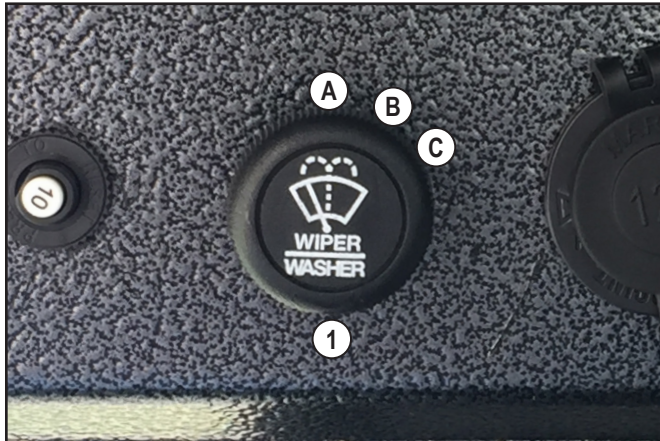


(1) Anneau d'ouverture de fenêtre

DESCRIPTIONS DU CONTRÔLE

ESSUIE-GLACE/LAVE-GLACE

Tourner le commutateur d'essuie-glace/lave-glace sur la position « B » pour faire fonctionner l'essuie-glace à vitesse lente, ou sur la position « C » pour la vitesse rapide. Pousser pour envoyer le liquide de lave-glace. Le commutateur d'essuie-glace/lave-glace fonctionne lorsque la clé est sur la position « ON ».



(1) Interrupteur d'essuie-glace/lave-glace

(A) DÉSACTIVÉ

(B) Vitesse lente de l'essuie-glace

(C) Vitesse rapide de l'essuie-glace

PRISE DE COURANT DE 12 VOLTS

La prise de 12 V peut être utilisée pour recharger les téléphones portables et alimenter d'autres petits appareils électroniques.



(1) Chargeur d'accessoires de 12 V

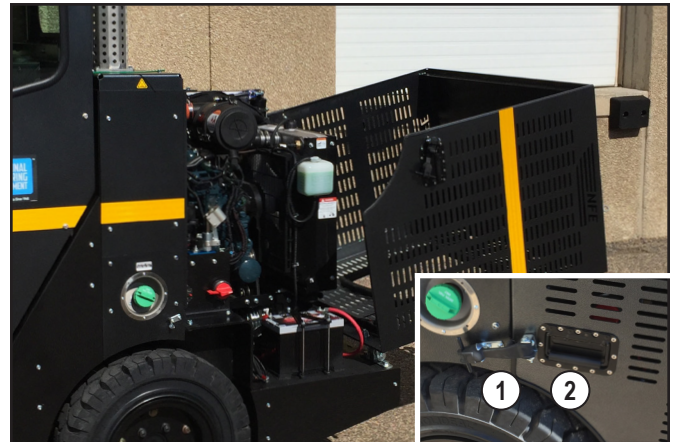
CAPOT DU MOTEUR

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Ne jamais ouvrir le capot du moteur lorsque le moteur est en marche.
- Ne pas toucher au tuyau d'échappement lorsqu'il est chaud. Des brûlures graves pourraient en résulter.
- Lors de l'ouverture et de la fermeture du capot du moteur, veiller à ne pas se coincer les mains ou d'autres parties du corps.
- Le capot est trop lourd. Faire appel à deux personnes pour ouvrir et fermer le capot.

1. Déverrouiller les loquets de chaque côté.
2. Avec une personne de chaque côté, saisir la poignée puis ouvrir lentement le capot jusqu'à ce qu'il soit arrêté par le câble.



(1) Verrouillage

(2) Poignée

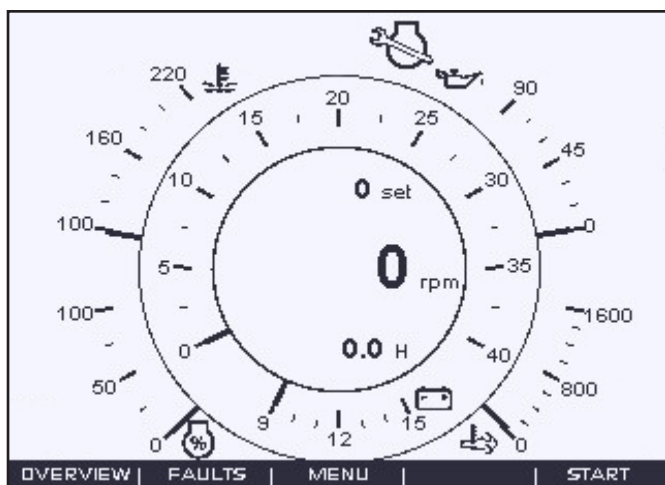
FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

APERÇU DE L’AFFICHAGE

■ Écran de la jauge principale

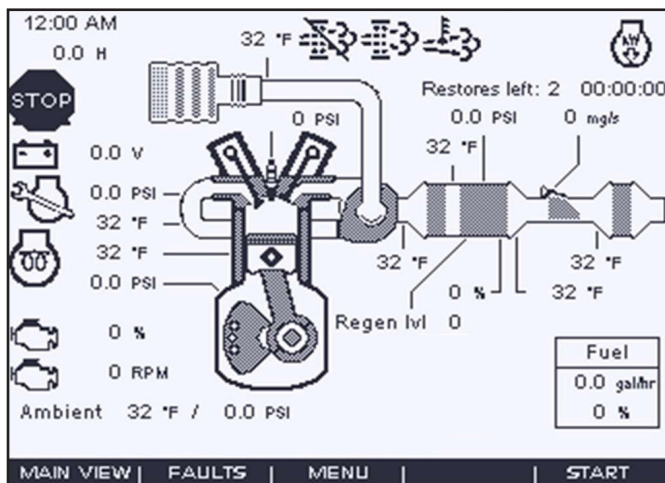
L'écran principal de la jauge affiche le régime moteur, les heures de fonctionnement du moteur, la tension de la batterie, la température du liquide de refroidissement, la pression d'huile, la charge du moteur, la température de l'échappement, le niveau de carburant et les icônes d'avertissement.

- Le moteur peut être démarré depuis cet écran.
- Le régime du moteur est également contrôlé à partir de cet écran.



■ Écran d'aperçu

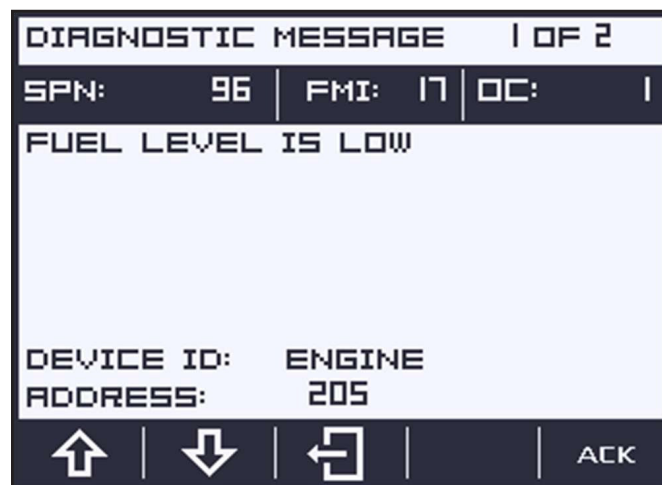
À partir de l'écran principal de la jauge, appuyer sur le bouton « OVERVIEW » pour passer à l'écran d'aperçu. Cet écran affiche une image du moteur et du système de post-traitement avec les paramètres de température et de pression.



■ Fenêtre contextuelle des codes de diagnostic d'anomalies (DTC)

Cette fenêtre contextuelle apparaît lorsqu'un code de diagnostic d'anomalie (DTC) devient actif. Si plusieurs codes DTC sont actifs, l'opérateur peut faire défiler la liste à l'aide des touches fléchées.

Les DTC actifs et historiques peuvent également être vérifiés à tout moment en appuyant sur le bouton « FAULTS » sur l'écran principal de jauge et l'écran d'aperçu.











REMARQUE :

- Pour plus d'informations, consulter le manuel du panneau de commande du moteur (livré avec la machine).

FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

■ Icônes de l'affichage

Les icônes suivantes apparaissent sur l'écran principal de la jauge et sur l'écran de synthèse.

ICÔNE	DESCRIPTION
	La régénération du filtre à particules diesel (DPF) est inhibée. L'inhibition peut être due à l'opérateur (non recommandé) ou au non-respect des procédures de régénération en stationnement.
	La régénération du DPF est nécessaire. Des fenêtres contextuelles contenant des instructions apparaîtront lorsqu'une action de l'opérateur sera requise. Cette icône restera visible jusqu'à ce que la régénération soit terminée.
	La température du système DPF est trop élevée.
	Service requis. La liste des articles utilisables se trouve sous le menu principal. Le temps restant avant que le service ne soit nécessaire sera également indiqué.
	L'icône d'arrêt apparaît lorsque le bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé ou si un défaut qui arrête le moteur est actif.
	L'icône d'avertissement apparaît lorsqu'un défaut est actif mais qu'il ne provoque pas l'arrêt immédiat du moteur.
	L'icône d'attente de démarrage apparaît lorsque le moteur est trop froid pour démarrer immédiatement et que les bougies de préchauffage sont engagées. Ce processus est régi par l'ECU. Lorsque l'icône d'attente de démarrage disparaît, le moteur peut être démarré normalement.
	Icône de basse pression d'huile.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Pour éviter le risque d'empoisonnement par les gaz d'échappement, ne pas utiliser la machine dans un bâtiment fermé sans ventilation adéquate.

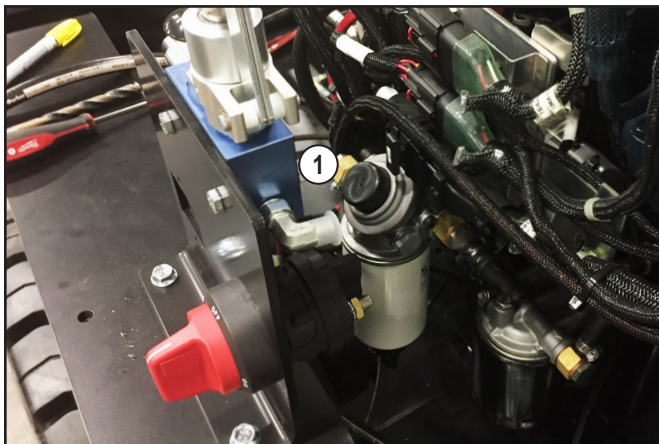
⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou décès :

- l'interrupteur d'activation hydraulique doit être sur « OFF » lors du démarrage du moteur, sinon des mouvements involontaires peuvent se produire.
- Avant de démarrer le moteur, s'assurer que personne ne se trouve à proximité de la machine.

REMARQUE :

- S'assurer que l'interrupteur principal d'alimentation est sur la position « ON ».
- S'assurer que l'interrupteur d'arrêt d'urgence est relâché.
- Si le réservoir de carburant est vide, le système de carburant doit être amorcé avant de redémarrer le moteur.



(1) Bouton d'amorçage

Démarrer le moteur comme suit :

1. Tourner la clé sur la position « ON ».
2. Vérifier si l'interrupteur d'activation hydraulique est sur « OFF ».
3. Si l'écran de rappel d'entretien apparaît, prévenir le personnel concerné. Appuyer sur le bouton « OK » pour passer à l'écran principal de la jauge.
 - Le moteur doit être démarré à partir de l'écran principal de la jauge.
4. Appuyer sur le bouton « START » sur l'écran principal de la jauge.
5. Vérifier si tous les témoins lumineux du panneau de commande du moteur sont éteints. Si un témoin est toujours allumé, arrêter le moteur puis rechercher la cause du problème.

VÉRIFICATION SUITE AU DÉMARRAGE DU MOTEUR

Après avoir démarré le moteur et l'avoir laissé chauffer, vérifier les points suivants avant de commencer à travailler :

- L'icône de basse pression d'huile est éteinte
- La couleur du gaz d'échappement est normale
- Aucune fuite de liquide sur les tuyaux ou les flexibles

◆ Si l'une des conditions suivantes se produit, arrêter immédiatement le moteur puis contacter le support technique de NFE.

- Le régime du moteur change soudainement
- Des bruits soudains et inhabituels se manifestent
- Le gaz d'échappement est noir
- L'icône de basse pression d'huile s'allume pendant le fonctionnement

FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

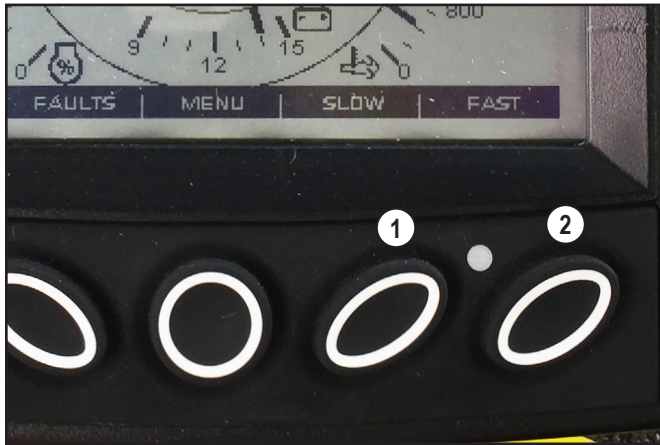
RÉGLAGE DU RÉGIME MOTEUR

Une fois le moteur démarré, le bouton « START » de l'écran principal de la jauge est remplacé par des boutons de contrôle de vitesse.

- Pour régler le régime du moteur, appuyer sur les boutons « FAST » ou « SLOW » progressivement jusqu'à ce que le régime souhaité soit atteint.
- Le régime du moteur doit être réglé à 2 400 tr/min pour un fonctionnement normal.

IMPORTANT :

- Ne pas dépasser 2 700 tr/min.



- (1) Bouton « SLOW » (LENT)
(2) Bouton « FAST » (RAPIDE)

ARRÊT DU MOTEUR

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou décès :

- **Garer la machine sur un terrain plat.**
1. Réduire le régime du moteur.
 2. Tourner la clé sur la position « OFF ».
 - Les freins de stationnement sont automatiquement engagés lorsque le moteur est arrêté.

REMARQUE :

- Pour plus d'informations, consulter le manuel du panneau de commande du moteur (livré avec la machine).
- Consulter le manuel du moteur Kubota (livré avec la machine) pour obtenir des informations sur le moteur.

RÉGÉNÉRATION

⚠ ATTENTION

Pour éviter d'endommager le moteur :

- Veiller à suivre les instructions de l'écran et à effectuer la régénération comme indiqué. Retarder la régénération peut entraîner :
 - Une réduction de la puissance du moteur
 - Des dommages au moteur
 - Un appel de soutien technique
 - L'annulation de la garantie du moteur

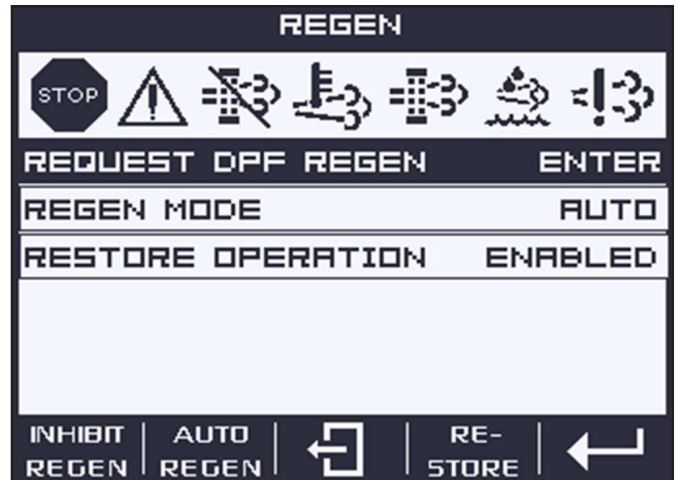
La régénération est le processus de combustion de la suie accumulée dans le filtre à particules diesel (DPF).

Le menu de régénération permet de régler le mode de régénération à l'aide des boutons « INHIBIT REGEN » et « AUTO REGEN ». L'utilisation du mode de régénération automatique par défaut est recommandée pour éviter d'endommager le moteur en raison de l'inhibition de la régénération du système de post-traitement.

Lorsque la régénération n'est pas effectuée, la suie continue de s'accumuler dans le système de post-traitement. Lorsque les niveaux de suie deviennent trop élevés, le moteur s'arrête de fonctionner. À ce stade, l'opérateur peut rétablir les fonctions limitées du moteur en utilisant le bouton « RESTORE ».

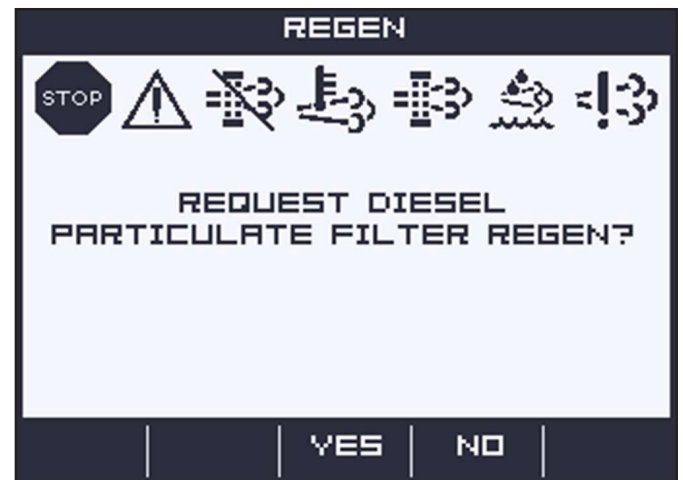
IMPORTANT :

- SEULES DEUX RESTAURATIONS SONT AUTORISÉES !
- Chaque période de restauration dure 30 minutes.
- L'utilisation du bouton « RESTORE » permet de :
 - Terminer un travail de courte durée (moins de 30 minutes).
 - Conduire la machine à un endroit où la régénération peut être effectuée.
- Après la deuxième restauration, le moteur ne fonctionnera pas correctement et un appel au service d'assistance peut être nécessaire.



Menu Regen (Régénération)

Si la régénération automatique n'est pas sélectionnée, l'opérateur peut utiliser la barre « Request DPF Regen » en utilisant le bouton « ENTER » pour lancer ce processus manuellement. Cela amène l'opérateur sur la page de confirmation de la régénération. Appuyer sur le bouton « YES » pour commencer le processus de régénération du DPF.



Page de confirmation de régénération

REMARQUE :

- Pour plus d'informations, consulter le manuel du panneau de commande du moteur (livré avec la machine).

VÉRIFICATIONS QUOTIDIENS

ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Avant d'effectuer les vérifications quotidiennes de la machine, s'assurer que la machine est garée sur un terrain plat. Arrêter le moteur puis retirer la clé de l'interrupteur d'allumage, sauf si l'alimentation est nécessaire pour l'élément spécifique de la liste de vérification.

Pour la sécurité de l'opérateur et pour assurer la longévité de la machine, les vérifications suivantes doivent être effectuées quotidiennement avant l'utilisation de la machine.

LISTE DES VÉRIFICATIONS QUOTIDIENNES

VÉRIFICATIONS À EFFECTUER TOUS LES JOURS AVANT TOUTE UTILISATION	INTERVALLE D'ENTRETIEN
	Tous les jours
Vérifier si le circuit de sécurité fonctionne correctement.	•
Vérifier si l'avertisseur et l'alarme de recul fonctionnent correctement.	•
Vérifier si la caméra de recul fonctionne correctement.	•
S'assurer de la présence d'un extincteur (en fonction des réglementations locales).	•
Vérifier si le détecteur de monoxyde de carbone indique la plage normale.	•
Vérifier si le pressuriseur de la cabine fonctionne correctement.	•
Vérifier si les phares extérieurs fonctionnent correctement.	•
Vérifier si le niveau du liquide de lave-glace est suffisant.	•
Vérifier si le niveau de carburant est suffisant.	•
Vérifier si le bouchon du réservoir est bien serré.	•
Vérifier qu'il y a suffisamment de graisse pour le double levage ; vérifier que le déflecteur et le bouclier sont en place.	•
Vérifier si les roues ne sont pas usées et si les écrous sont bien en place.	•
Vérifier si le niveau d'huile hydraulique n'est trop bas.	•
Vérifier si le bouchon d'huile hydraulique est bien serré.	•
Vérifier si le niveau d'huile du moteur est dans la plage appropriée.	•
Vérifier si le niveau de liquide de refroidissement est dans la plage appropriée.	•
Vérifier que les ailettes du radiateur, du condenseur de climatisation et du refroidisseur d'huile hydraulique ne sont pas obstruées ; vérifier que les tuyaux ne sont pas endommagés.	•
Vérifier l'usure des courroies trapézoïdales.	•
Vérifier l'état de la batterie ; s'assurer que l'interrupteur principal est sur « ON » et que le disjoncteur n'est pas déclenché.	•
Vérifier si le câblage électrique du moteur n'est pas déconnecté.	•
Vérifier si le compartiment moteur, les moteur-roues et le double levage ne présentent pas de fuites de liquide.	•
Vérifier si les composants ne sont pas endommagés, usés ou desserrés.	•
Vérifier si les composants de la machine ne sont pas encombrés de débris.	•

VÉRIFICATIONS QUOTIDIENS

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Avant d'effectuer les vérifications quotidiennes, s'assurer d'arrêter le moteur et de retirer la clé, sauf si l'alimentation est nécessaire pour l'élément spécifique de la liste de vérification.

CIRCUIT DE SÉCURITÉ

1. S'assurer que les interrupteurs de sécurité avant et l'interrupteur d'arrêt d'urgence sont relâchés.
2. S'asseoir dans le siège de l'opérateur, attacher la ceinture de sécurité puis fermer la porte de la cabine.
3. Tourner la clé sur la position « ON ». S'assurer que le témoin du circuit de sécurité n'est pas allumé.
4. Détacher la ceinture de sécurité.
5. S'assurer que le témoin du circuit de sécurité s'allume, indiquant ainsi que le système hydraulique a été désactivé.



- (1) Le témoin du circuit de sécurité est allumé pour indiquer que le système hydraulique est désactivé.

AVERTISSEUR ET ALARME DE RECU

1. S'assurer que les interrupteurs de sécurité avant et l'interrupteur d'arrêt d'urgence sont relâchés.
2. S'asseoir dans le siège de l'opérateur, attacher la ceinture de sécurité puis fermer la porte de la cabine.
3. Tourner la clé sur la position « ON ».
4. Appuyer sur le bouton de l'avertisseur pour s'assurer qu'il émet un signal sonore.
5. Tirer l'un des joysticks vers l'arrière pour s'assurer que l'alarme de recul retentit.

CAMÉRA DE RECU

1. Tourner la clé sur la position « ON ».
2. S'assurer que la caméra de recul s'allume.

EXTINCTEUR

Si les ordonnances locales l'exigent, s'assurer que l'extincteur est monté derrière le siège de l'opérateur.

DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE

S'assurer que le détecteur de monoxyde de carbone indique la plage normale. Le détecteur passe du brun foncé au gris/noir lorsqu'il est exposé à des niveaux élevés de monoxyde de carbone, ce qui indique une situation dangereuse.



- (1) Détecteur indiquant une plage normale.

PRESSURISEUR DE CABINE

1. Tourner la clé sur la position « ON ».
2. Pousser l'interrupteur du pressuriseur de la cabine sur « ON ». Le voyant de l'interrupteur s'allume. S'assurer auditivement que le pressuriseur fonctionne.

VÉRIFICATIONS QUOTIDIENS

PHARES EXTÉRIEURS

1. S'assurer que les interrupteurs de sécurité avant et l'interrupteur d'arrêt d'urgence sont relâchés.
2. Tourner la clé sur la position « ON ».
3. S'assurer que les feux de sécurité de la zone rouge, le feu de sécurité de la zone bleue et la balise ambre s'allument.
4. Pousser l'interrupteur des phares de travail extérieurs sur « ON ». Le voyant de l'interrupteur s'allume. S'assurer que les phares de travail extérieurs s'allument.
5. S'asseoir dans le siège de l'opérateur, attacher la ceinture de sécurité puis fermer la porte de la cabine. Avec l'aide d'une autre personne à l'extérieur de la cabine, s'assurer que la balise verte s'allume.

LIQUIDE LAVE-GLACE

IMPORTANT :

- S'assurer qu'il y a suffisamment de liquide de lave-glace dans le réservoir. L'interrupteur d'essuie-glace/lave-glace ne doit pas être poussé si le réservoir est vide, car le moteur pourrait être endommagé.



(1) Réservoir de liquide lave-glace

NIVEAU DE CARBURANT

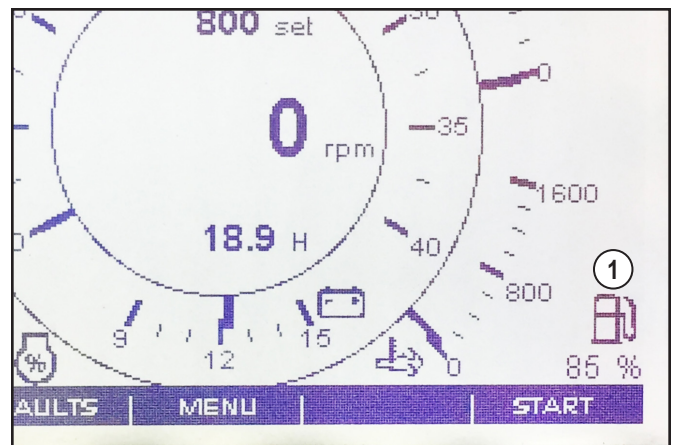
⚠ ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Ne pas fumer pendant le ravitaillement en carburant.

IMPORTANT :

- S'assurer que le réservoir de carburant n'est pas vide. Auquel cas le système de carburant doit être amorcé avant de redémarrer le moteur.
 - Si l'icône de niveau de carburant est presque vide, ajouter du carburant dès que possible. Si le réservoir de carburant est presque vide et que la machine roule sur une pente, le moteur peut tomber en panne sèche et cesser de fonctionner.
1. Tourner la clé sur la position « ON ».
 2. Si l'écran de rappel d'entretien apparaît, prévenir le personnel concerné. Appuyer sur le bouton « OK » pour passer à l'écran principal de la jauge.
 3. L'icône de niveau de carburant indique le niveau de carburant.
 4. Si nécessaire, ouvrir le bouchon du réservoir puis faire le plein de carburant.
 - N'utiliser que du carburant diesel à très faible teneur en soufre.



(1) Icône du niveau de carburant

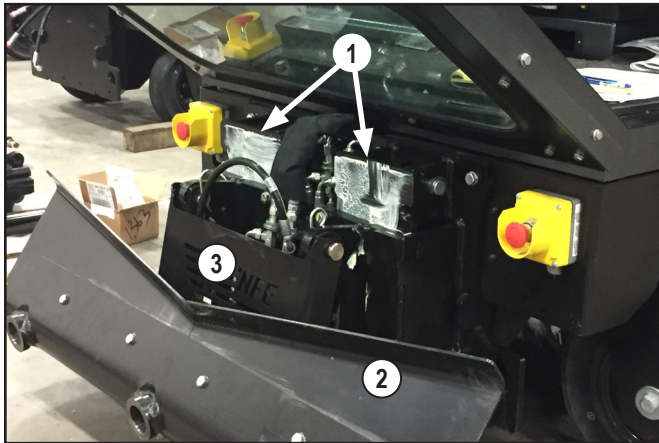
BOUCHON DE CARBURANT

S'assurer que le bouchon de carburant est en place et bien serré.

VÉRIFICATIONS QUOTIDIENS

DOUBLE LEVAGE

1. Vérifier le double levage pour s'assurer que la graisse est visible à l'avant et à l'arrière des deux guides. Ajouter de la graisse si nécessaire. Voir la section « FLUIDES ET LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS ».
2. S'assurer que le déflecteur de débris est en place.
3. S'assurer que le bouclier avant est en place.



- (1) Guides de double levage
(2) Déflecteur de débris
(3) Bouclier avant

ROUES

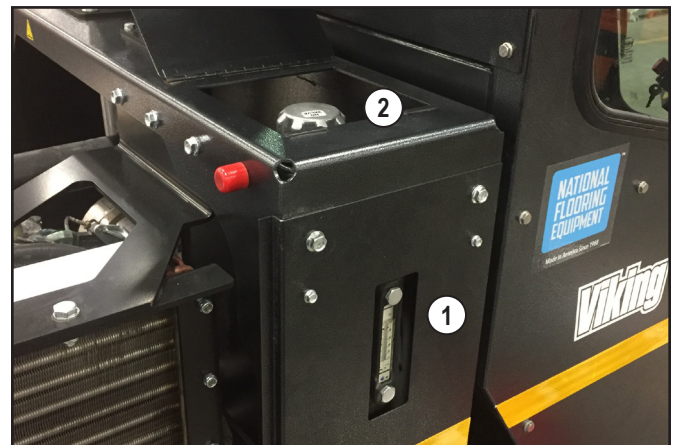
1. Vérifier l'usure des roues pivotantes avant et des roues motrices arrière.
2. S'assurer que les écrous des roues arrière sont en place.

NIVEAU D'HUILE HYDRAULIQUE

IMPORTANT :

- Avant de faire le plein d'huile, essuyer tout le sable et la poussière autour de l'orifice d'huile hydraulique.
- La machine est remplie d'huile hydraulique avant la livraison. Veiller à utiliser un type d'huile hydraulique identique. Voir la section « FLUIDES ET LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS ».

1. La machine doit être sur un sol plat.
2. Vérifier l'indicateur de niveau d'huile hydraulique pour confirmer que le niveau d'huile se situe entre les lignes de remplissage maximum et minimum.
3. Si le niveau d'huile est trop bas, ajouter de l'huile neuve jusqu'au niveau approprié par l'orifice d'huile hydraulique.



- (1) Indicateur de niveau d'huile hydraulique
(2) Bouchon d'huile hydraulique

BOUCHON D'HUILE HYDRAULIQUE

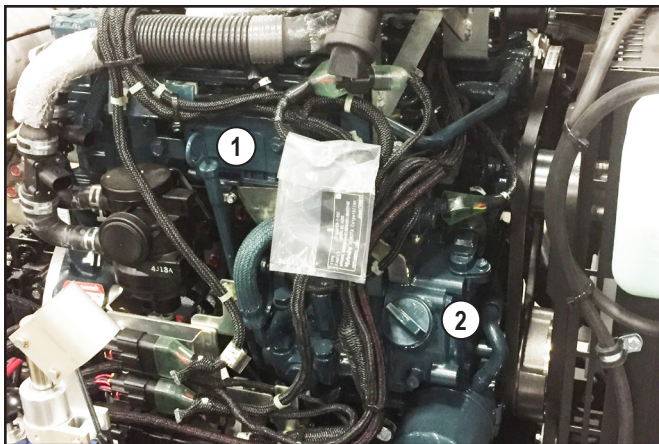
Confirmer que le bouchon d'huile hydraulique est en place et bien serré.

VÉRIFICATIONS QUOTIDIENS

NIVEAU D'HUILE DU MOTEUR

IMPORTANT :

- Une fois le moteur arrêté, attendre 5 minutes, puis vérifier le niveau d'huile. La machine doit être sur un sol plat.
 - Utiliser une huile moteur dont la viscosité est adaptée à la température extérieure.
1. Pour vérifier le niveau d'huile moteur, retirer la jauge, l'essuyer, la remettre en place, puis la retirer à nouveau. Vérifier que le niveau d'huile se trouve entre les deux encoches de la jauge.
 2. Si le niveau d'huile est trop bas, ajouter de l'huile neuve jusqu'au niveau approprié par l'orifice de remplissage d'huile moteur. Voir la section « FLUIDES ET LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS ».



- (1) Jauge de niveau
(2) Orifice de remplissage d'huile moteur

NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

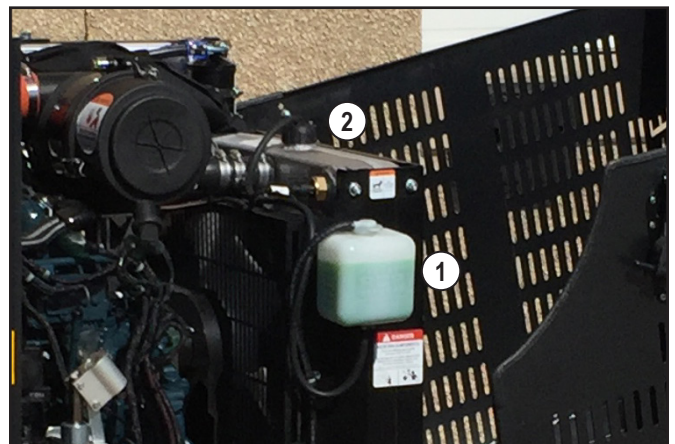
⚠ ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Retirer le bouchon du radiateur seulement si c'est nécessaire.
- Ne pas ouvrir le bouchon du radiateur juste après l'arrêt du moteur, des brûlures graves peuvent se produire au contact du liquide de refroidissement chaud qui s'échappe.

IMPORTANT :

- La machine doit être sur un sol plat.
 - Attendre que la machine ait refroidi avant de vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de récupération.
 - Ne pas remplir le réservoir de récupération au-delà du repère « FULL ».
1. Vérifier que le niveau de liquide de refroidissement se situe entre les repères « FULL » et « LOW » du réservoir de récupération.
 2. Ajouter un mélange approprié de liquide de refroidissement si nécessaire. Voir la section « FLUIDES ET LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS ».



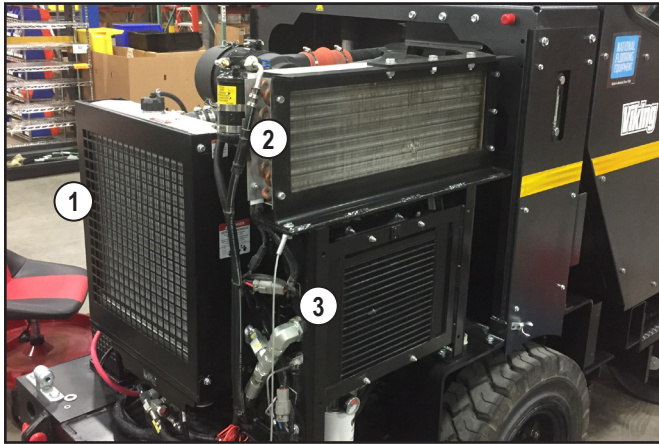
- (1) Réservoir de récupération
(2) Bouchon de radiateur

VÉRIFICATIONS QUOTIDIENS

RADIATEUR, CONDENSEUR CA ET REFROIDISSEUR D'HUILE HYDRAULIQUE

IMPORTANT :

- Les ailettes du radiateur, du condenseur et du refroidisseur doivent être propres pour permettre à l'air de circuler librement à travers les éléments de refroidissement afin d'éviter la surchauffe du moteur.
 - Veiller à ne pas endommager les ailettes lors du nettoyage.
1. S'assurer que les ailettes ne sont pas obstruées. Nettoyer si nécessaire.
 2. Vérifier que les tuyaux ne sont pas usés ou endommagés et les remplacer si nécessaire. Confirmer que les colliers de serrage sont bien serrés.



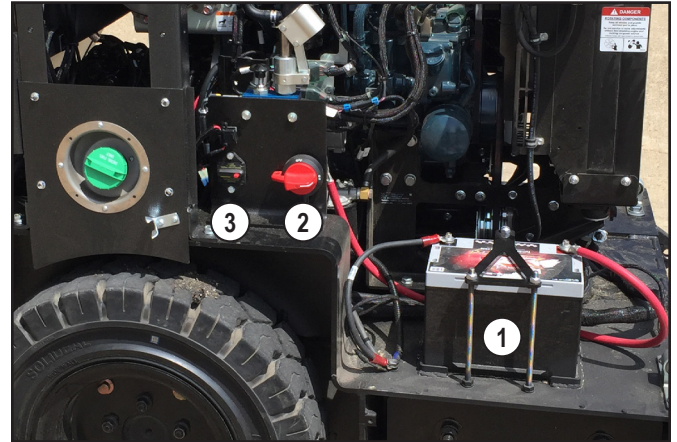
- (1) Radiateur
- (2) Condenseur de climatisation
- (3) Refroidisseur d'huile hydraulique

COURROIES TRAPÉZOÏDALES

Vérifier l'absence de fissures et d'usure sur les courroies trapézoïdales. Se reporter au manuel du moteur Kubota (livré avec la machine) pour la procédure de réglage de la courroie trapézoïdale.

BATTERIE, INTERRUPTEUR ET DISJONCTEUR D'ALIMENTATION PRINCIPALE

1. Vérifier que la batterie n'est pas gonflée, fissurée ou ne fuit pas.
2. Identifier tout signe de corrosion sur les bornes de la batterie et les nettoyer si nécessaire.
3. Confirmer que l'interrupteur principal est sur la position « ON » et que le disjoncteur n'est pas déclenché.



- (1) Pile
- (2) Interrupteur principal d'alimentation
- (3) Disjoncteur principal

CÂBLAGE ÉLECTRIQUE DU MOTEUR

Vérifier que le câblage électrique du moteur ne présente pas de déconnexions, de courts-circuits, de bornes desserrées ou de dommages.

VÉRIFICATIONS QUOTIDIENS

FUITES DE FLUIDE



AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou décès :

- Une fuite de liquide hydraulique a une pression suffisante pour pénétrer la peau et causer des blessures graves. Ne pas utiliser les mains pour identifier les fuites, utiliser toujours un morceau de bois ou de carton.

1. Vérifier les composants et les tuyaux du compartiment moteur pour détecter tout signe de fuite de carburant, d'huile, de liquide hydraulique et de liquide de refroidissement.
2. Vérifier que les moteurs de roue ne présentent aucun signe de fuite de liquide hydraulique. Vérifier l'absence de dépôts de liquide hydraulique sur les faces internes des roues.
3. Vérifier les composants et les tuyaux du double levage pour détecter tout signe de fuite de liquide hydraulique.

COMPOSANTS ENDOMMAGÉS ET MAL FIXÉS

Faire le tour de la machine et vérifier qu'il n'y a pas de dommages, d'usure, de composants et de fixations desserrés.

ACCUMULATION DE DÉBRIS SUR LES COMPOSANTS DE LA MACHINE

IMPORTANT :

- Ne pas laver la machine lorsque le moteur est en marche.
- Ne pas laisser l'eau pénétrer dans le tuyau d'échappement ou l'admission d'air, car cela pourrait endommager le moteur. Le filtre à air du moteur doit être maintenu sec.

Vérifier que tous les composants de la machine ne sont pas encombrés de poussière, de sable et de débris. Nettoyer si nécessaire.

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

PRÉPARATION À L'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Utiliser les poignées et les marches pour entrer et sortir de la cabine. S'assurer que les poignées et les marches sont propres.

■ Réglage du siège de l'opérateur

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Veiller à ce que le siège soit bien sécurisé après chaque réglage.

Se reporter au manuel du siège Grammar (livré avec la machine) pour les instructions de réglage.

REMARQUE :

- L'opérateur doit être assis sur le siège pour que le système hydraulique soit activé.



(1) Siège de l'opérateur

■ Ceinture de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou décès :

- Attacher toujours fermement la ceinture de sécurité avant de démarrer le moteur.

◆ Attache de la ceinture de sécurité

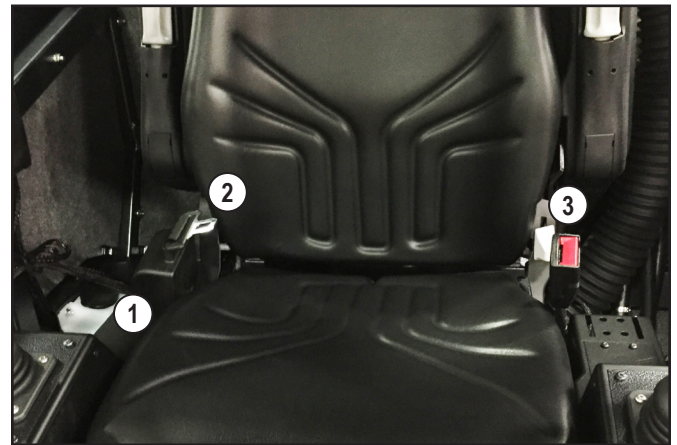
1. Tirer la ceinture de sécurité de l'enrouleur situé sur le côté droit du siège.
2. Insérer la boucle dans le réceptacle sur le côté gauche du siège jusqu'à ce que la ceinture s'enclenche.

REMARQUE :

- La ceinture de sécurité doit être attachée pour que le système hydraulique puisse être activé.

◆ Débouclage de la ceinture de sécurité

1. Appuyer sur le bouton rouge du réceptacle pour déboucler la ceinture de sécurité.
2. La ceinture de sécurité s'enroule d'elle-même dans l'enrouleur situé sur le côté droit du siège.



(1) Rétracteur
(2) Boucle
(3) Connecteur

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

ACTIVATION DU SYSTÈME HYDRAULIQUE

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle :

- L'interrupteur d'activation hydraulique doit être sur « OFF » lors du démarrage du moteur, sinon des mouvements involontaires peuvent se produire.
- Le moteur doit être en marche **AVANT** d'activer le système hydraulique.

Pour activer le système hydraulique afin qu'il soit prêt à l'utilisation :

1. S'assurer que le **MOTEUR EST EN MARCHÉ**.
2. S'assurer que le témoin du circuit de sécurité n'est pas allumé.
3. Appuyer sur l'interrupteur d'activation du système hydraulique. Le voyant de l'interrupteur s'allume.

Pour arrêter le système hydraulique, appuyer à nouveau sur l'interrupteur. Le voyant de l'interrupteur s'éteint.

REMARQUE :

- Si le système hydraulique a été désactivé, il doit être réactivé avant que le système puisse être utilisé.



(1) L'interrupteur d'activation hydraulique allumé indique que le système hydraulique est activé.

CONDUITE

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Avant de démarrer la machine et de la déplacer, s'assurer que personne ne se trouve sous ou à proximité de la machine.

Les joysticks sont utilisés pour piloter la machine en contrôlant la vitesse et le sens de rotation des roues motrices. Le joystick gauche contrôle la roue motrice gauche, le joystick droit contrôle la roue motrice droite.

Il s'agit de commandes proportionnelles, ce qui signifie que plus le joystick est poussé ou tiré, plus la roue motrice se déplace rapidement. Déplacer les joysticks lentement pour obtenir un mouvement régulier. Le déplacement rapide des joysticks entraîne des mouvements saccadés et irréguliers.

■ Position de stationnement

- Lorsque les deux joysticks sont en position neutre, les freins du moteur-roue sont engagés et la machine est en position de stationnement.
- Garer toujours la machine sur un sol ferme et plat.

■ Marche avant

- Pour avancer, pousser les deux joysticks vers l'avant.

Joystick gauche	Joystick droit
↑	↑

■ Marche arrière

- Pour reculer, tirer les deux joysticks vers l'arrière.

Joystick gauche	Joystick droit
↓	↓

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

■ Direction

- Pour tourner ou pour effectuer un virage progressif, réduire légèrement la pression sur le joystick approprié. Pour tourner à gauche, réduire la pression sur le joystick gauche, pour tourner à droite, réduire la pression sur le joystick droit.

■ Rotations sur place

◆ Rotation sur place vers la droite

- Pour effectuer une rotation sur place vers la droite, tirer le joystick droit vers l'arrière et pousser le joystick gauche vers l'avant.

Joystick gauche	Joystick droit
↑	↓

◆ Rotation sur place vers la gauche

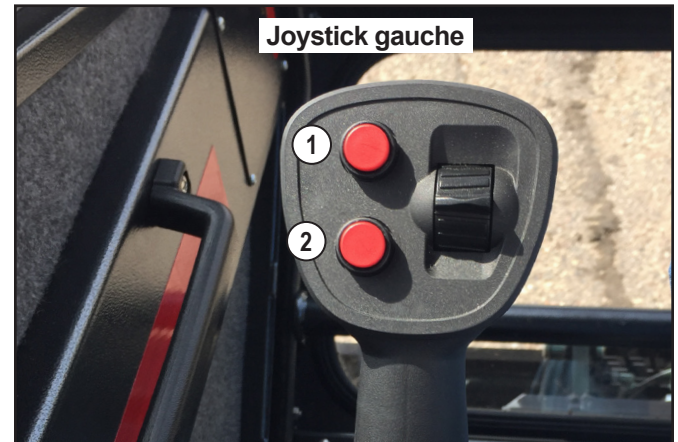
- Pour effectuer une rotation sur place vers la gauche, tirer le joystick gauche vers l'arrière et pousser le joystick droit vers l'avant.

Joystick gauche	Joystick droit
↓	↑

■ Modes de conduite

Sélectionner le mode de conduite approprié à l'application. Les boutons de mode de conduite sont situés sur le joystick gauche.

- Le mode de conduite lente est généralement utilisé pour conduire la machine dans des espaces restreints ou sur une rampe.
- Le mode de conduite rapide est généralement utilisé pour le grattage.



(1) Bouton de mode de conduite rapide

(2) Bouton de mode de conduite lente

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

LAMES ET TÊTES DE COUPE

■ Sélection de la lame

Il est important de choisir la bonne lame pour l'application. Les lames suivantes sont recommandées pour une utilisation avec le Viking.

REMARQUE :

- Les conditions du chantier déterminent la durée de vie de la lame.

N° PIÈCE	DESCRIPTION
6271	Lame, ultra robuste, 7,6 x 15,2 x 0,6 cm (3 x 6 x 0,250 po)
6273	Lame, ultra robuste, 7,6 x 27,9 x 0,5 cm (3 x 11 x 0,250 po)
6290	Lame, ultra robuste, 7,6 x 15,2 x 0,5 cm (3 x 6 x 0,187 po)
6291	Lame, ultra robuste, 7,6 x 20,3 x 0,5 cm (3 x 8 x 0,187 po)
6292	Lame, ultra robuste, 7,6 x 30,5 x 0,5 cm (3 x 12 x 0,187 po)
6295	Lame, en U, 45°, 7,6 x 30,5 x 0,5 cm (3 x 12 x 0,188 po), BU
6296	Lame, en U, 45-45, 7,6 x 30,5 x 0,5 cm (3 x 12 x 0,188 po)
6297	Lame, en U, 45-45, 7,6 x 44,5 x 0,5 cm (3 x 17,5 x 0,188 po)
6298	Lame, ultra robuste, 7,6 x 48,3 x 0,5 cm (3 x 19 x 0,187 po)

■ Configurations des têtes de coupe

Le porte-outils peut accueillir jusqu'à trois têtes de coupe. Chaque tête de coupe pivote pour que la lame reste en contact avec le sol durant le raclage. Le nombre de têtes de coupe utilisées dépend de l'application et peut être déterminé au mieux après un certain temps d'expérimentation sur le chantier.

- Pour commencer un nouveau travail, il est préférable d'utiliser d'abord une tête de coupe en position centrale du porte-outils.
- Lorsqu'on utilise une seule tête de coupe, celle-ci doit être montée en position centrale.
- Si deux têtes de coupe sont utilisées, les têtes doivent être montées sur les positions extérieures.
- En fonction du matériau de la surface, trois lames peuvent parfois être utilisées si la surface est parfaitement plane.
- Avoir des têtes de coupe supplémentaires sur le chantier réduit les temps d'arrêt. NFE recommande de garder à portée de main au moins six têtes de coupe (en plus de celles déjà présentes sur la machine) avec les lames déjà installées. Lorsque la lame est émoussée, déposer la tête de coupe puis la remplacer.

■ Changement des têtes de coupe

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Avant de changer les têtes de coupe, toujours abaisser le double levage au sol. Une défaillance hydraulique peut entraîner la chute du double levage et provoquer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou décès :

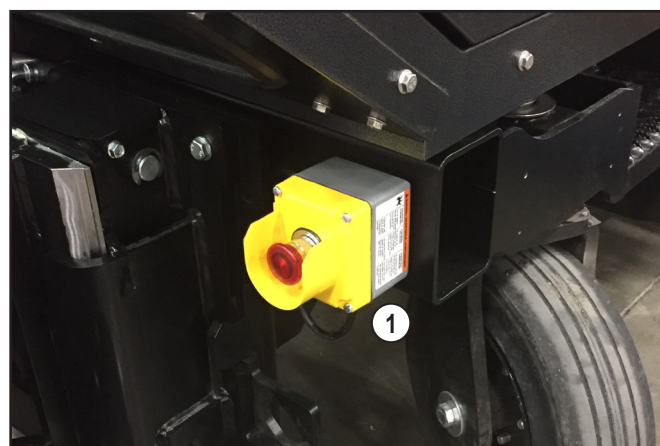
- Avant de changer de tête de coupe, veiller à désactiver le système hydraulique à l'aide de l'un des interrupteurs de sécurité situés à l'avant de la machine.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Porter toujours des gants de sécurité pour manipuler les têtes de coupe. Les têtes de coupe deviennent très chaudes durant le raclage. Les lames sont tranchantes.

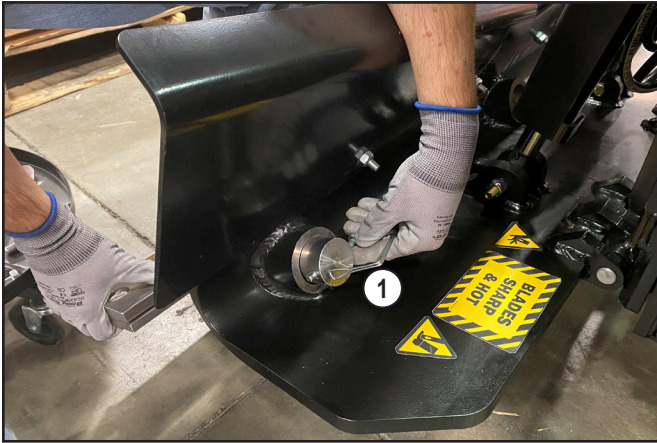
1. Abaisser le double levage au sol.
2. Appuyer sur le bouton rouge de l'un des interrupteurs de sécurité avant pour désactiver le système hydraulique.



(1) Interrupteur de sécurité avant

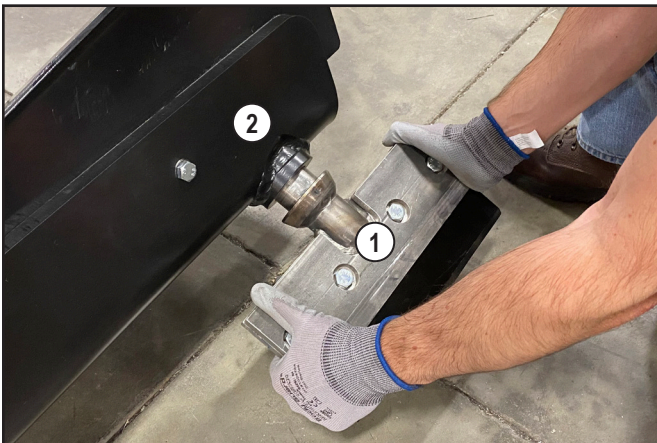
FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

3. Retirer la goupille de verrouillage de l'arbre de la tête de coupe.



(1) Goupille de verrouillage

4. Retirer la tête de coupe du porte-outils.



(1) Tête de coupe
(2) Porte-outils

5. Pour réinstaller la tête de coupe, inverser les étapes 3 et 4.
6. Une fois le changement terminé, relâcher l'interrupteur de sécurité avant en tournant le bouton rouge.

■ Remplacement des lames

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Toujours porter des gants lors de la manipulation des lames. Les lames sont tranchantes et peuvent être très chaudes.
- Retirer la tête de coupe du porte-outil puis la placer sur un sol plat avant de remplacer la lame.

1. Utiliser une douille de 19 mm pour retirer les boulons de la tête de coupe. Déposer la lame usagée.



2. Insérer la nouvelle lame dans la tête de coupe à l'arrière de l'encoche.
 - Insérer les lames tout droit avec le côté biseauté vers le haut.



(1) Encoche

3. Serrer les boulons fermement.

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

GRATTAGE

■ Réglage du double levage

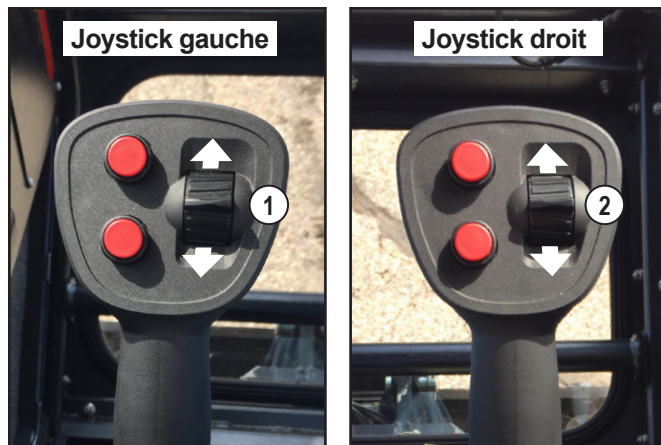
Le double levage permet à l'opérateur de trouver l'angle d'inclinaison optimal de la lame pour le grattage. L'angle d'inclinaison de la lame et la hauteur de la lame sont réglés indépendamment au moyen des commandes à cadran sur les joysticks :

◆ Commande d'inclinaison de double levage

- Faire rouler la molette vers le haut pour réduire l'angle d'inclinaison de la lame, faire rouler la molette vers le bas pour augmenter l'angle d'inclinaison de la lame.

◆ Commande de hauteur de double levage

- Faire rouler la molette vers le haut pour relever la lame, faire rouler la molette vers le bas pour abaisser la lame.



- (1) Commande d'inclinaison de double levage
(2) Contrôle de la hauteur de double levage



Machine grattant du béton recouvert d'époxy.

■ Embouts de grattage

- Pour obtenir les meilleurs taux d'enlèvement et une pression maximale de la lame, les roues pivotantes avant ne doivent pas être en contact avec le sol.
- Un angle d'inclinaison trop important de la lame provoque des secousses à l'avant de la machine, ce qui peut endommager le tablier de pont et la structure elle-même. Les lames s'useront également rapidement.



Diminution de l'angle d'inclinaison de la lame et relèvement de la lame. Roues pivotantes avant décollées du sol.



Augmentation de l'angle d'inclinaison de la lame et abaissement de la lame. Roues pivotantes avant très décollées du sol.

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR L'UTILISATION DE LA MACHINE

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou décès :

- Connaître et comprendre les capacités et les conditions de fonctionnement de la machine, et ne jamais excéder ces limites.
- Déplacer toujours la machine à des vitesses adaptées aux conditions. Faire particulièrement attention en cas de déplacement dans des zones où la vue peut être obstruée.
- Lors d'un déplacement sur un sol irrégulier, rouler à faible vitesse. Éviter tout mouvement brusque avec la machine, tel qu'une accélération, un arrêt ou un virage rapide.
- Ne jamais utiliser la machine à proximité de gaz explosifs. Maintenir toujours l'échappement de la machine à l'écart de tout matériau combustible.

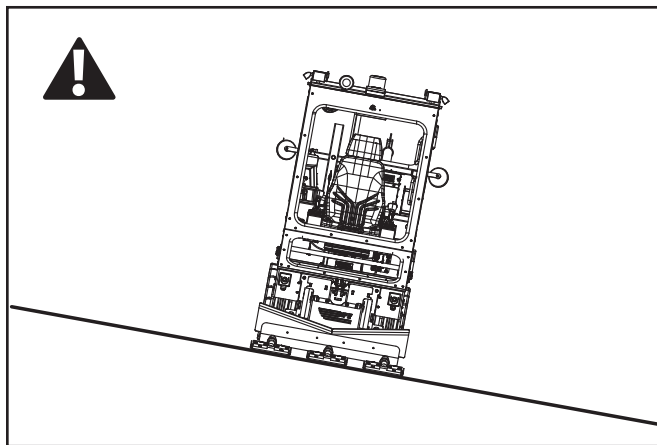
■ Stationnement ou déplacement sur des pentes

AVERTISSEMENT

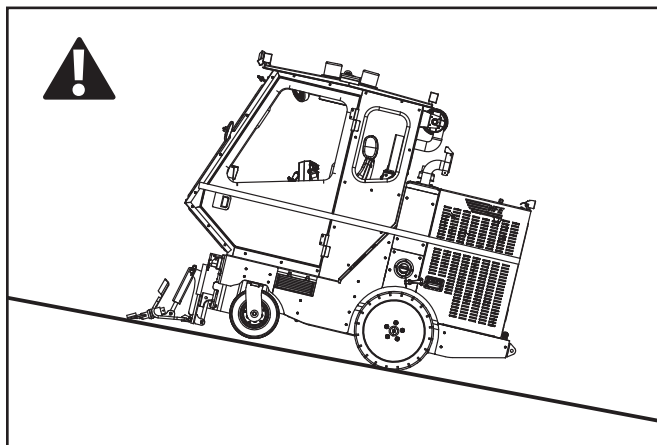
Pour éviter toute blessure corporelle ou décès :

- Faire preuve de prudence lors de l'utilisation de la machine sur une pente, car elle peut devenir instable et se renverser.
- Il est préférable de garer la machine sur un sol ferme et plat. En cas de stationnement de la machine sur une pente, veiller à bloquer les roues pour éviter tout mouvement.
- Faire preuve de prudence lors de l'utilisation de la machine sur des pentes ou des surfaces irrégulières. Le poids de la machine peut être distribué différemment sur une surface inégale. Un angle trop important pourrait nuire à la sécurité de la machine ou la faire basculer.

- Pour éviter toute blessure ou accident, utiliser toujours la machine à vitesse lente dans les montées ou les descentes en utilisant le mode de conduite lente. Descendre trop vite sur une pente peut faire perdre le contrôle de la machine à l'opérateur.
- Éviter de s'arrêter brusquement sur une pente, ce qui pourrait rendre la machine instable et la faire se retourner.



Faire preuve de prudence lors de la conduite latérale sur des pentes.



Faire preuve de prudence lors de la conduite sur des pentes.

PROGRAMME D'ENTRETIEN

ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Avant d'effectuer l'entretien de la machine, s'assurer que la machine est garée sur un sol plat. Abaisser l'élévateur double au sol. Arrêter le moteur puis retirer la clé du commutateur d'allumage. Éteindre l'interrupteur principal d'alimentation sauf si l'alimentation est nécessaire au dépannage.

Pour que la machine fonctionne longtemps en toute sécurité, effectuer un entretien régulier selon les programmes suivants.

ENTRETIEN GÉNÉRAL DE LA MACHINE

ENTRETIEN À EFFECTUER	INTERVALLE D'ENTRETIEN				
	Après les 50 premières heures	Après les 100 premières heures	Après les 500 premières heures	Toutes les 200 heures	Toutes les 1 000 heures
Remplacer l'huile moteur et le filtre Voir la NOTE 1.	•				
Remplacer le filtre d'huile hydraulique.		•		•	
Remplacer l'huile hydraulique.			•		•
Inspecter le filtre à air de la cabine. Nettoyer ou remplacer si nécessaire.				•	
Inspecter le filtre à air du pressuriseur de cabine Nettoyer ou remplacer si nécessaire.				•	
Graisser les roulettes pivotantes avant.					•
Graisser la porte de la cabine.					•
Lubrifier le verrou de la porte.					•

NOTE 1 :

- La garantie du moteur ne sera pas honorée si l'entretien aux 50 heures n'est pas effectué et documenté.

IMPORTANT :

- Consulter la section « Entretien du moteur Kubota » pour connaître le calendrier d'entretien du moteur.
- Se reporter à la section « VÉRIFICATIONS QUOTIDIENNES » pour connaître les vérifications quotidiennes à effectuer.

PROGRAMME D'ENTRETIEN

ENTRETIEN DU MOTEUR KUBOTA

IMPORTANT !

- La garantie du moteur ne sera pas honorée si l'entretien aux 50 heures n'est pas effectué et documenté.

Point d'inspection	Intervalle d'entretien											Page de référence
	Tous les jours	Les 50 premières heures	Après 50 heures	Après 250 heures	Après 400 heures	Après 500 heures	Après 1 000 heures	Après 1 500 heures	Après 3 000 heures	Chaque année	Tous les 2 ans	
Vérification du niveau d'huile du moteur	o											3-5
Vérification du niveau de carburant	o											3-6
Vérification du niveau de liquide de refroidissement	o											3-6
Vérification de la courroie du ventilateur	o											3-7
Changement de l'huile du moteur		o			o							3-7
Remplacement du carter de filtre à huile		o			o							3-8
Vérification des tuyaux de carburant et des colliers de serrage			o									3-8
Vérification et vidange du séparateur d'eau (Type 1)			o									3-9
Nettoyage de l'élément du filtre à air (remplacer l'élément après 6 nettoyages)				o								3-9
Réglage de la tension de la courroie du ventilateur				o								3-10
Vérification de la durite du radiateur et des colliers de serrage				o								3-10
Vérification de la conduite d'entrée d'air				o						o		3-11
Remplacement de la cartouche du filtre à carburant						o						3-12
Nettoyage du séparateur d'eau (Type 1)						o						3-13
Nettoyage de l'intérieur du réservoir de carburant						o						-
Nettoyage de la chemise d'eau et de l'intérieur du radiateur						o						3-13
Remplacement de la courroie du ventilateur						o					o	3-15
Remplacement du filtre du séparateur d'eau (Type2)						o				o		3-13
Vérification du jeu des soupapes							o					3-16
*1 Vérification de l'injecteur (avec Diagmas-ter)								o				3-17
*1 Vérification du refroidisseur EGR								o				3-18
*1 Remplacement de l'élément du séparateur d'huile								o				3-19
*1 Vérification de la soupape de recyclage des gaz de carter (RGC)								o				3-19
*1 Vérification du turbocompresseur									o			3-19
*1 Nettoyage du filtre à particules diesel (DPF)									o			3-20
*2 Vérification du système de RGE (avec Diag-master)									o			3-24
Remplacement de l'élément du filtre à air										o		3-25
*1 Vérification des tuyaux et flexibles de pression différentielle du DPF										o		3-25
Vérification de la tuyauterie du RGE										o		3-26

(suite)

PROGRAMME D'ENTRETIEN

Point d'inspection	Intervalle d'entretien											Page de référence	
	Tous les jours	Les 50 premières heures	Après 50 heures	Après 250 heures	Après 400 heures	Après 500 heures	Après 1 000 heures	Après 1 500 heures	Après 3 000 heures	Chaque année	Tous les 2 ans		
Vérification du collecteur d'échappement (fissure, gaz, fuite et vis de fixation).											o		3-27
Remplacement du tuyau en caoutchouc du séparateur d'huile												o	3-27
*2 Remplacement du tuyau en caoutchouc du capteur de pression différentielle												o	3-28
Remplacement de la durite d'admission (après le capteur de débit d'air) et de la durite du refroidisseur.												o	3-28
Remplacement du tuyau du refroidisseur RGE												o	3-28
Remplacement du tuyau d'eau												o	3-28
Remplacement du tuyau de lubrifiant												o	3-28
Changement du liquide de refroidissement du radiateur (L.L.C.)												o	3-28
Remplacement de la durite du radiateur et des colliers de serrage												o	3-30
Remplacement du tuyau de carburant et des colliers de serrage												o	3-31
Remplacement de la conduite d'entrée d'air												o	3-31

■ REMARQUE

- Lorsque la batterie est utilisée moins de 100 heures par an, vérifier son électrolyte chaque année (uniquement pour les batteries rechargeables).
- Les éléments ci-dessus (indiqués par *1) sont enregistrés par KUBOTA en tant que pièces critiques liées aux émissions dans la réglementation sur les émissions non routières de l'EPA américaine. En tant que propriétaire du moteur, le propriétaire est responsable de l'exécution de la maintenance requise sur le moteur conformément aux instructions ci-dessus. Consulter la déclaration de garantie pour obtenir plus de détails.
- Les éléments énumérés ci-dessus autres que ceux indiqués par *1 ne sont pas nécessaires pour maintenir la validité de la garantie relative aux émissions.
- *2 : Seulement pour D1803-E4, -TE4, V2403-E4, -TE4
- Si l'entretien n'est pas effectué, cela entraînera des problèmes qui dégraderont considérablement les performances du moteur.

IMPORTANT :

- le programme ci-dessus est tiré directement du manuel du moteur Kubota. Scanner le code QR pour accéder à toute la documentation du moteur et aux documents de référence de la décolleuse Viking.



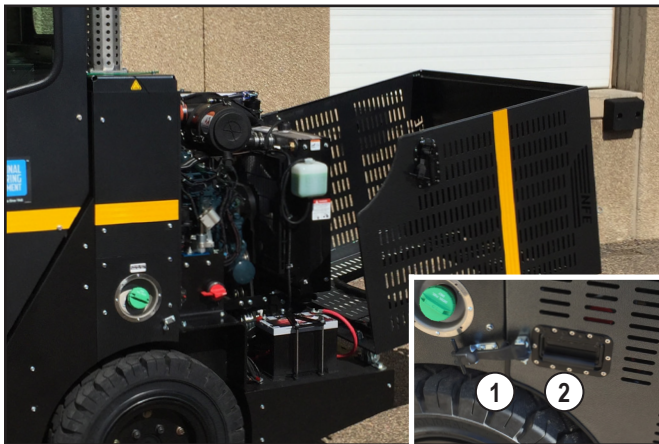
OUVERTURE DU CAPOT

! ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Ne jamais ouvrir le capot du moteur lorsque le moteur est en marche.
- Ne pas toucher au tuyau d'échappement lorsqu'il est chaud. Des brûlures graves pourraient en résulter.
- Lors de l'ouverture et de la fermeture du capot du moteur, veiller à ne pas se coincer les mains ou d'autres parties du corps.
- Le capot est trop lourd. Faire appel à deux personnes pour ouvrir et fermer le capot.

1. Déverrouiller les loquets de chaque côté.
2. Avec une personne de chaque côté, saisir la poignée puis ouvrir lentement le capot jusqu'à ce qu'il soit arrêté par le câble.



- (1) Verrouillage
(2) Poignée

! ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle :

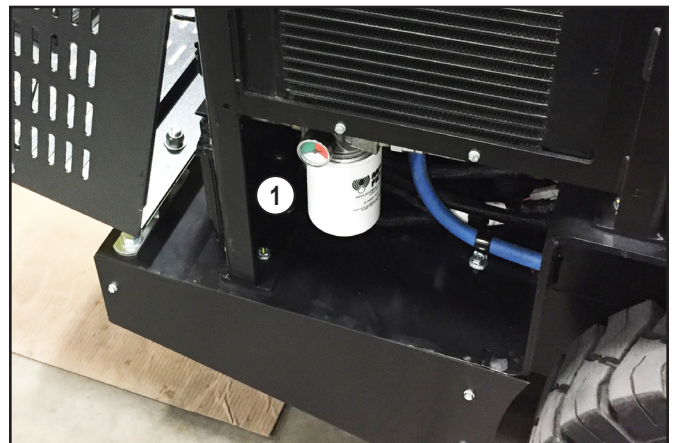
- Avant d'effectuer l'entretien de la machine, s'assurer que la machine est garée sur un sol plat. Abaisser l'élévateur double au sol. Arrêter le moteur puis retirer la clé du commutateur d'allumage. Éteindre l'interrupteur principal d'alimentation sauf si l'alimentation est nécessaire au dépannage.

REPLACEMENT DU FILTRE À HUILE HYDRAULIQUE

INTERVALLE D'ENTRETIEN :

- Après les 100 premières heures
- Toutes les 200 heures par la suite

1. Ouvrir le capot.
2. Retirer le filtre à huile hydraulique à l'aide d'une clé pour filtre à huile.
3. Huiler légèrement le joint du nouveau filtre.
4. Installer le nouveau filtre puis serrer à la main.



- (1) Filtre à huile hydraulique

ENTRETIEN

REPLACEMENT DE L'HUILE HYDRAULIQUE

ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Veiller à laisser refroidir l'huile hydraulique avant de la changer.

INTERVALLE D'ENTRETIEN :

- Après les 500 premières heures
- Toutes les 1 000 heures par la suite

REMARQUE :

- Le bouchon de vidange est situé sous le passage de la roue motrice arrière droite. Retirer la roue pour faciliter l'accès au bouchon de vidange.

1. La machine doit être sur un sol plat.
2. Vidanger l'huile hydraulique en retirant le bouchon de vidange. La machine contient 38 L (10 gallons) d'huile. S'assurer que la taille du récipient convient pour récupérer la totalité de l'huile.
3. Remplacer le bouchon de vidange.
4. Retirer le bouchon d'huile hydraulique.
5. À l'aide d'un entonnoir, ajouter de l'huile hydraulique dans l'orifice de remplissage. La capacité du réservoir est de 38 L (10 gallons) Voir la section « FLUIDES ET LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS ».
6. Remplacer le bouchon de l'huile hydraulique.
7. Faire tourner le moteur, conduire la machine puis utiliser le double levage. Ensuite, arrêter le moteur.
8. Vérifier l'indicateur de niveau d'huile hydraulique après 20 minutes pour confirmer que le niveau d'huile se situe entre les lignes de remplissage maximum et minimum. Ajouter de l'huile si nécessaire.

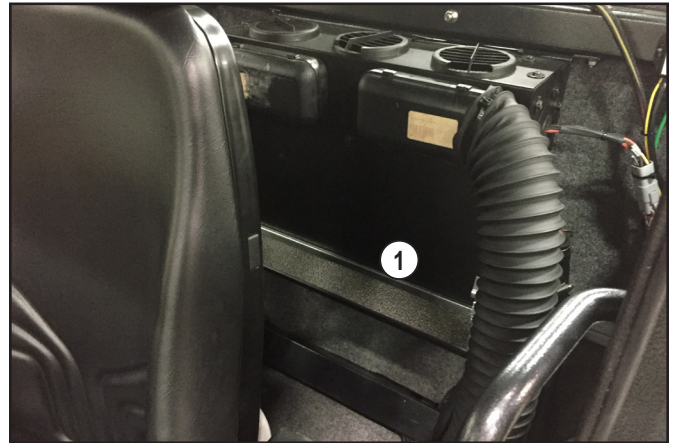


(1) Bouchon de vidange d'huile hydraulique

INSPECTION DU FILTRE À AIR DE LA CABINE

INTERVALLE D'ENTRETIEN :

- Toutes les 200 heures
1. Retirer le filtre à air puis l'inspecter.
 2. Nettoyer ou installer un nouveau filtre.

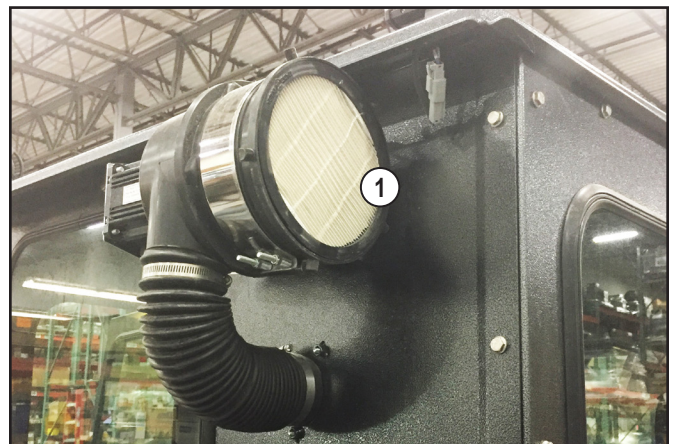


(1) Filtre à air de la cabine

INSPECTION DU FILTRE À AIR DU PRESSURISEUR DE CABINE

INTERVALLE D'ENTRETIEN :

- Toutes les 200 heures
1. Retirer le bouchon du pressuriseur de la cabine.
 2. Retirer le filtre à air puis l'inspecter.
 3. Nettoyer ou installer un nouveau filtre.



(1) Filtre à air du pressuriseur de cabine

GRAISSAGE DES ROULETTES AVANT PIVOTANTES

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Faire attention à ne pas se pincer les mains. Les roues pivotantes avant ont un ajustement serré au point de rotation près du cadre.

INTERVALLE D'ENTRETIEN :

- Toutes les 1 000 heures

Graisser les roulettes pivotantes avant. Voir la section « FLUIDES ET LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS ».



(1) Raccord graisseur

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Faire attention à ne pas se pincer les mains. La porte de la cabine présente des points de pincement du côté du loquet et des charnières.

GRAISSAGE DES CHARNIÈRES DE LA PORTE DE LA CABINE

INTERVALLE D'ENTRETIEN :

- Toutes les 1 000 heures

Graisser les charnières de la porte de la cabine. Voir la section « FLUIDES ET LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS ».

LUBRIFICATION DU LOQUET DE LA PORTE DE LA CABINE

INTERVALLE D'ENTRETIEN :

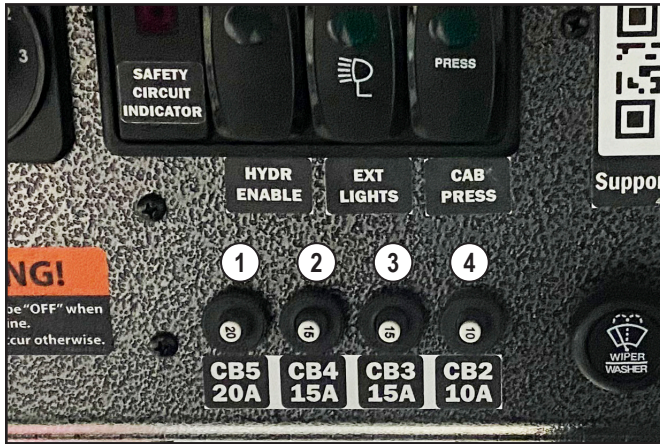
- Toutes les 1 000 heures

Lubrifier le verrou de la porte. Voir la section « FLUIDES ET LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS ».

ENTRETIEN

RÉINITIALISATION DES DISJONCTEURS

Le bouton sort si le disjoncteur a été déclenché. Appuyer sur le bouton pour réinitialiser.

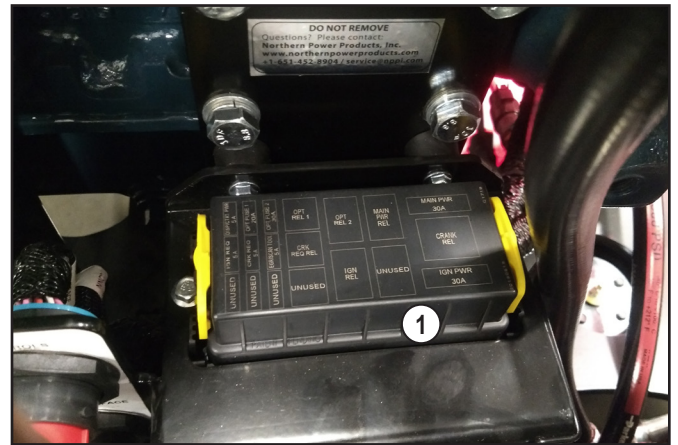


- (1) Disjoncteur CB5 - Système CVC, pressuriseur de la cabine.
- (2) Disjoncteur CB4 - Feux de sécurité, ventilateur de dégivrage, essuie-glace/lave-glace, panneau de commande HVAC, caméra de recul.
- (3) Disjoncteur CB3 - Feux de travail, plafonnier, veilleuse, avertisseur.
- (4) Disjoncteur CB2 - Prise d'accessoire 12 V

FUSIBLES

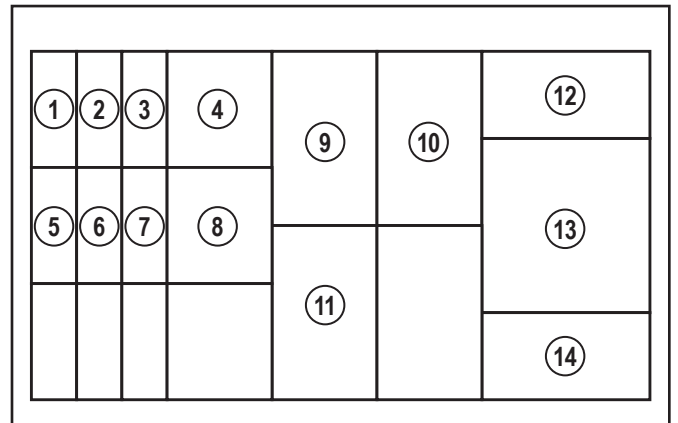
■ Remplacer les fusibles

1. Ouvrir le capot.
2. Retirer le couvercle de la boîte à fusibles.
3. Remplacer le fusible grillé par un nouveau fusible de même capacité.



- (1) Capot

■ Capacités des fusibles



1	Alimentation de commande (5 A)	8	Relais vil. req.
2	Alim. secondaire d'allumage (20 A)	9	Relais de commande du ventilateur hydraulique
3	Ventilateur hydraulique (30 A)	10	Relais d'alimentation principale
4	Relais secondaire d'allumage	11	Relais d'allumage
5	Req. d'allumage (5 A)	12	Alimentation principale (30 A)
6	Vil. Req. (5 A)	13	Relais vil.
7	Outil RGE/Scan (5 A)	14	Alimentation d'allumage (30 A)

RETRAIT DES POIDS

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Les poids sont très lourds et présentent un risque d'écrasement. Faire attention lors du retrait ou de la réinstallation des poids.
- Veiller à fixer correctement les poids après l'installation. Les poids non fixés peuvent tomber pendant le fonctionnement et causer des blessures.

REMARQUE :

- La machine est expédiée avec les poids installés. Les poids avant assurent une plus grande pression sur la lame, tandis que les poids arrière assurent une meilleure traction pour les roues motrices arrière. Pour la majorité des applications, les poids doivent rester installés.

■ Poids avant

- 8 poids, 18 kg (40 livres) chacun
1. Retirer les boulons, deux par côté.
 2. Pousser les poids du côté opposé, un par un.



(1) Poids avant

Remarque : certaines pièces ne sont pas illustrées pour plus de clarté.

■ Poids arrière

- 20 poids (10 poids par côté), 6 kg (13 livres) chacun
1. Retirer les panneaux latéraux gauche et droit.
 2. Retirer les écrous, deux par côté.
 3. Retirer les poids, un par un.



(1) Poids arrière

Remarque : certaines pièces ne sont pas illustrées pour plus de clarté.

GUIDE DE DÉPANNAGE

MACHINE EN GÉNÉRAL

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La machine n'avance pas. Le double levage ne répond pas.	L'interrupteur d'activation du système hydraulique n'a pas été poussé.	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur l'interrupteur d'activation du système hydraulique (le voyant de l'interrupteur s'allume).
	Le système hydraulique est désactivé (le témoin du circuit de sécurité est allumé).	<ul style="list-style-type: none"> S'assurer que les interrupteurs d'arrêt d'urgence et de sécurité avant sont relâchés, que l'opérateur est assis, que sa ceinture de sécurité est bouclée et que la porte de la cabine est fermée. Appuyer ensuite sur l'interrupteur d'activation du système hydraulique (le voyant de l'interrupteur s'allume).
La clé est tournée sur la position « ON » mais rien ne se passe.	L'interrupteur d'alimentation principal est éteint	<ul style="list-style-type: none"> Mettre l'interrupteur d'alimentation sur la position « ON ».
	Le disjoncteur principal est déclenché.	<ul style="list-style-type: none"> Réinitialiser le disjoncteur.
La température de l'huile hydraulique est trop élevée (le témoin jaune du panneau de commande est allumé).	Fonctionnement en continu à pleine charge.	<ul style="list-style-type: none"> Réduire la charge.
	Les ailettes du refroidisseur d'huile hydraulique sont obstruées.	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyer les ailettes.
	Le niveau d'huile hydraulique est trop bas.	<ul style="list-style-type: none"> Ajouter de l'huile hydraulique.
L'huile hydraulique est très trouble.	De l'eau a pénétré dans le réservoir hydraulique.	<ul style="list-style-type: none"> Vidanger et nettoyer minutieusement le réservoir. Vidanger l'huile puis réparer le réservoir si nécessaire.
	Il y a des impuretés dans l'huile.	<ul style="list-style-type: none"> Vidanger et nettoyer minutieusement le réservoir, puis changer l'huile.
La machine n'a aucune puissance alors que le moteur tourne à 2 400 tr/min.	Il peut y avoir plusieurs causes, ne pas utiliser la machine dans de telles conditions !	<ul style="list-style-type: none"> Contactez immédiatement le service d'assistant client NFE.
La climatisation ne refroidit pas la cabine.	La climatisation est désactivée (le témoin n'est pas allumé).	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur l'interrupteur de la climatisation (symbole du flocon de neige) pour mettre en marche la climatisation. Le témoin s'allume.
	La température est mal réglée.	<ul style="list-style-type: none"> Tourner le bouton de contrôle de la température sur la zone « bleue ».
	Pas de flux d'air (le ventilateur est éteint)	<ul style="list-style-type: none"> Tourner le bouton de contrôle de vitesse du ventilateur sur la position « 1 », « 2 » ou « 3 ».
Le chauffage ne chauffe pas la cabine.	La climatisation est activée (le témoin est allumé).	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur l'interrupteur de la climatisation (symbole du flocon de neige) pour éteindre la climatisation. L'indicateur s'éteint.
	La température est mal réglée.	<ul style="list-style-type: none"> Tourner le bouton de contrôle de la température sur la zone « rouge ».
	Pas de flux d'air (le ventilateur est éteint)	<ul style="list-style-type: none"> Tourner le bouton de contrôle de vitesse du ventilateur sur la position « 1 », « 2 » ou « 3 ».
L'avertisseur ne fait pas de bruit. L'alarme de recul ne fonctionne pas.	Le système hydraulique est désactivé (le témoin du circuit de sécurité est allumé).	<ul style="list-style-type: none"> S'assurer que les interrupteurs d'arrêt d'urgence et de sécurité avant sont relâchés, que l'opérateur est assis, que sa ceinture de sécurité est bouclée et que la porte de la cabine est fermée (le témoin du circuit de sécurité s'éteindra).
Diverses pannes électriques	Le disjoncteur s'est déclenché.	<ul style="list-style-type: none"> Réinitialiser le disjoncteur approprié dans la cabine.

MOTEUR

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Difficultés de démarrage	Le carburant est trop visqueux.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le réservoir de carburant et le filtre. • Éliminer les impuretés et l'eau. • Remplacer le filtre si nécessaire. • Utiliser un carburant adapté à la saison.
	La viscosité de l'huile est trop élevée ; le moteur tourne au ralenti en hiver.	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser une huile adaptée à la saison.
	La batterie est presque déchargée.	<ul style="list-style-type: none"> • Recharger les batteries.
	Le circuit de carburant n'a pas été amorcé après une panne sèche.	<ul style="list-style-type: none"> • Amorcer le circuit de carburant.
La puissance du moteur est insuffisante	Faible niveau de carburant	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le niveau de carburant puis en ajouter si nécessaire.
	Le filtre à air est obstrué	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer le filtre à air.
	Le moteur nécessite une régénération.	<ul style="list-style-type: none"> • Effectuer la régénération lorsque indiqué.
Le moteur s'arrête soudainement.	L'interrupteur d'arrêt d'urgence est engagé.	<ul style="list-style-type: none"> • Relâcher l'interrupteur d'arrêt d'urgence.
	Faible niveau de carburant	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le niveau de carburant puis en ajouter si nécessaire. • Amorcer le circuit de carburant.
Couleur anormale des gaz d'échappement	Carburant de mauvaise qualité	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser un carburant de haute qualité
	Il y a trop d'huile dans le moteur	<ul style="list-style-type: none"> • Purger l'huile du moteur jusqu'au niveau adéquat.
La température du liquide de refroidissement est trop élevée.	Courroie trapézoïdale usée ou endommagée	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuster ou remplacer.
	Niveau de liquide de refroidissement trop bas	<ul style="list-style-type: none"> • Remplir au niveau approprié.
	Les ailettes du radiateur sont obstruées.	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer.
	Bouchon de radiateur défectueux (évaporation)	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le bouchon.
	Fonctionnement en continu à pleine charge	<ul style="list-style-type: none"> • Réduire la charge.
	Le niveau d'huile du moteur est trop bas.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajouter de l'huile au moteur jusqu'au niveau adéquat.
	Carburant de mauvaise qualité	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser un carburant de haute qualité

IMPORTANT :

- Scanner le code QR pour accéder à toute la documentation du moteur Kubota et aux documents de référence de la décolleuse Viking.



ENTREPOSAGE À LONG TERME

ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle :

- Ne pas nettoyer la machine lorsque le moteur est en marche.
- Pour éviter le risque d'empoisonnement par les gaz d'échappement, ne pas utiliser la machine dans un bâtiment fermé sans ventilation adéquate.
- Garer la machine sur un terrain plat.
- Abaisser l'élévateur double au sol.
- Lors du rangement, retirer la clé de l'interrupteur d'allumage pour éviter que des personnes non autorisées n'utilisent la machine et ne se blessent. Couper l'interrupteur principal.

STOCKAGE DE LA MACHINE DURANT DE LONGUES PÉRIODES

1. Nettoyer soigneusement la machine.
2. Stocker la machine à l'intérieur.
3. Changer l'huile du moteur et graisser la machine.
4. Graisser les parties visibles des tiges des vérins hydrauliques.
5. Retirer la batterie puis la ranger à l'intérieur.

IMPORTANT :

- Ne pas laver la machine lorsque le moteur est en marche.
- Ne pas laisser l'eau pénétrer dans le tuyau d'échappement ou l'admission d'air, car cela pourrait endommager le moteur. Le filtre à air du moteur doit être maintenu au sec.

UTILISATION DE LA MACHINE APRÈS UN LONG STOCKAGE

1. Essuyer la graisse des tiges des vérins hydrauliques.
2. Démarrer le moteur, actionner le double levage puis conduire la machine à vide afin de faire circuler l'huile hydraulique.
3. Si la machine est stockée durant plus d'un mois, répéter les étapes 1 et 2 tous les mois.

FLUIDES ET LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS

IMPORTANT :

- Avant la livraison, l'huile hydraulique utilisée était la Chevron Rando HDZ 46.
- Utiliser une huile moteur de la classification API CJ-4.

DESCRIPTION	APPLICATION	CARACTÉRISTIQUE	QUANTITÉ
Carburant du moteur	Au-dessus de -10 °C (14 °F)	Carburant diesel à très faible teneur en soufre n° 2-D S15	68 L (18 gallons)
	En dessous de -10 °C (14 °F)	Carburant diesel à très faible teneur en soufre n° 1-D S15	
Huile de moteur	Au-dessus de 25 °C (77 °F)	SAE30, SAE10W-30 ou SAE15W-40	7,0 L (1,8 gallons)
	0 °C à 25 °C (32 °F à 77 °F)	SAE20, SAE10W-30 ou SAE15W-40	
	En dessous de 0 °C (32 °F)	SAE10W, SAE10W-30 ou SAE15W-40	
Huile hydraulique	Toutes les saisons	Chevron Rando HDZ 46 ou fluide compatible d'un fabricant de marque connue	38 L (10 gallons)
Liquide de refroidissement	Antigel de type permanent (voir les informations ci-dessous)		Comme exigé
Graisse	Double levage Loquet de la porte de la cabine	Graisse au lithium multi-usages Sta-Lube Super White ou équivalent	–
Graisse	Roues pivotantes avant Charnières de la porte de la cabine	Graisse au lithium à usage général Talon ou équivalent	–

liquide de refroidissement si nécessaire.

Antigel

■ REMARQUE

- Il existe 2 types d'antigel : utiliser le type permanent (TP/PT) pour ce moteur.
- Lorsque de l'antigel est ajouté pour la première fois, rincer plusieurs fois la chemise d'eau et l'intérieur du radiateur avec de l'eau propre et douce.
- La marque de l'antigel et la température ambiante ont un effet sur la procédure de mélange de l'eau et de l'antigel. Se référer à la norme SAE J1034, notamment à la norme SAE J814c.
- Mélanger l'antigel avec de l'eau propre et douce, puis remplir le radiateur.

■ IMPORTANT

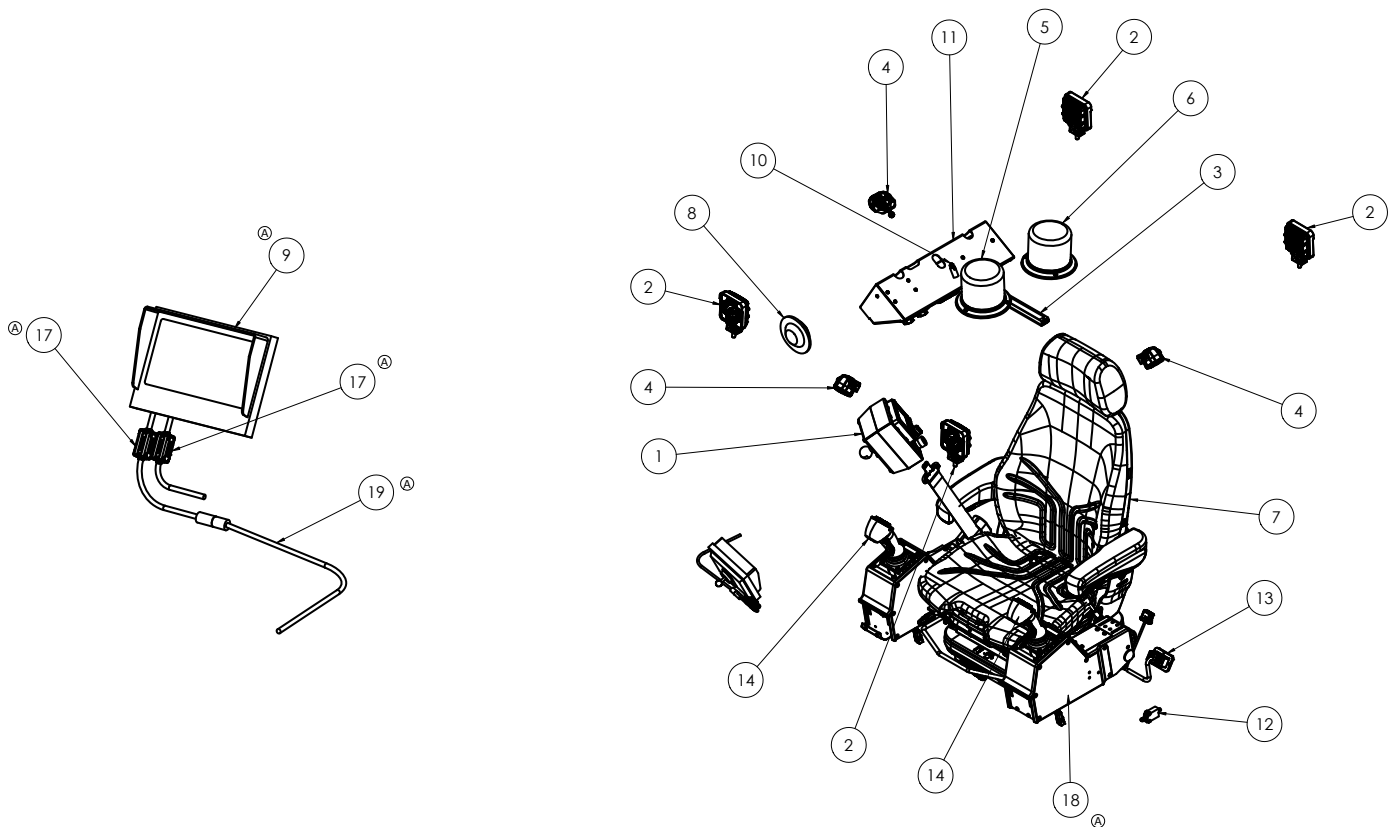
- S'assurer que lorsque de l'eau est mélangée avec de l'antigel, la proportion d'antigel est inférieure à 50 %.

Volume d'antigel	Point de congélation		Point d'ébullition*	
	°C	°F	°C	°F
40 %	-24	-11	106	223
50 %	-37	-35	108	226

* À une pression atmosphérique de 1,01 x 100 000 Pa (760 mmHg). Utiliser un bouchon de pression de radiateur qui laisse la pression s'accumuler dans le système de refroidissement pour obtenir un point d'ébullition plus élevé.

LISTES DES PIÈCES

CIRCUIT ÉLECTRIQUE DE LA CABINE

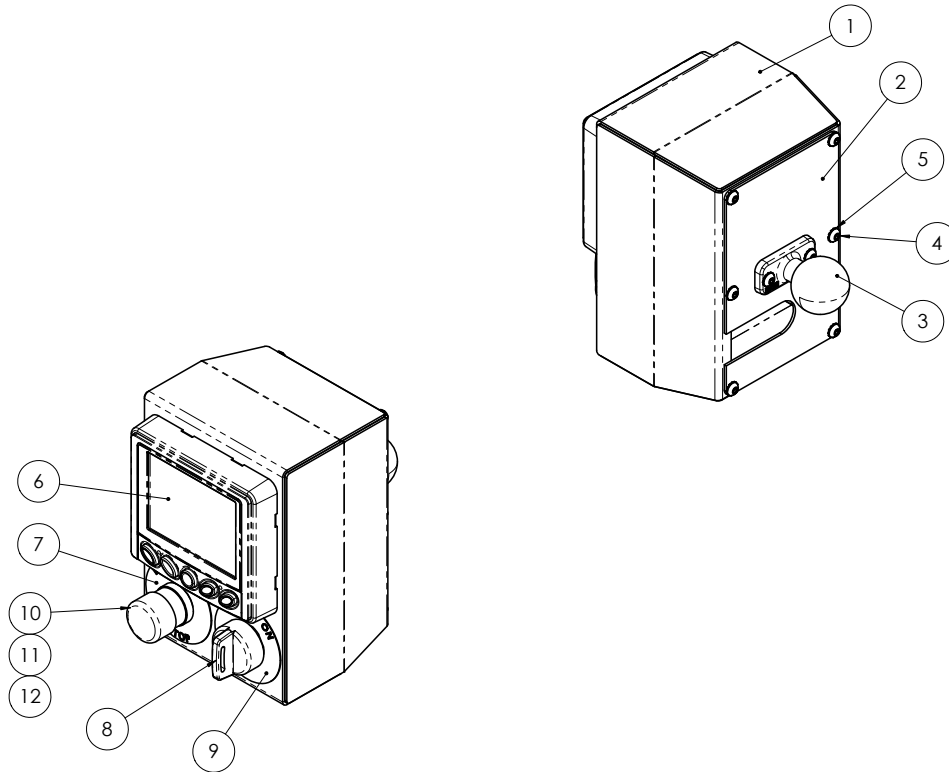


Art.	Réf.	Description	Qté
1	405461	Assemblage de la boîte de commande inférieure, Murphy	1
2	406558	Lumière, DEL, feu de travail, 1 450 Lumens, 1,3 A, 12-24 V c.c.	4
3	405475	Lumière, plafonnier, blanche, DEL, 12 V, 33 x 1,9 cm (13 x 3/4 po)	1
4	406567	Lumière, bordure, DEL rouge, 1,1 A, 12-80 V c.c.	3
5	405478	Balise, verte, stroboscopique, 12-48 V c.c.	1
6	405479	Balise, ambre, stroboscopique, classe II, 12-48 V c.c.	1
7	405591	Siège, Grammer, avec fixations pour joystick	1
8	405814	Avertisseur, 12 V c.c., 4 A, 115 Db, diam. de 12,7 cm (5 po)	1
9	406565	Moniteur, caméra de recul, 18 cm (7 po), RLED, 12-60 V, avec support	1
10	405961	Lumière, poteau, rouge, DEL, avec interrupteur	1
11	406140	Assemblage de console, M1	1
12	406145	Interrupteur, interverrouillage, limite, 1NO, 1NF	1
13	406233	Kit de câblage, cabine	1
13.1*	405656	Faisceau, joysticks, cabine	1
13.2*	406452	Faisceau, commandes du moteur, cabine	1
13.3*	406451	Faisceau, circuit de sécurité, cabine	1
14	406367	Joystick, 1 axe, Can-bus, 2 boutons, 1 molette	2
15	406514	Interrupteur, présence de l'opérateur, Grammer MSG 85/722	1
16	406515	Interrupteur, ceinture de sécurité, Grammer MSG 85/722	1
17	406556	Ferrite, Snap, 321 Ω, diamètre extérieur du câble 4,5-6 mm	2
18	406555	Ferrite, Snap, 270 Ω, diamètre extérieur du câble 8,5-10,5 mm	2
19	406566	Câble, caméra de recul, Coax, 4,9 m (26 pieds)	1

*Les articles 13.1-13.3 (non illustrés) font partie de l'article 13 et sont également disponibles individuellement.

LISTES DES PIÈCES

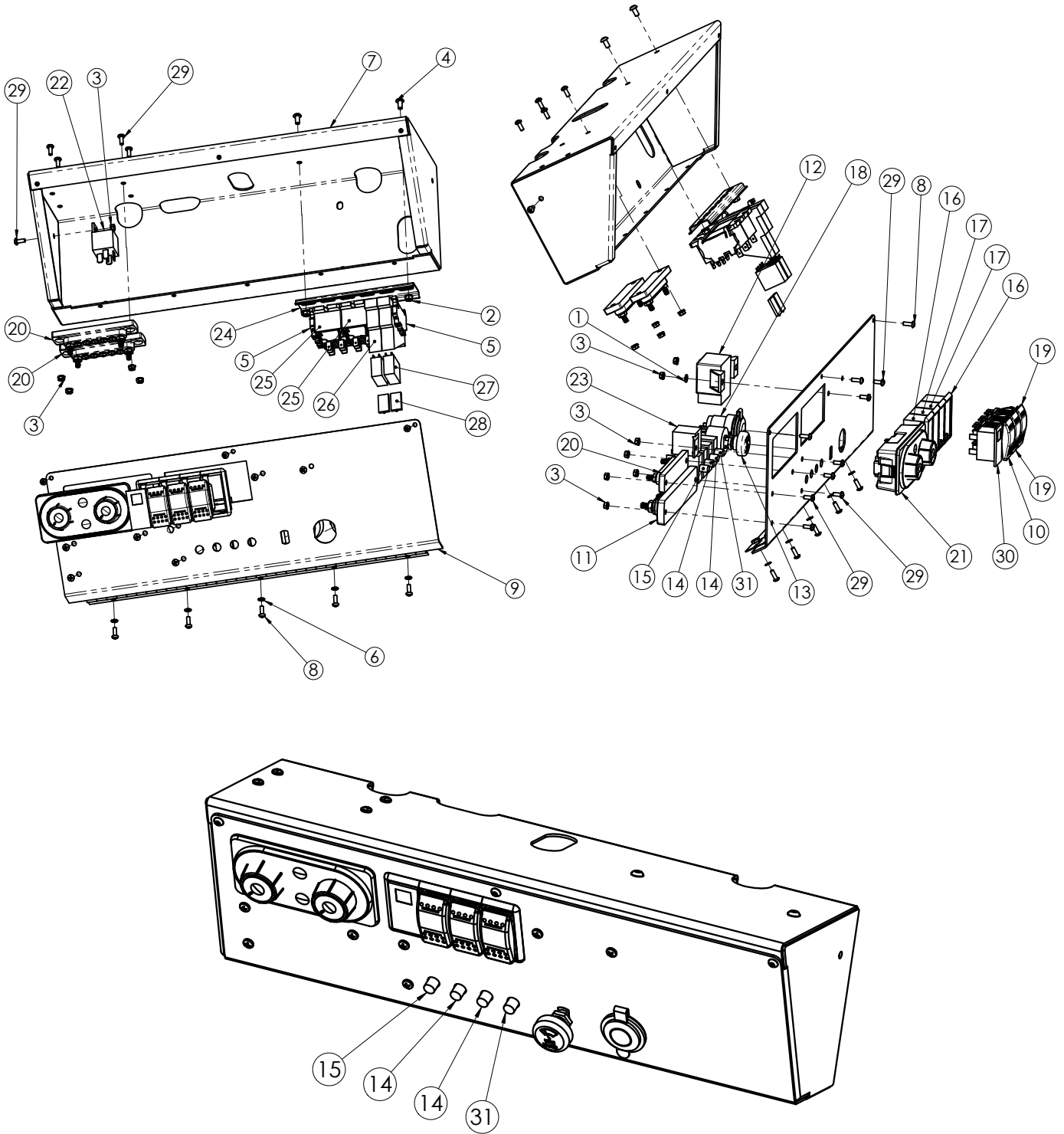
CABINE - BOÎTIER DE COMMANDE DE L'OPÉRATEUR 405461



Art.	Réf.	Description	Qté
1	405836	ASSEMBLAGE SOUDÉ, CONSOLE MURPHY	1
2	405835	ASSEMBLAGE SOUDÉ, ACCÈS, CONSOLE MURPHY	1
3	405830	ROTULE RAM, DIAM. 3,8 CM (1,5 PO), BASE RECTANGULAIRE	1
4	406004	Vis, tête bombée, M5-0,8 X 14 mm, acier inoxydable	8
5	406005	Rondelle, blocage, dent externe, M5, zinc clair	8
6	406402	Affichage, écran de 9,7 cm (3,8 po), 5 boutons poussoirs, monochrome	1
7	405464	Décalcomanie, anneau jaune, interrupteur d'arrêt d'urgence	1
8	406400	Interrupteur, allumage, marche/arrêt, avec clé	1
9	405463	Décalcomanie, marche-arrêt, interrupteur à clé	1
10	72453	Interrupteur, 22 mm, arrêt d'urgence, série ZB4	1
11	72456	Collier, montage, 22mm, série ZB4	1
12	72452	Bloc de contact, NC, 10A, pince à ressort, série ZB4	2

LISTES DES PIÈCES

CABINE-CONSOLE 406140



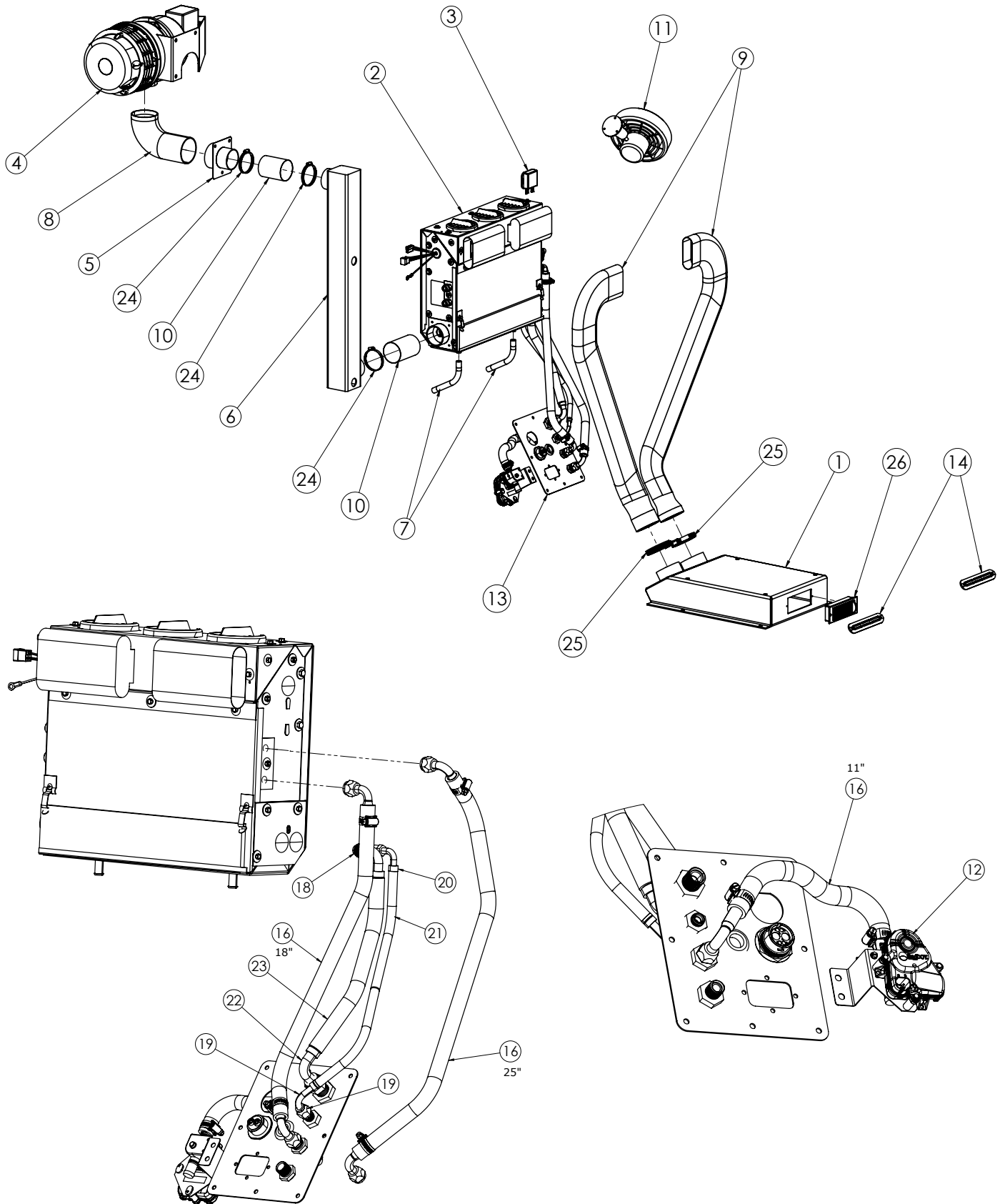
LISTES DES PIÈCES

CABINE-CONSOLE 406140 (SUITE)

N° d'article	Réf.	Description	Qté
1	401326	Rondelle, plate, M4, zinc clair	2
2	402258	Écrou, rondelle captive, M5-0,8, zinc clair	2
3	403281	Écrou, rondelle captive, M4-0,7	12
4	404060	Vis, tête bombée à bride, M5x0,8x10, oxyde noir	2
5	405783	Butée d'extrémité, rail DIN, 35 mm, mince	2
6	405206	Rondelle, dent externe, M4, zinc clair	5
7	405952	ASSEMBLAGE SOUDÉ, ENCEINTE DE CONSOLE	1
8	406002	Vis, BHCS, M4-0,7 x 16 mm, acier inoxydable	8
9	406139	ASSEMBLAGE SOUDÉ, PANNEAU DE CONSOLE	1
10	406141	Interrupteur, bascule, MOM, SP, 20 A, 12 V, pattes 0,25	1
11	406142	Barre de bus, 150 A, 48 V c.c., 15,5 x 3,2 cm (6,1 x 1,25 po)	1
12	406143	Relais, 75 A, bobine 12 V, SPST NO	1
13	406146	Interrupteur, 2 axes, rotatif, essuie-glace	1
14	406147	Disjoncteur, 15 A, réarmement par pression, montage sur panneau, patte 0,25	2
15	406148	Disjoncteur, 20 A, réarmement par poussoir, montage sur panneau, patte 0,25	1
16	406149	Lunette, extrémité, interrupteur	2
17	406150	Lunette, milieu, interrupteur	2
18	406154	Prise de courant, accessoire, 12 V, 20 A	1
19	406155	Interrupteur, bascule, On-Off, SP, 20 A, 12 V, pattes 0,25	2
20	406156	Barre de bus, 100 A, 48 V c.c., 10,7 x 2,3 cm (4,2 x 0,9 po)	3
21	406173	Panneau, contrôleur, CVC	1
22	406383	Relais, automobile, bobine 12 V, SPDT, 30 A, scellé	1
23	406384	Relais, automobile, bobine 12 V, SPDT, 30 A	1
24	406389	Rail DIN, 15 cm (5,9 po)	1
25	406390	Relais, bobine 12 V, DPDT, 30 A, rail DIN	2
26	406391	Douille, relais, rail DIN	2
27	406392	Relais, sécurité, bobine 12 V, DPDT, 8 A	2
28	406393	Module DEL, rouge, relais de sécurité	2
29	406396	Vis, tête cruciforme bombée, M4-0,7 x 10, oxyde noir	12
30	406454	Indicateur, voyant, rouge, 12 V, série VP	1
31	406368	Disjoncteur, 10 A, réarmement par pression, montage sur panneau, patte 0,25	1

LISTES DES PIÈCES

CABINE-CVC



LISTES DES PIÈCES

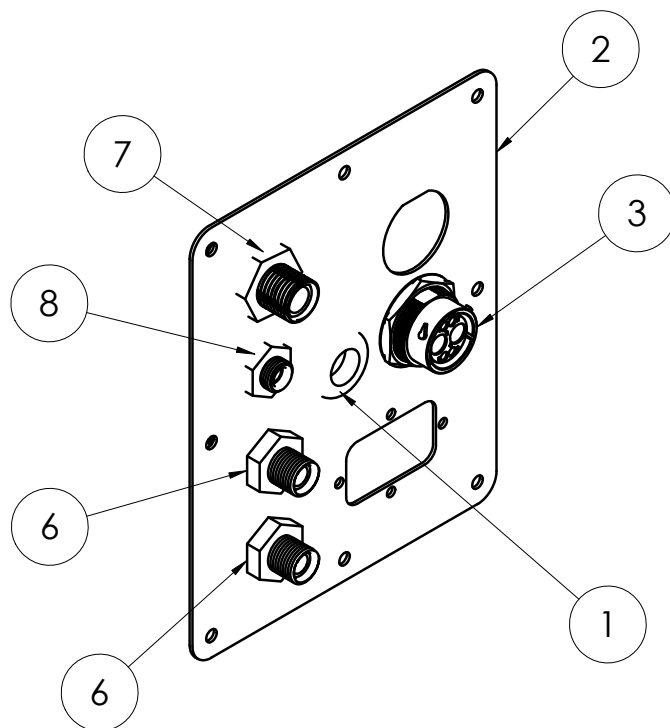
CABINE-CVC (SUITE)

N° d'article	Réf.	Description	Qté
1	405449	Assemblage soudé, socle, siège	1
2	405480	UNITÉ CVC RED DOT R-8500	1
3	405578	UNITÉ APC CABAIRE	1
4	405579	UNITÉ CABAIRE-8	1
5	405586	ADAPTATEUR DE TABLIER, TUYAU DE CONDUIT 7,6-5,1 CM (3-2 PO)	1
6	405587	CONDUITE D'AIR, ABS	1
7	405588	TUBE DE DRAINAGE DU CONDENSAT	33 cm (13 po)
8	405590	CONDUIT, FLEX, PRESSION, EXTÉRIEUR	1
9	405592	CONDUIT D'ALIMENTATION DE DÉGIVRAGE	183 cm (72 po)
10	405593	TUYAU, CONDUIT, AIR, 6,4 CM (2,5 PO)	18 cm (7 po)
11	406568	Ventilateur, cabine, 2 vitesses, 12 V c.c.	1
12	405832	VANNE D'EAU, ÉLECTRIQUE AVEC SUPPORT	1
13	405951	Assemblage de tablier, cabine	1
14	405956	VOLETS DE DÉGIVRAGE	2
15*	406189	RACCORDEMENT D'UN RACCORD CANNELÉ DE 1,6 CM (5/8 PO) À UN JOINT TORIQUE #8, 90 DEGRÉS	5
16	406190	Tuyau, chauffage, DI 1,6 cm (5/8 po)	137 cm (54 po)
17*	406191	Collier de serrage, tuyau, 1,6 à 3,8 cm (5/8 à 1 1/2 po), vis sans fin, acier inoxydable	6
18	406192	RACCORD, JOINT TORIQUE MÂLE #10 VERS AOC #12, 90 DEGRÉS	1
19	406193	RACCORD, FEMELLE #6 À AOC #6, 90 DEGRÉS	1
20	406194	RACCORD, MÂLE #6 À AOC #6, 90 DEGRÉS	1
21	406195	Tuyau, réfrigérant, barrière réduite #6 AC	36 cm (14 po)
22	406196	RACCORD, FEMELLE #10 À AOC, 90 DEGRÉS	1
23	406197	Tuyau, réfrigérant, TYPE AOC #12	25 cm (10 po)
24	406198	COLLIER DE SERRAGE, 6,4 CM (2,5 PO) INOXYDABLE	3
25	406199	COLLIER DE SERRAGE, TUYAU, 7,6 CM (3,0 PO) INOXYDABLE	2
26	406223	VOLET, SOCLE DU SIÈGE	1

*Non illustré

LISTES DES PIÈCES

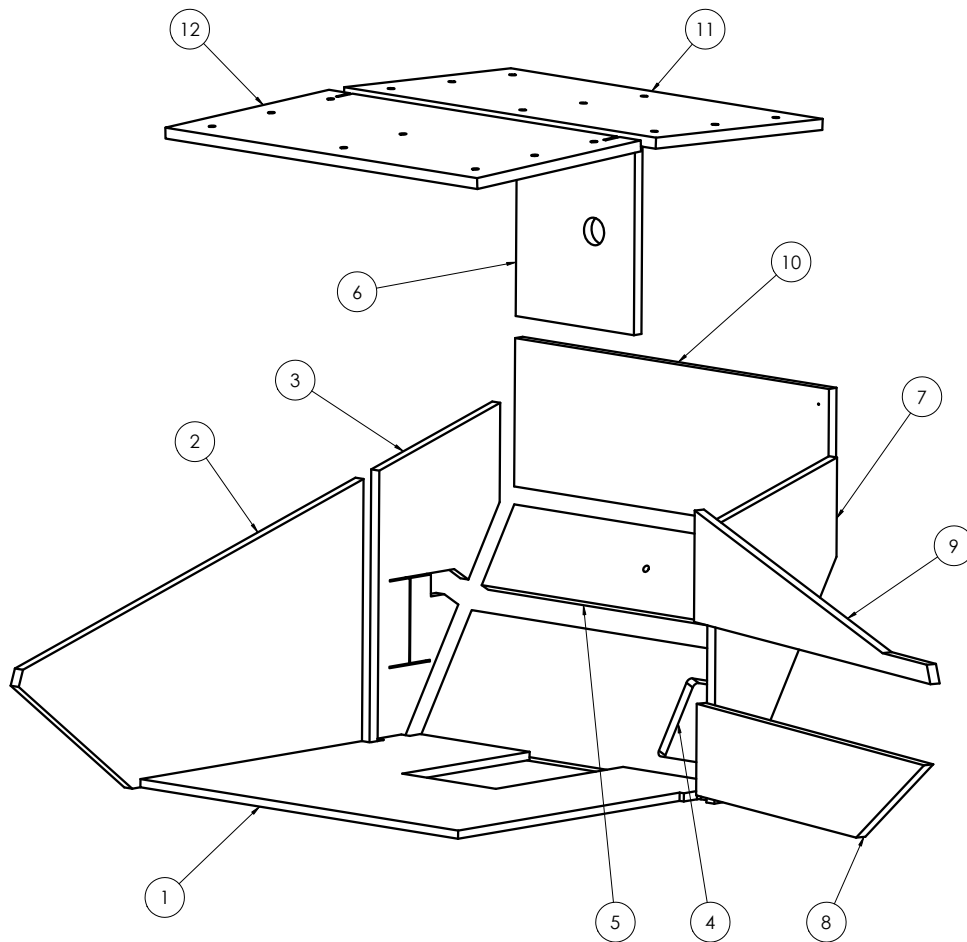
CABINE - TABLIER 405951



N° d'article	Réf.	Description	Qté
1	405468	PASSE-FIL, TABLIER, DI 1,9 CM (3/4 PO)	1
2	405470	PLAQUE, TABLIER	1
3	406151	CONNECTEUR, ALIMENTATION	1
4	406152	Écrou, panneau, verrouillage par baïonnette, taille 18	1
5	406153	Rondelle de blocage, taille 18, série HDP	1
6	406178	RACCORD, TABLIER, MÂLE #8 À MÂLE #8, 3/4 PO-16	2
7	406179	RACCORD, DROIT, TABLIER, MÂLE #10 À #10	1
8	406180	RACCORD, DROIT, TABLIER, mâle #6 à mâle #6	1

LISTES DES PIÈCES

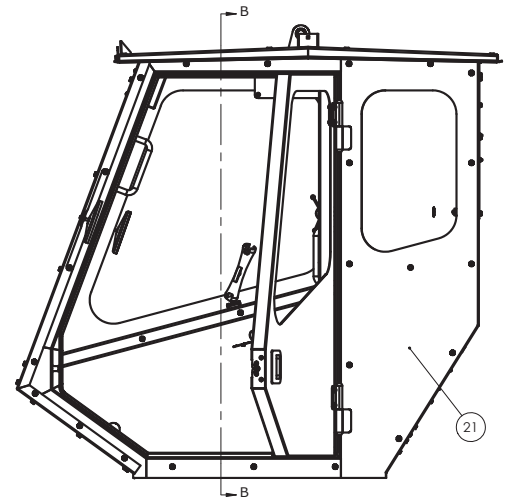
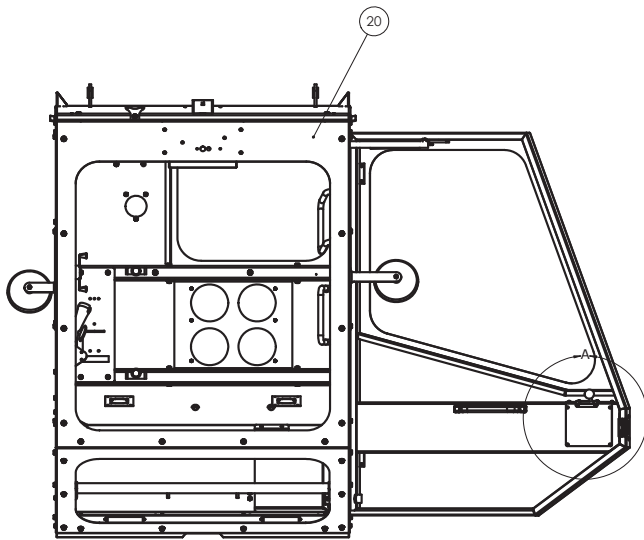
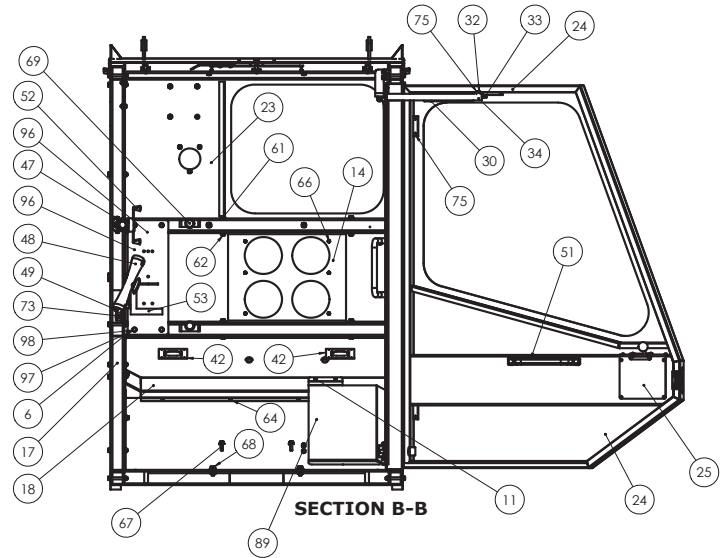
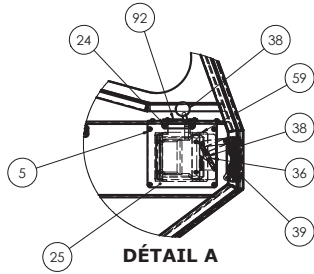
CABINE - MOUSSE ACOUSTIQUE ET TAPIS DE SOL



Art.	Réf.	Description	Qté
1	405596	TAPIS DE SOL, CABINE	1
2	405792	MOUSSE, ACOUSTIQUE, AVANT DROITE	1
3	405793	MOUSSE, ACOUSTIQUE, ARRIÈRE DROITE	1
4	405794	MOUSSE, ACOUSTIQUE, ARRIÈRE INFÉRIEURE	1
5	405795	MOUSSE, ACOUSTIQUE, ARRIÈRE, MILIEU 1	1
6	405796	MOUSSE, ARRIÈRE, SUPÉRIEURE	1
7	405797	MOUSSE, ACOUSTIQUE, ARRIÈRE GAUCHE	1
8	405798	MOUSSE, ACOUSTIQUE, PORTE INFÉRIEURE	1
9	405799	MOUSSE, ACOUSTIQUE, PORTE SUPÉRIEURE	1
10	405802	MOUSSE, ACOUSTIQUE, ARRIÈRE, MILIEU 2	1
11	405821	MOUSSE, ACOUSTIQUE, TOIT, ARRIÈRE	1
12	405822	MOUSSE, ACOUSTIQUE, AVANT	1

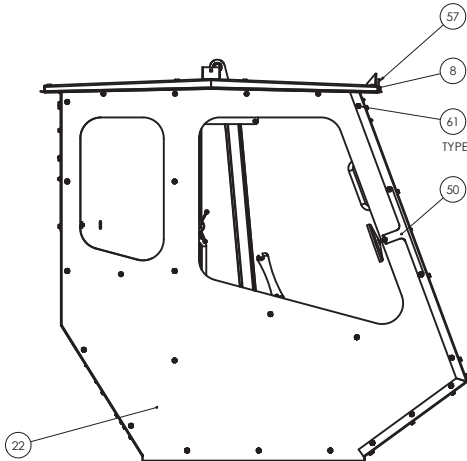
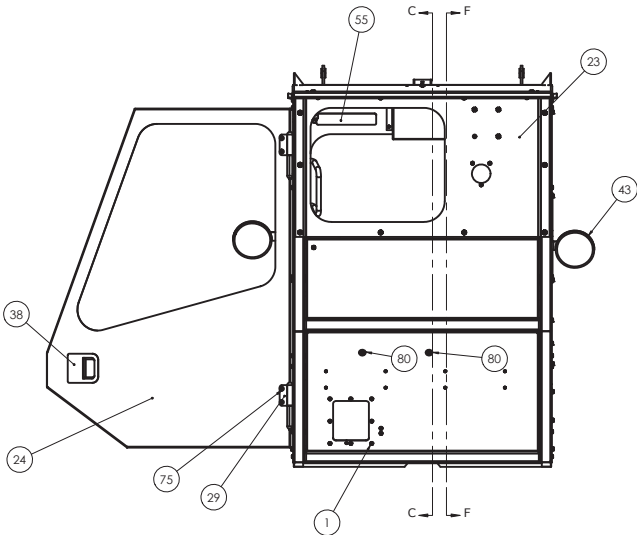
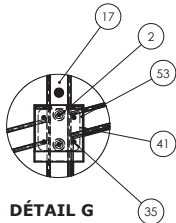
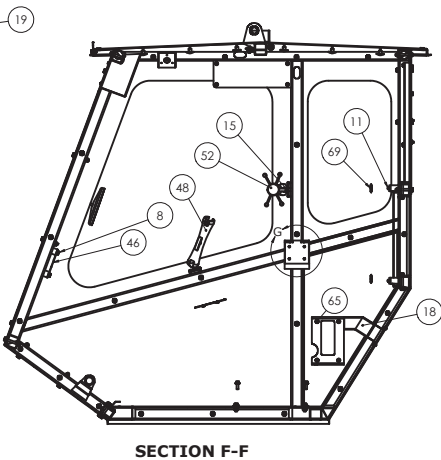
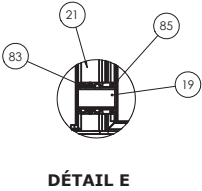
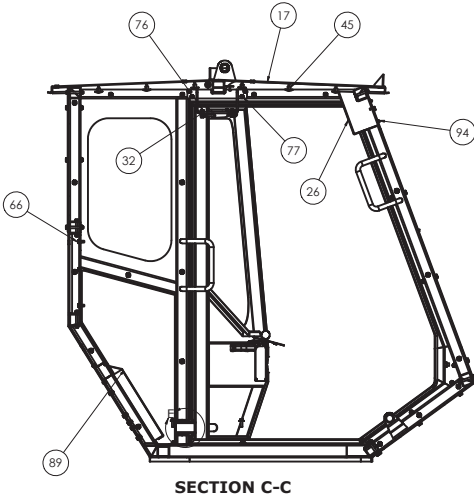
LISTES DES PIÈCES

CABINE-MÉCANIQUE (SUITE)



LISTES DES PIÈCES

CABINE-MÉCANIQUE (SUITE)



LISTES DES PIÈCES

CABINE-MÉCANIQUE (SUITE)

Art.	Réf.	Description	Qté
1	74636	BOULON À BRIDE CANNELÉ M6-1,0 X 16 MM LG, CZ	17
2	400342	VIS M8-1,25 X 12 MM FH, ZN PLT	2
3	401326	Rondelle, plate, M4, zinc clair	2
4	401327	Rondelle, plate, M5, zinc clair	4
5	401331	Rondelle, blocage, M5, zinc clair	6
6	401332	Rondelle, Verrou, M8, Zinc clair	8
7	402258	Écrou, rondelle captive, M5-0,8, zinc clair	4
8	402447	Boulon, Wizlock, M10-10 X 1,25 x 16	6
9	403187	VIS À TÊTE PLATE EN ACIER ALLIÉ ZINGUÉ M3-0,5 X 12 MM LG	12
10	403279	Vis, tête de bouton, M5-0,8 x 12, zinc clair	6
11	405188	Vis, tête bombée, M4 x 0,7 x 12 mm, zinc clair	11
12	405198	Écrou, bride, M8-1,25, zinc clair	1
13	405206	Rondelle, dent externe, M4, zinc clair	11
14	405453	PLAQUE, FORMÉE, FIX. CVC	1
15	405465	BASE EN LOSANGE RAM, BOULE 1 PO	1
16	405482	COUVERCLE, ACCÈS BOULON	4
17	405483	ASSEMBLAGE SOUDÉ PRINCIPAL DE LA CABINE	1
18	405537	ASSEMBLAGE SOUDÉ, CACHE-FIL	1
19	405543	COUVERCLE COMMUTATEUR DE PORTE	1
20	405545	PANNEAU STRUCTURE DE PROTECTION, AVANT	1
21	405553	PANNEAU, ASSEMBLAGE SOUDÉ, STRUCTURE DE PROTECTION, G	1
22	405556	PANNEAU, ASSEMBLAGE SOUDÉ, STRUCTURE DE PROTECTION, D	1
23	405559	ASSEMBLAGE SOUDÉ ARRIÈRE DU PANNEAU DE STRUCTURE DE PROTECTION	1
24	405568	Assemblage soudé, porte	1
25	405570	COUVERCLE, LOQUET	1
26	405574	COUVERCLE, MOTEUR D'ESSUIE-GLACE	1
27	405575	PLAQUE DE FIXATION D'INTERRUPTEUR	1
28	405595	JOINT D'AMPOULE DE PORTE	45,7 CM (150 PI)
29	405597	ASSEMBLAGE SOUDÉ DE CHARNIÈRE MÂLE, D	2
30	405600	AMORTISSEUR À GAZ, PORTE	1
32	405601	GOUJON À ROTULE, 8 MM	2
33	405602	CHAÎNE, TOURNIQUET DE PORTE	41 CM (16 PO)
34	405603	GAINÉ DE PROTECTION DE LA CHAÎNE	36 CM (14 PO)
35	405605	M3-0,5 X 12 MM LG ACIER, ZINGUÉ	4
36	405608	CLIPS DE CONNEXION SERRURE À PALETTE	2
37	405609	LIEN DE CONNEXION, ZINGUÉ	1
38	405610	POIGNÉE, PALETTE, GAUCHE	1
39	405611	LOQUET, DOUBLE ROTATIF	1
40	405804	ASSEMBLAGE SOUDÉ DE PORTE	1
41	405811	PLAQUE, FIX. PORTE TASSE	1
42	405812	ASSEMBLAGE PLAQUE ET ÉCROU, ADAPTATEUR DE JOYSTICK	2
43	405816	ASSEMBLAGE RÉTROVISEUR, 15 CM (6 PO) CONVEXE	2
44	405817	BORD DE LA GARNITURE, FORMÉ, TAPIS DE SOL	1
45	405818	BOUTONS POUSSOIRS, GRIS, GOUJON N° 10	20
46	405823	PLAQUE, FIX. CAMÉRA	1
47	405824	BRAS RAM, 4,4 CM (1,75 PO) C-C PRISE 2,5 CM (1,0 PO)	1
48	405829	BRAS RAM, 20,3 CM (8 PO) LG, PRISE 3,8 CM (1,5 PO)	1
49	405830	ROTULE RAM, DIAM. 3,8 CM (1,5 PO), BASE RECTANGULAIRE	1
50	405834	SUPPORT DE RÉTROVISEUR	1

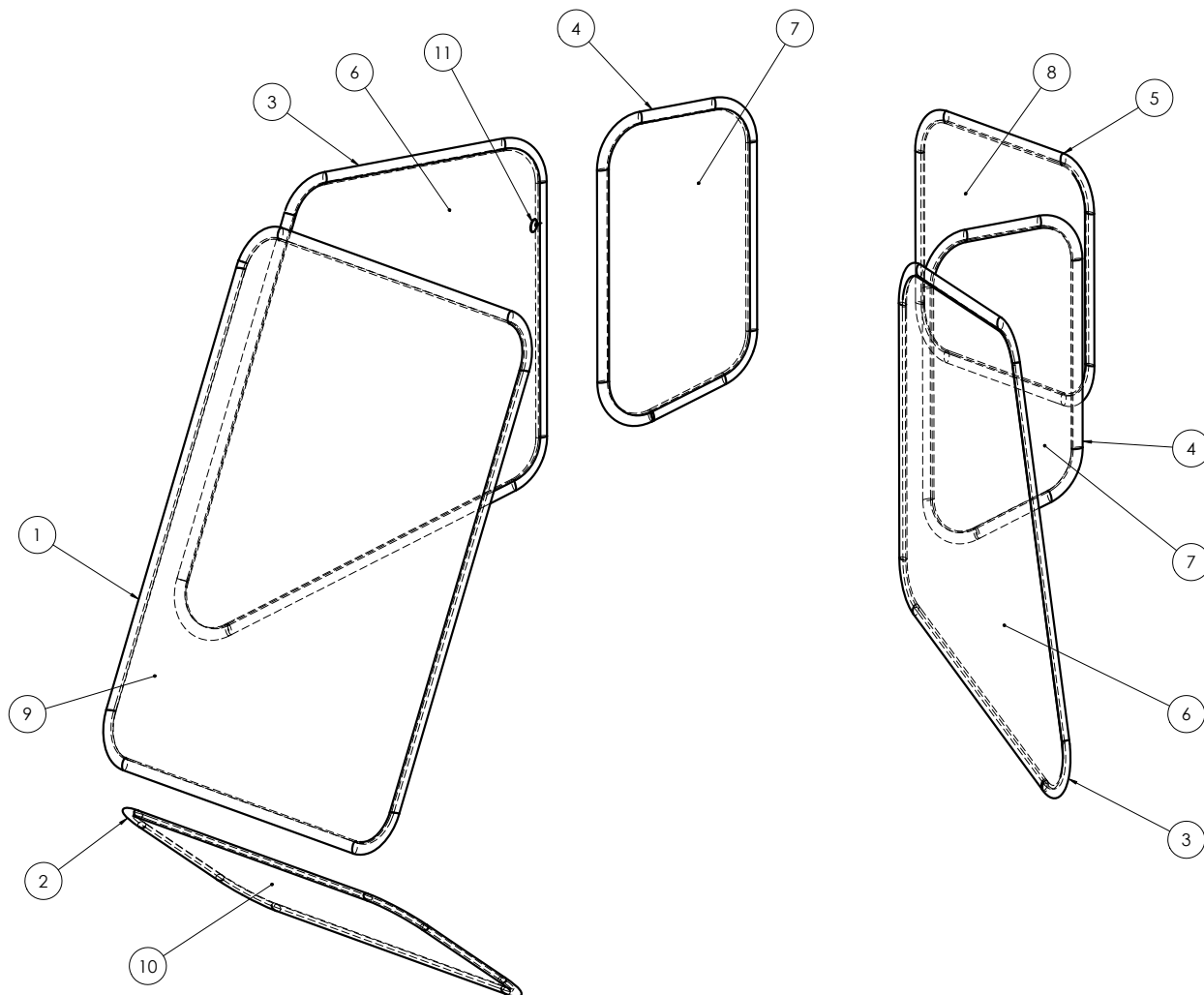
LISTES DES PIÈCES

CABINE-MÉCANIQUE (SUITE)

Art.	Réf.	Description	Qté
51	405837	POIGNÉE DE PORTE ET CONNECTEURS	1
52	405838	SUPPORT POUR TÉLÉPHONE PORTABLE	1
53	405841	PORTE-GOBELET, INOXYDABLE, PLIABLE	1
54	405954	PASSE-CÂBLE	1
55	405957	SIGNE ROPS	1
56	405958	BOULON DE GÂCHE	1
57	405959	FIXATION, AVERTISSEUR	1
58	405960	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE BAS DE DE PORTE	71 CM (28 PO)
59	405962	SUPPORT, FORMÉ, SERRURE À PALETTE	2
60	405963	SUPPORT, LUMIÈRE DEL ROUGE INTÉRIEURE SUR POTEAU	1
61	405981	Vis, tête hexagonale, bride, M8-1,25 X 65 mm, acier, zinc	89
62	405982	Écrou, hexagonal, bride, dentelé, M8-1,25, acier, zinc	89
63	405983	ÉCROUS HEXAGONAUX À SOUDER M8 X 1,25 AVEC SAILLIES	4
64	405988	VIS A TETE ARRONDIE M4-0,7 X 10 MM LG ACIER INOXYDABLE 18-8	8
65	405989	VIS À BRIDE EN ACIER M6-10 X 20 MM, ZINGUÉE	4
66	405994	Vis, tête hexagonale, bride, 0,8 cm (5/16 po)-18 x 1,9 cm (0,75 po), classe 5, acier, cannelée	6
67	405995	Vis, tête hexagonale, bride, cannelée, M8-1,25 X 25 mm, zinc	5
68	405996	Vis, tête hexagonale, bride, cannelée, M10-1,5 X 25 mm, acier, zinc	4
69	405998	Bouchon, rond, trou d'un DI de 2,5 cm (1 po), plastique, noir	2
70	405999	Passe-fil, DE 1,9 cm (3/4 po) x DI 1,1 cm (7/16 po), caoutchouc, noir	10
71	406000	Passe-fil, rond, DE 2,5 cm (1 po) x DI 0,95 cm (3/8 po), caoutchouc, noir	2
73	406004	Vis, tête bombée, M5-0,8 X 14 mm, acier inoxydable	5
74	406005	Rondelle, blocage, dent externe, M5, zinc clair	8
75	406011	Vis, tête hexagonale, bride, cannelée, M8-1,25 x 20 mm, acier, zinc	5
76	406012	Écrou, hexagonal, bride, dentelé, 0,31 cm (5/16 po)-18, acier, zinc	1
77	406014	Vis, SHCS, M8-1,25 x 16 mm, acier, zinc	4
78	406015	Vis, tête cylindrique, cruciforme, M4-0,7 x 16 mm, acier, zinc	2
79	406016	Vis, tête plate, hexagonale, M6-1,0 x 40 mm, acier, zinc	4
80	406020	Passe-fil, DE 0,3 cm (1/8 po) x DI 1,6 cm (5/8 po), caoutchouc, noir	2
81	406022	Passe-fil, DE 1,6 cm (5/8 po) x DI 0,95 cm (3/8 po), caoutchouc, noir	5
82	406023	Écrou, hexagonal, bride, Nylock, 1,1 cm (7/16 po)-14, acier, zinc	1
83	406024	Vis, tête hexagonale, bride, M6-1,0 x 16 mm, acier, zinc	4
84	406025	Vis, SHCS, M4 - 0,7 X 18 mm, acier inoxydable	2
85	406026	Vis, tête cylindrique, M4-0,7 x 6 mm, acier, zinc	4
86	406027	Vis, tête bombée, cruciforme, M8-1,25 x 25 mm, acier, zinc	2
87	406176	BOULON À BRIDE M5-0,8 X 16 MM LG YZ	4
88	406177	VIS LG BHPH M3-0,8 x 10 MM AVEC RONDELLE CRANTÉE EXTERNE	4
89	406200	COUVERCLE, RACCORDS DE TABLIER	1
90	406201	Passe-câble, DE 1,6 cm (5/8 po) x DI 0,95 cm (3/8 po), EDPM	1
91	406214	Vis, tête bombée, M5-0,8 x 8 mm, acier, zinc clair	6
92	406224	JOINT, INTÉRIEUR DE LA POIGNÉE DE PORTE	1
93	406225	RETENUE, JOINT	1
94	406232	VIS À TÊTE CRUCIFORME M5-0,8 X 12 MM LG 18-8, ACIER INOX.	4
95	406398	Support, rétroviseur, gauche	1
96	405451	Plaque, fixation, extincteur	1
97	401803	Rondelle, plate, M8, zinc clair	4
98	400041	Vis, tête hexagonale, M8-1,25 x 12, zinc clair	4

LISTES DES PIÈCES

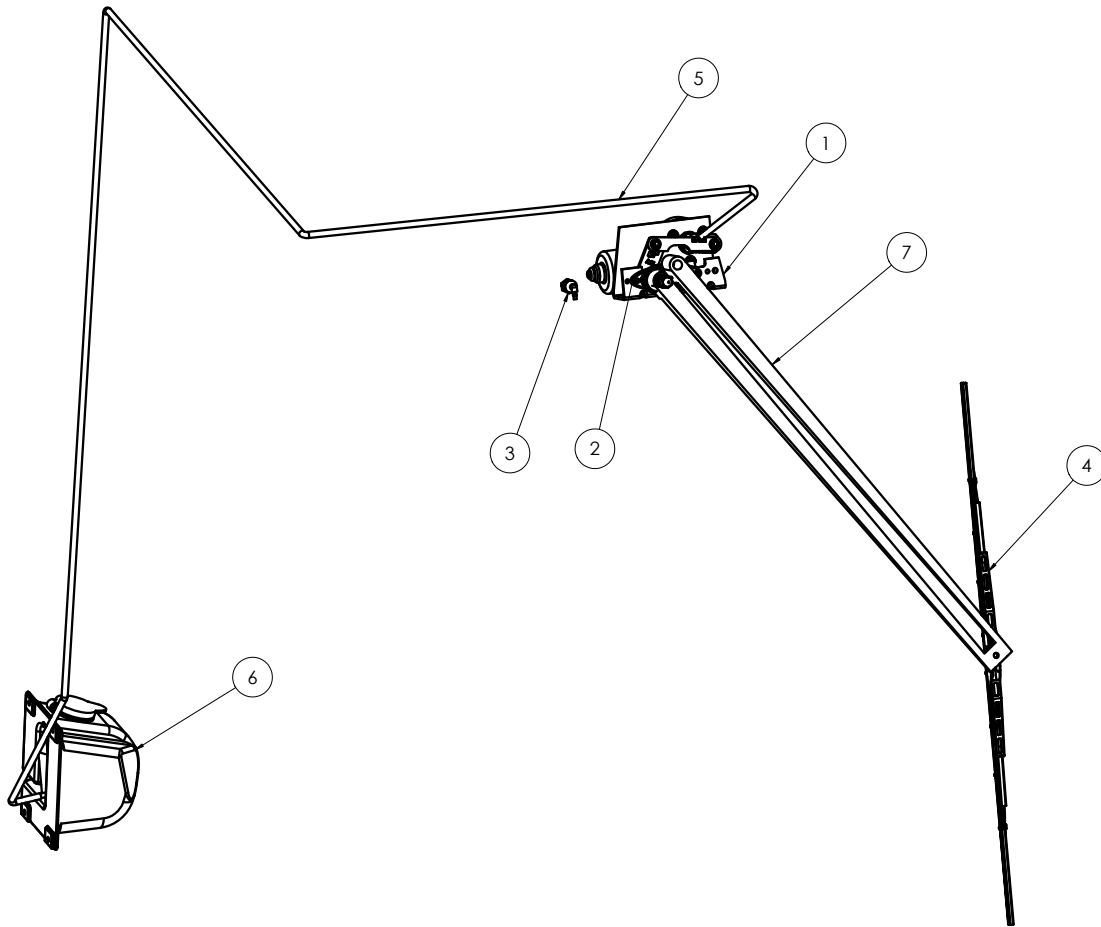
CABINE-FENÊTRES



N° d'article	Réf.	Description	Qté	Cm (PO) de joint requis
1	405462-1	JOINT DE FENÊTRE - AVANT	1	4 m (158 po)
2	405462-2	JOINT DE FENÊTRE, AVANT INFÉRIEURE	1	266 cm (105 po)
3	405462-3	JOINT, PORTE ET FENÊTRE LATÉRALE	2	305 cm (120 po) chaque
4	405462-4	JOINT, VITRE DE CUSTODE	2	183 cm (72 po) chaque
5	405462-5	JOINT, FENÊTRE ARRIÈRE	1	206 cm (81 po)
6	405580	VITRE DE FENÊTRE LATÉRALE	2	
7	405581	VITRE DE CUSTODE	2	
8	405582	VITRE ARRIÈRE	1	
9	405583	FENÊTRE, AVANT, VITRE	1	
10	405584	FENÊTRE, AVANT INFÉRIEURE, VITRE	1	
11	405955	PORTE-CLÉS, SYSTÈME D'OUVERTURE DE LA FENÊTRE D'ÉVACUATION	1	

LISTES DES PIÈCES

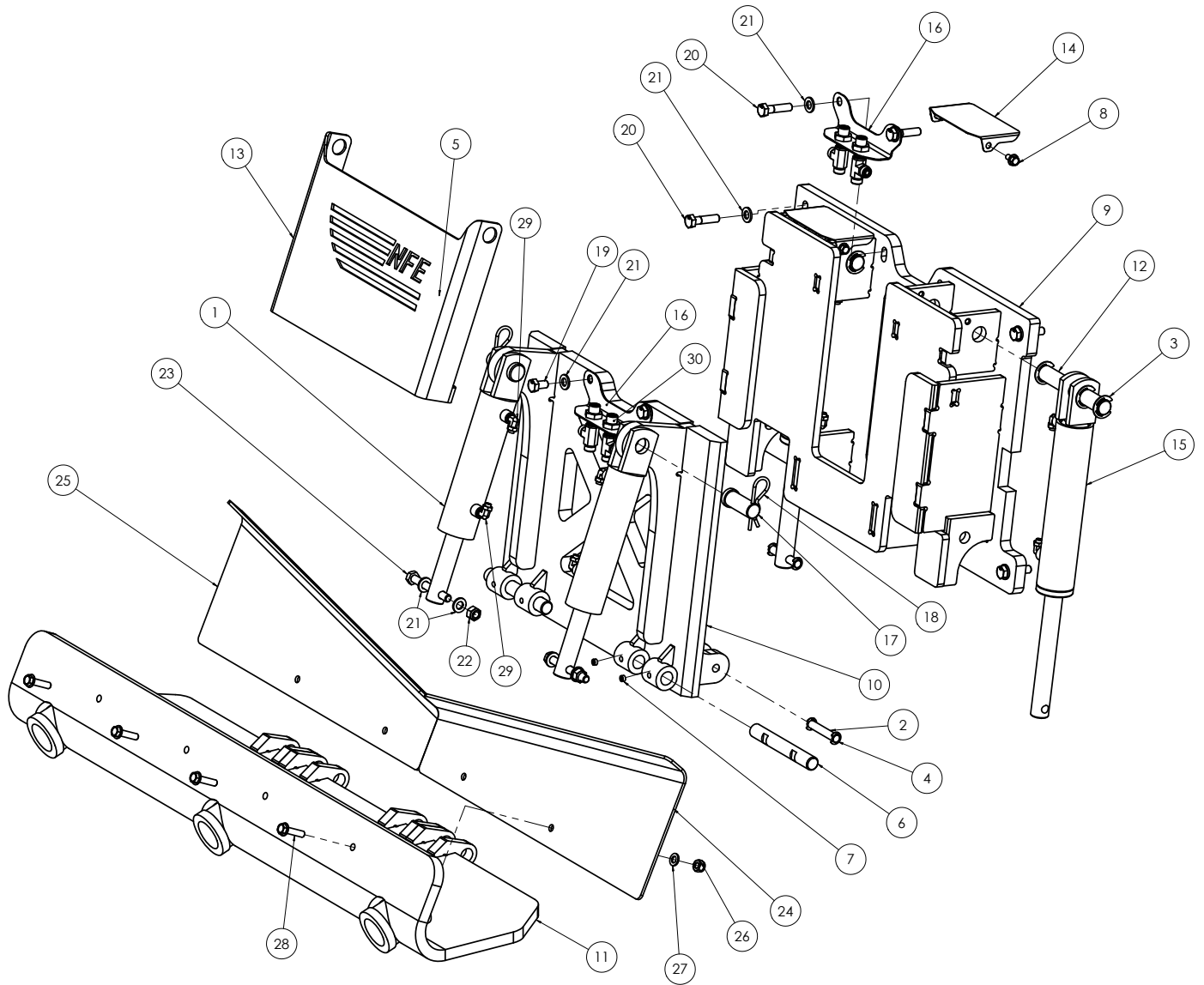
CABINE - ASSEMBLAGE D'ESSUIE-GLACE



N° d'article	Réf.	Description	Qté
1	406559	Moteur, essuie-glace, assemblage, 12 V, Dynamic Park, 68-72 deg.	1
2	406562	Adaptateur, essuie-glace, pantographe, 4,5 cm (1,75 po) O.C.	1
3	406563	Raccord, essuie-glace, tablier, 90 degrés, filetage 20 mm	1
4	406561	Balai, essuie-glace, 76 cm (30 po), encadré	1
5	406202	TUYAU D'ALIMENTATION DU LAVE-GLACE	1
6	406221	ASSEMBLAGE ESSUIE-GLACE ET RÉSERVOIR	1
7	406560	Bras, essuie-glace, CD, 71 cm (28 po) Panto, humide, sellette, molette conique, pont 1,75	1

LISTES DES PIÈCES

DOUBLE LEVAGE



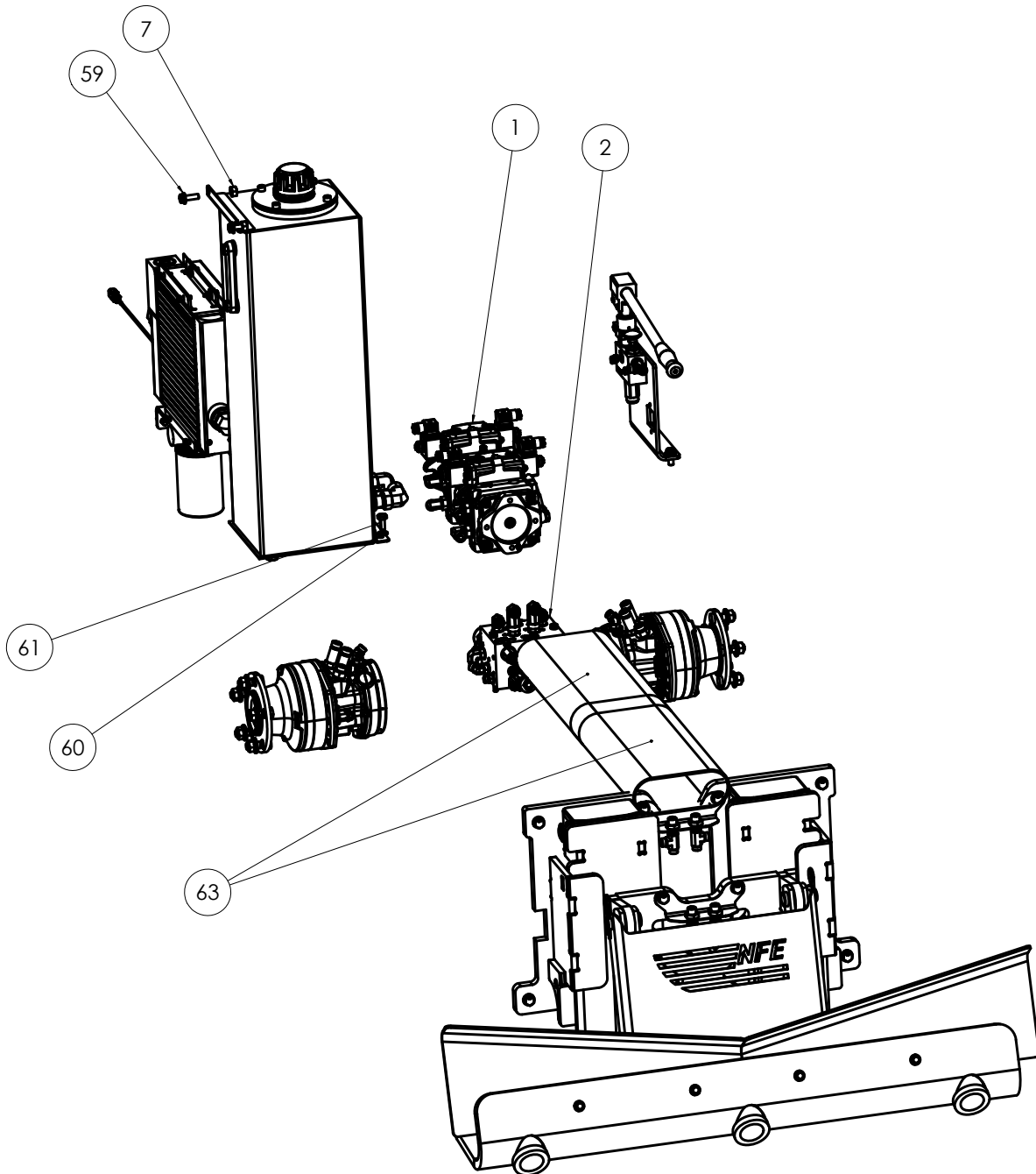
LISTES DES PIÈCES

DOUBLE LEVAGE (SUITE)

Art.	Réf.	Description	Qté
1	5110-250	Vérin NN16	2
2	6500-31	Goupille centrale inférieure	2
3	80083	Attache E, arbre 1"	8
4	80084	Attache E, arbre 1/2"	4
5	400296	Joint, mousse EPDM	2
6	401429	Goupille, support de tête de coupe inférieur	2
7	401876	Vis, jeu, pointe concave, 3/8-24 x 1/4, oxyde noir	4
8	402447	Boulon, Wizlock, M10-10 X 1,25 x 16	4
9	405345	Assemblage soudé, double levage, boîtier	1
10	405351	Assemblage soudé, double levage, plaque coulissante	1
11	405353	Assemblage soudé, double levage, porte-outils	1
12	405356	Goupille, vérin de levage	2
13	405358	Bouclier, vérin	1
14	405359	Couvercle de canal, double levage	2
15	405376	Cylindre hydraulique, 7,25, 5,1 x 38.1 cm (2,0 x 15 po)	2
16	405660	Plaque, fixation du raccord en T	2
17	405688	Goupille, blocage, 2,5 x 6,4 cm (1 x 2-1/2 po), acier, zinc clair	2
18	405689	Goupille, clip, attelage, 0,5 x 8,9 cm (0,177 x 3-1/2 po), zinc clair	2
19	405690	Vis, tête hexagonale, M12-1,75 x 22, classe 8.8, zinc clair	2
20	405691	Vis, tête hexagonale, M12-1,75 x 50, classe 8.8, zinc clair	8
21	405692	Rondelle, plate, M12, zinc jaune	14
22	405037	Écrou, hexagonal, insert en nylon, M12-1,75, zinc clair	2
23	406523	Vis, tête hexagonale, M12-1,75 x 100, classe 10.9, zinc	2
24	406291	Défecteur, avant droit, décolleuse, Viking	1
25	406292	Défecteur, avant gauche, décolleuse, Viking	1
26	402240	Écrou, hexagonal, insert en nylon, M10-1,5, robuste, zinc clair	4
27	74655	Rondelle, plate, M10	4
28	403921	Boulon, Wizlock, M10-10 X 1,5 x 40	4
29	72801	Raccord, 90 degrés, 1/4	8
30	405905	TÉ MÂLE -6 SAE ORFS VERS MÂLE -6 SAE ORFS TABLIER AVEC CONTRE-ÉCROU VERS MÂLE -6 SAE ORFS	4

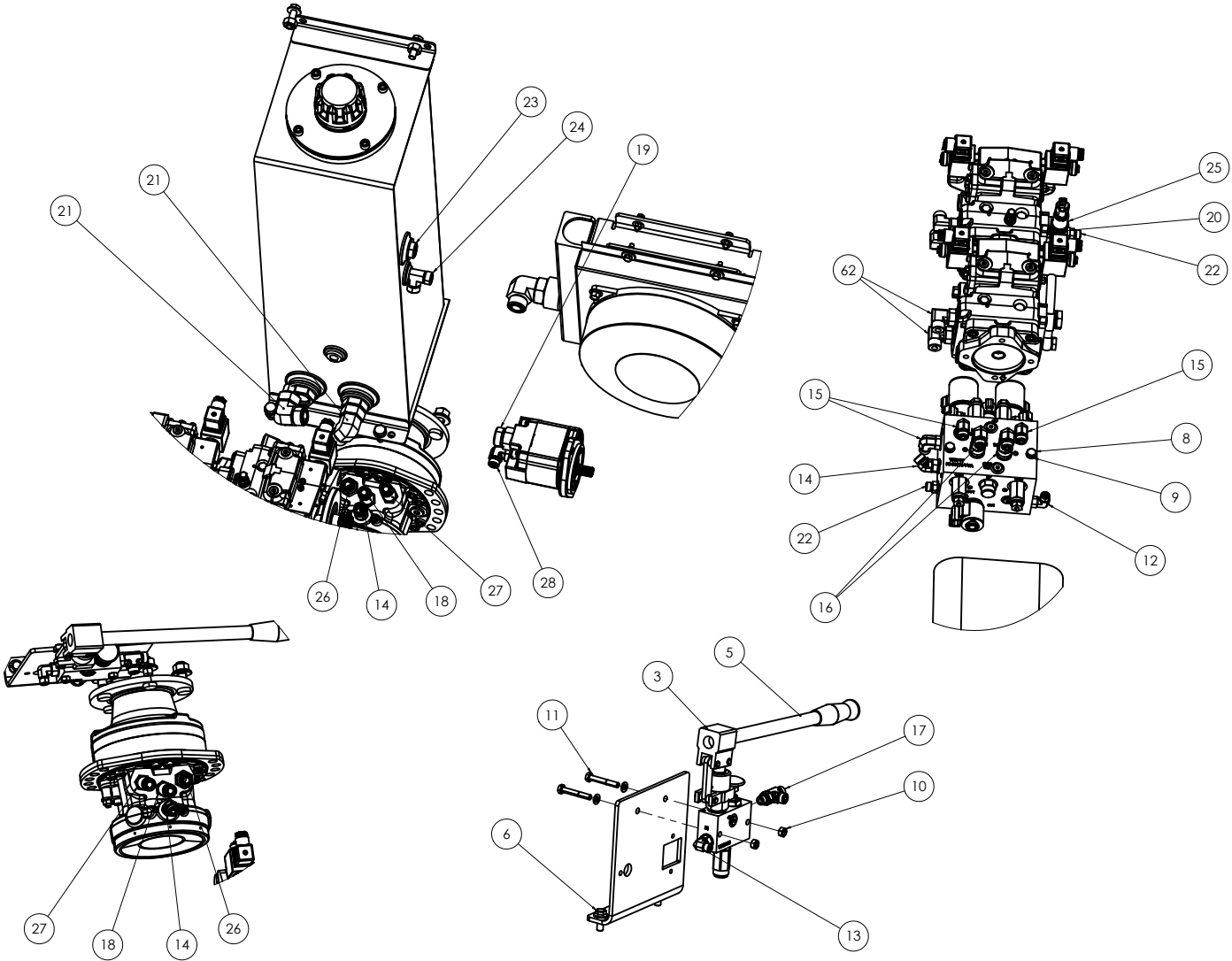
LISTES DES PIÈCES

CIRCUIT HYDRAULIQUE



LISTES DES PIÈCES

CIRCUIT HYDRAULIQUE (SUITE)



LISTES DES PIÈCES

CIRCUIT HYDRAULIQUE (SUITE)

Art.	Réf.	Description	Qté
1	405937	Pompe, hydrostatique, Tandem, 7,08 cc	1
2	405850	Valve principale, décolleuse M1	1
3	405851	Pompe manuelle	1
4	405729	Support, pompe manuelle	1
5	405852	Poignée, pompe, 41 cm (16 po)	1
6	74650	Boulon, Wizlock, M10-1.5 x 30 mm, Classe 8.8	2
7	401523	Écrou hexagonal, M12-1,75, zinc clair	2
8	405695	Vis, tête hexagonale, M18-1,25 x 125, classe 10.9, simple	2
9	405694	Rondelle, plate, M8, acier, simple	4
10	74635	Écrou, hexagonal, M8-1,25	2
11	405699	Vis, tête hexagonale, M18-1,25 x 55, classe 8.8, simple	2
12	405855	Adaptateur, hydraulique, 90 deg., -4M ORFS, -4M ORB	1
13	405858	Adaptateur, hydraulique, 90 deg., -4M ORFS, -6M ORB	1
14	5110-264	Adaptateur, hydraulique, 45 deg., -6M ORFS, -6M ORB	3
15	72816	Adaptateur, hydraulique, 90 deg., -6M ORFS, -6M ORB	3
16	405863	Adaptateur, hydraulique, 90 deg., -6M ORFS, -6M ORB	2
17	405864	Adaptateur, hydraulique, T, -6M ORFS, -6M ORB, -6M ORFS	1
18	406443	Adaptateur, hydraulique, -8M ORFS Long, -8M ORB	2
19	405884	Adaptateur, hydraulique, -12M ORFS, -12M ORB	2
20	405856	Adaptateur, hydraulique, T, -4M ORB, -4F ORB, -4F ORB	1
21	405886	Adaptateur, hydraulique, 90 deg., -12M ORFS, -12M ORB	2
22	405888	Adaptateur, hydraulique, -4M ORFS, -4M ORB	2
23	405857	Adaptateur, hydraulique, -10M ORB, -10M ORFS	1
24	405889	Adaptateur, hydraulique, T, -8M ORFS, -8M ORB, -8M ORFS	1
25	405933	Pression, transducteur, 500 PSI	1
26	406446	Adaptateur, hydraulique, -8M ORFS, -10M ORB	2
27	406445	Adaptateur, hydraulique, -8M ORFS Long, -10M ORB	2
28	5280-118	Adaptateur, hydraulique, 90 deg., -6M ORFS, -8M ORB	1
29	406409	Tuyau hydraulique, SAE-12 x 71,1 cm (28 po), F/90F	1
30	406410	Tuyau hydraulique, SAE-12 x 34,3 cm (13,5 po), F/45F	1
31	406411	Tuyau hydraulique, SAE-10 x 85,1 cm (33,5 po), F/45F	1
32	406412	Tuyau hydraulique, SAE-12 x 50,8 cm (20 po), F/45F	1
33	406413	Tuyau hydraulique, SAE-6 x 128,3 cm (50,5 po), F/90F	1
34	406414	Tuyau hydraulique, SAE-8 x 75,3 cm (29,25 po), 45F/90F	1
35	406415	Tuyau hydraulique, SAE-8 x 217,2 cm (85,5 po), F/45F	1
36	406416	Tuyau hydraulique, SAE-12 x 129,5 cm (51 po), F/45F	1
37	406417	Tuyau, hydraulique, SAE 1/4 x 20 po, F/90F	1
38	406418	Tuyau, hydraulique, SAE-4 x 156,2 cm (61,5 po), F/90F	1
39	406419	Tuyau hydraulique, SAE-6 x 52,6 cm (20,7 po), F/45F	1
40	406420	Tuyau hydraulique, SAE-6 x 190,5 cm (75 po), 45F/90F	1
41	406421	Tuyau hydraulique, SAE-6 x 71,1 cm (28 po), F/90F	1
42	406422	Tuyau hydraulique, SAE-6 x 118,1 cm (46,5 po), F/90F	1
43	406423	Tuyau hydraulique, SAE-6 x 121,9 cm (48 po), F/90F	1
44	406424	Tuyau hydraulique, SAE-6 x 141,6 cm (55,75 po), F/F	1
45	406425	Tuyau hydraulique, SAE-6 x 146,1 cm (57,5 po), F/F	1
46	406426	Tuyau, hydraulique, SAE-4 x 43,2 cm (17 po), F/90F	1
47	406427	Tuyau, hydraulique, SAE-4 x 35,6 cm (14 po), F/F	1
48	406428	Tuyau, hydraulique, SAE-4 x 27,9 cm (11 po), F/90F	1
49	406429	Tuyau, hydraulique, SAE 1/4 x 20 po, F/90F	1
50	406430	Tuyau, hydraulique, SAE-4 x 45,7 cm (18 po), F/F	1

LISTES DES PIÈCES

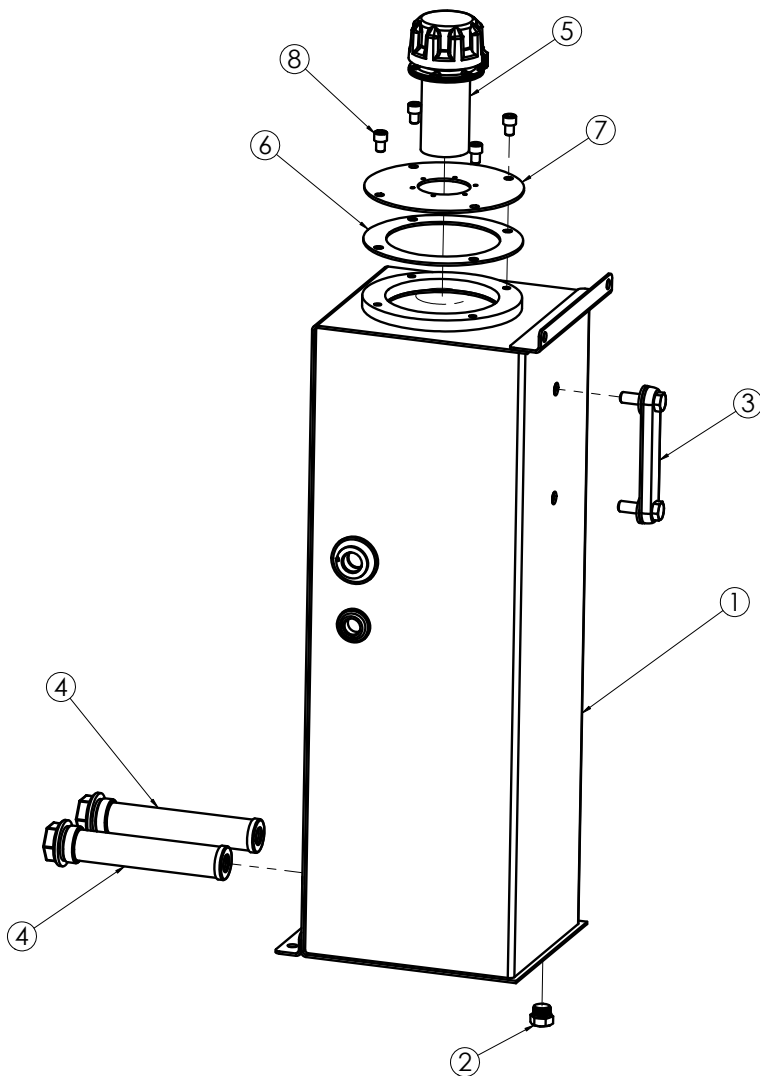
CIRCUIT HYDRAULIQUE (SUITE)

Art.	Réf.	Description	Qté
51	406431	Tuyau, hydraulique, SAE-4 x 43,8 cm (17,25 po), F/90F	1
52	406432	Tuyau, hydraulique, SAE-4 x 104,1 cm (41 po), F/F	1
53	406433	Tuyau, hydraulique, SAE-4 x 55,3 cm (21,75 po), F/90F	1
54	406434	Tuyau hydraulique, SAE-6 x 53,3 cm (21 po), F/45F	1
55	406435	Tuyau hydraulique, SAE-6 x 43,8 cm (17,25 po), F/45F	1
56	406436	Tuyau hydraulique, SAE-6 x 112,4 cm (44,25 po), F/45F	1
57	406437	Tuyau hydraulique, SAE-6 x 118,1 cm (46,5 po), F/45F	1
58	405666	Assemblage, réservoir hydraulique, M1	1
59	74651	Boulon, Wizlock, M10-1.5 x 30 mm, Classe 8.8	2
60	74655	Rondelle, plate, M10	2
61	401534	Vis, tête hexagonale, M10-1,5 x 25, zinc clair	2
62	6280-118	Raccord, 90 deg., mâle -8 SAE ORFS vers mâle -8 SAE ORB	4
63	405197	Enveloppe de protection en nylon de 48,3 cm (19 po)	2

Point de départ	Tuyau NFE Réf.	Point d'arrivée
RES1 - S1	406409	Pompe tandem - S
RES1 - S2	406410	P4 - Entrée
F1 - Sortie	406411	RES1 - R1
OC1 - Sortie	406412	F1 - Entrée
MFV1 - T1	406413	OC1 - en T
Roue D M2 - 1	406414	RES1 - Té R2
Roue G M1 - 1	406415	RES1 - Té R2
Pompe tandem T2	406416	OC1 - en T
Pompe tandem - Té G	406417	MFV1 - CP
MFV1 - PB	406418	P5 - Entrée
P5 - Té de sortie	406419	Roue G M1 - X
P5 - Té de sortie	406420	Roue D M2 - X
P4 - Sortie	406421	MFV1 - P1
MFV1 - LCP1	406422	CB1 - Té V1
MFV1 - LCR1	406423	CB2 - Té V2
MFV1 - TCP1	406424	CB3 - Té V1
MFV1 - TCR1	406425	CB4 - Té V2
T CB1 - C1	406426	LEVAGE CYL1 - P
T CB1 - C1	406427	LEVAGE CYL2 - P
T CB2 - C2	406428	LEVAGE CYL1 - R
T CB2 - C2	406429	LEVAGE CYL2 - R
T CB3 - C1	406430	INCL. CYL1 - P
T CB3 - C1	406431	INCL. CYL2 - P
T CB4 - C2	406432	INCL. CYL1 - R
T CB4 - C2	406433	INCL. CYL2 - R
Pompe tandem B-1	406434	Roue D M2 - L
Pompe tandem A-1	406435	Roue D M2 - R
Pompe tandem A-2	406436	Roue G M1 - L
Pompe tandem B-2	406437	Roue G M1 - R

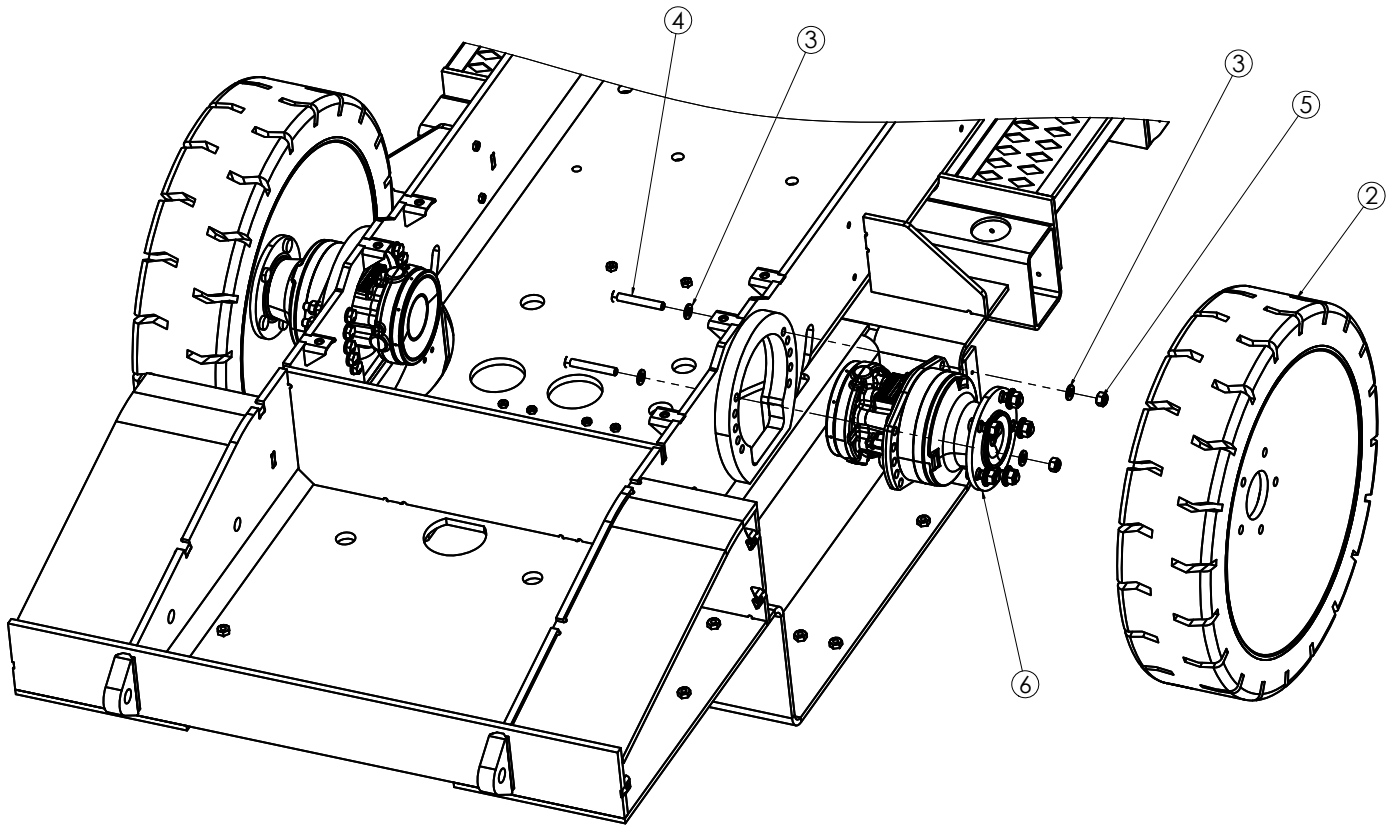
LISTES DES PIÈCES

RÉSERVOIR HYDRAULIQUE 405666



Art.	Réf.	Description	Qté
1	406516	Assemblage soudé, réservoir hydraulique Res-10, PC, avec trou d'accès	1
2	406517	Bouchon, tête hexagonale, -8M ORB	1
3	406518	Jauge de température et de niveau, avec protection en plastique, filetage M12 x 1,75	1
4	406519	Crépine, -20 x -12 ORB, dérivation 3 PSI, mailles 100	2
5	406520	Reniflard de remplissage, 10 microns, panier de 10,2 cm (4 po)	1
6	406531	Joint d'étanchéité, réservoir hydraulique, M1	1
7	406551	Panneau, accès, réservoir hydraulique	1
8	406552	Vis, tête cylindrique à six pans, 3/8-16 x 0,5, acier, oxyde noir	4

ROUES ET MOTEUR-ROUES

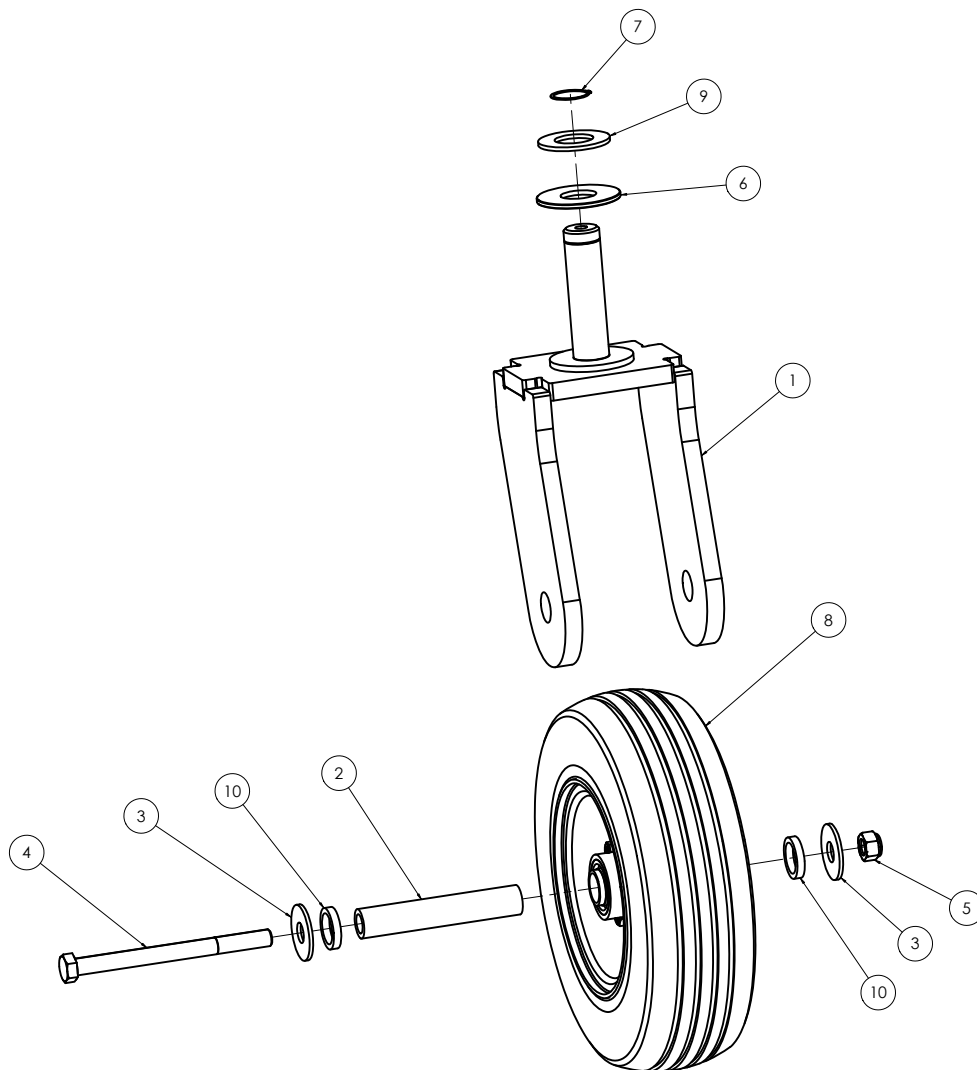


Art.	Réf.	Description	Qté
1*	405363	Assemblage de roue pivotante, M1	2
2	405670	Assemblage de roue, jante et pneu, DE 65,3 cm (25,7 po) x largeur de 16,5 (6,5 po)	2
3	405692	Rondelle, plate, M12, zinc jaune	40
4	405859	Vis, tête hexagonale, M12-1,75 x 80, classe 10.9, zinc jaune	20
5	405860	Écrou, contre-écrou en nylon, M12-1,75, classe 10, zinc clair	20
6	405904	Moteur, déplacement hydraulique, frein	2

*Non illustré

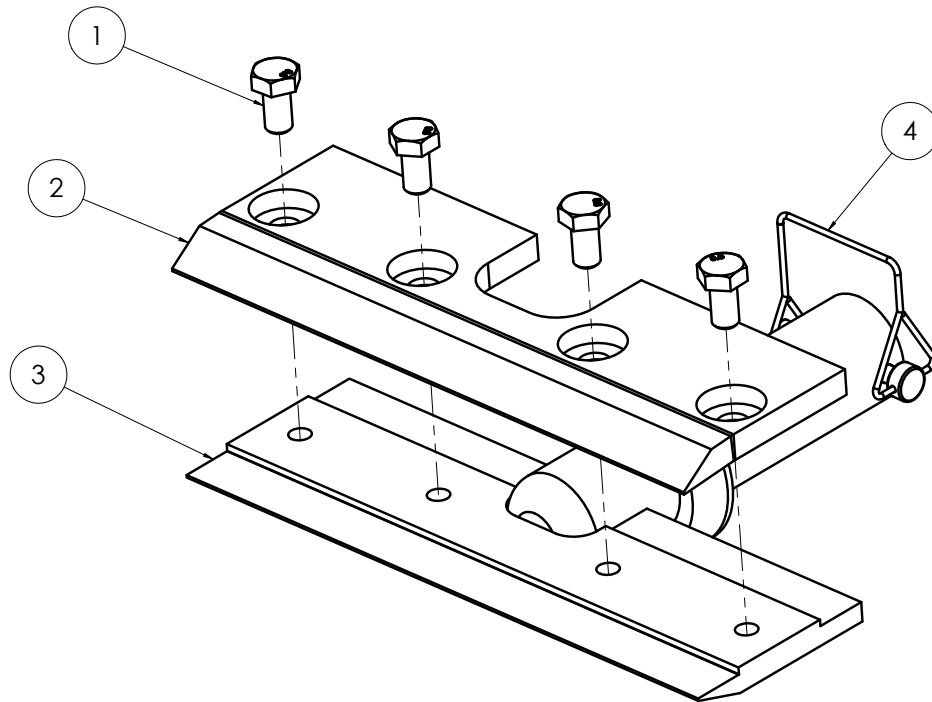
LISTES DES PIÈCES

ROUE PIVOTANTE 405363



Art.	Réf.	Description	Qté
1	405364	Assemblage soudé, cadre de roue pivotante	1
2	405367	Arbre, roue pivotante	1
3	405368	Rondelle, aile, M20 x 60 mm DE, zinc clair	2
4	405369	Vis à tête hexagonale, M18-2,5 x 220 mm, acier	1
5	405370	Écrou, contre-écrou en nylon, M18-2,5, acier inoxydable	1
6	405371	Rondelle de butée, DI 3,8 cm (1-1/2 po) x DE 8,9 cm (3-1/2 po) x épaisseur 0,48 cm (3/16 po)	1
7	405373	Bague de retenue, 3,8 cm (1,5 po), acier inoxydable	1
8	405375	Roue, pneumatique solide de 41 cm (16 po)	1
9	405383	Rondelle plate, 3,8 x 7,6 cm (1,5 x 3,0 po), zinc jaune	1
10	405846	Entretoise, roue pivotante	2

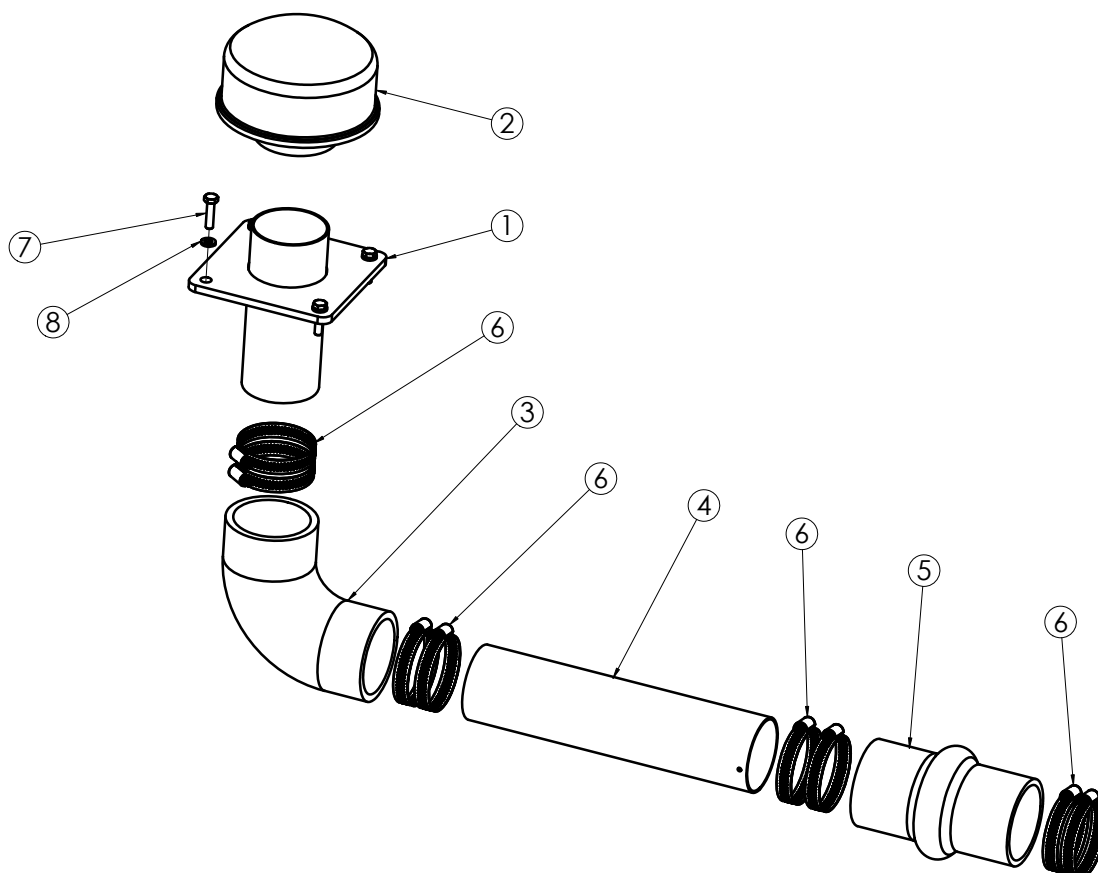
PORTE-OUTILS 406388



Art.	Réf.	Description	Qté
1	405690	Vis, tête hexagonale, M12-1,75 x 22, classe 8.8, zinc clair	4
2	405947	Support, supérieur, lame 0,094/0,188, tête pivotante	1
3	405968	Tête de coupe, arbre de 30,5 x 4,9 cm (12 x 1,94 po), réversible	1
4	73330	Axe de verrouillage 5/16 X 2,0	1

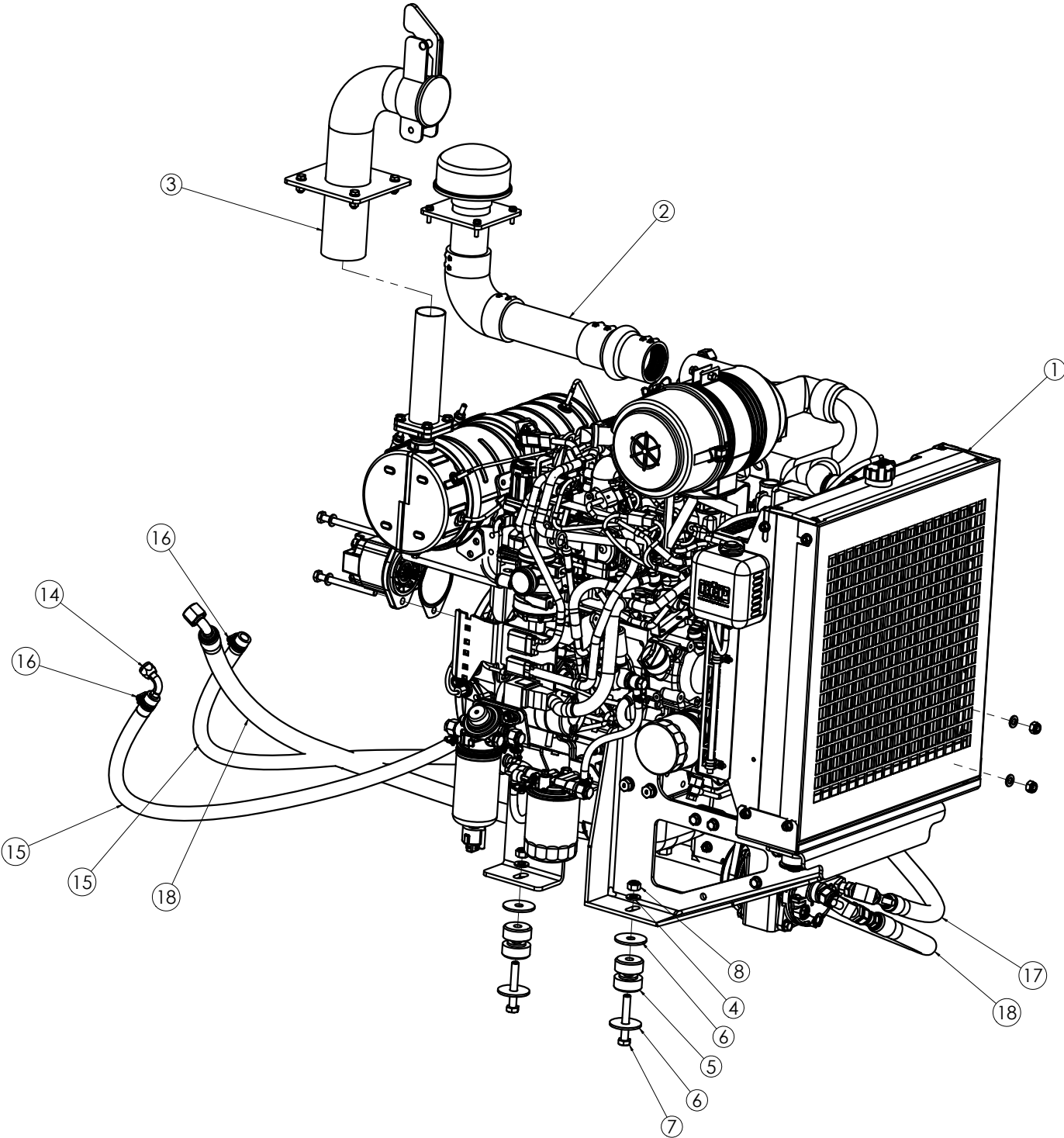
LISTES DES PIÈCES

ENTRÉE D'AIR DU MOTEUR 405390



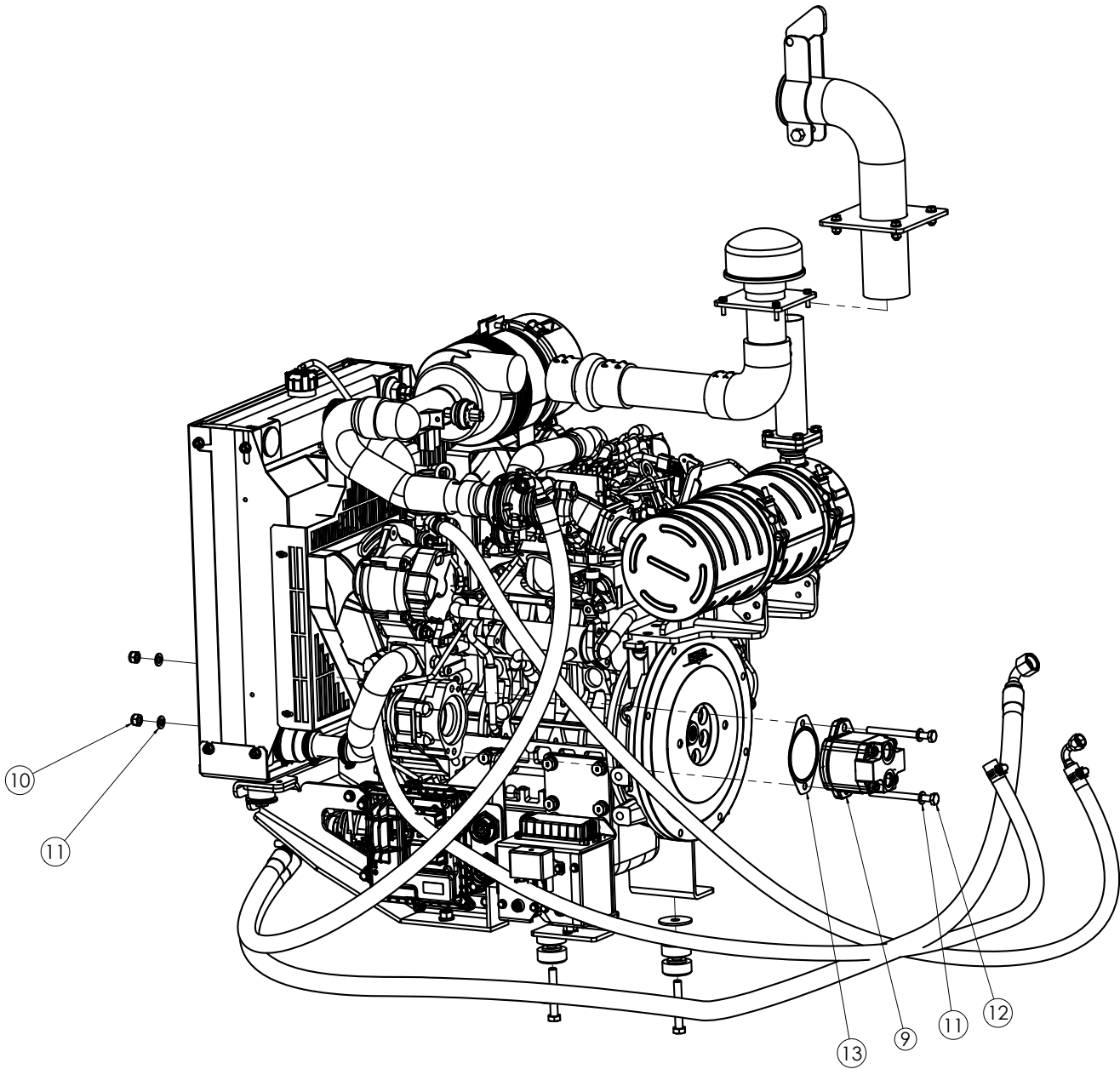
Art.	Réf.	Description	Qté
1	405365	Assemblage soudé, admission, moteur, M1	1
2	405386	Capot, entrée, tuyau de DE 6,4 cm (2,5 po)	1
3	405384	Coude, 90 deg., DI 6,4 cm (2,5 po), caoutchouc	1
4	405388	Tube, extension, admission, moteur	1
5	405385	Tuyau à bosse, DI 6,4 cm (2,5 po) x longueur 14 cm (5,5 po), Nomex 4 plis	1
6	405391	Collier de serrage, tuyau, 6,4 à 8,9 cm (2-1/2 à 3-1/2 po), acier inoxydable	8
7	401660	Vis, tête hexagonale, M6-1,0 x 25	4
8	405486	Rondelle, plate, M6, zinc clair	4

MOTEUR



LISTES DES PIÈCES

MOTEUR (SUITE)



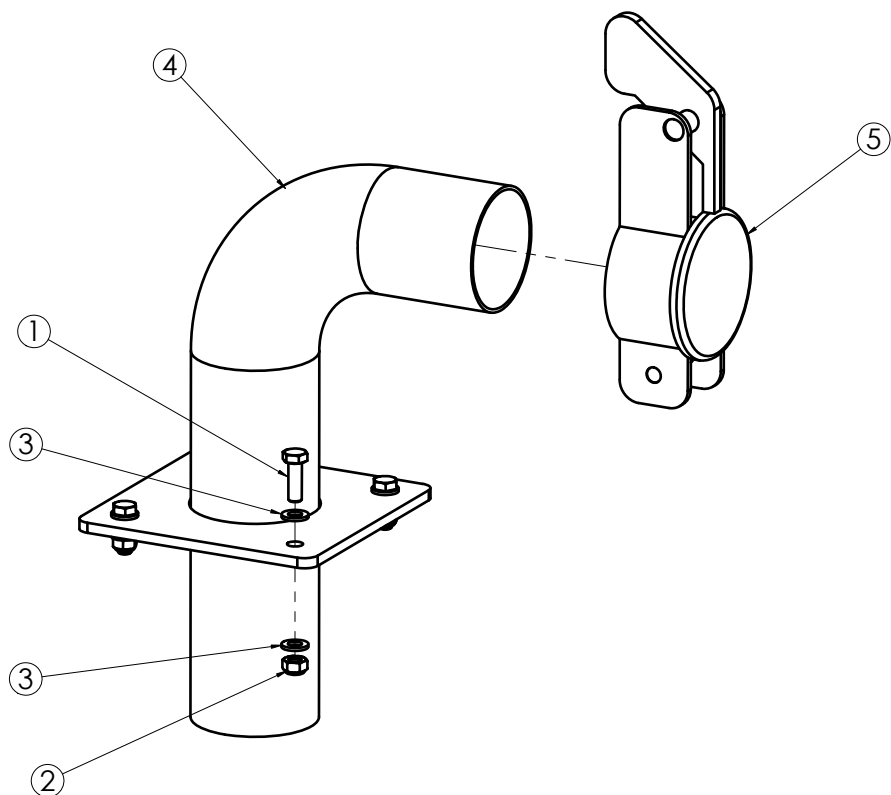
LISTES DES PIÈCES

MOTEUR (SUITE)

Art.	Réf.	Description	Qté
1	405292	Moteur, diesel, 50 CV, refroidi à l'eau (numéros de série VIKING-100000 à VIKING-100003 uniquement)	1
	405530	Moteur, diesel, 50 CV, refroidi par eau, niveau 4, stade 5	1
2	405390	Assemblage d'admission, moteur, décolleuse M1	1
3	405398	Assemblage d'échappement, moteur, décolleuse M1	1
4	405692	Rondelle, plate, M12, zinc jaune	4
5	405844	Isolateur, moteur, DI 1,3 cm (0,53 po)	4
6	405845	Rondelle, 1,4 x 5,4 x 0,3 cm (0,532 x 2,13 x 0,134 po), isolateur de moteur	8
7	405859	Vis, tête hexagonale, M12-1,75 x 80, classe 10.9, zinc jaune	4
8	405860	Écrou, contre-écrou en nylon, M12-1,75, classe 10, zinc clair	4
9	405938	Pompe, hydraulique, cannelée, 5 cc	1
10	402240	Écrou, hexagonal, insert en nylon, M10-1,5, robuste, zinc clair	2
11	74655	Rondelle, plate, M10	4
12	405408	Vis à tête hexagonale M10-1,5 x 120 mm	2
13	406120	Joint d'étanchéité, pompe à engrenages	1
14	406189	RACCORDEMENT D'UN RACCORD CANNELÉ DE 1,6 CM (5/8 PO) À UN JOINT TORIQUE #8, 90 DEGRÉS	1
15	406190	Tuyau, chauffage, DI 1,6 cm (5/8 po)	5 m (16 pieds)
16	406191	Collier de serrage, tuyau, 1,6 à 3,8 cm (5/8 à 1 1/2 po), vis sans fin, acier inoxydable	2
17	406538	Tuyau, climatisation, compresseur vers condensateur, Viking	1
18	406539	Tuyau, climatisation, cabine vers compresseur, Viking	1

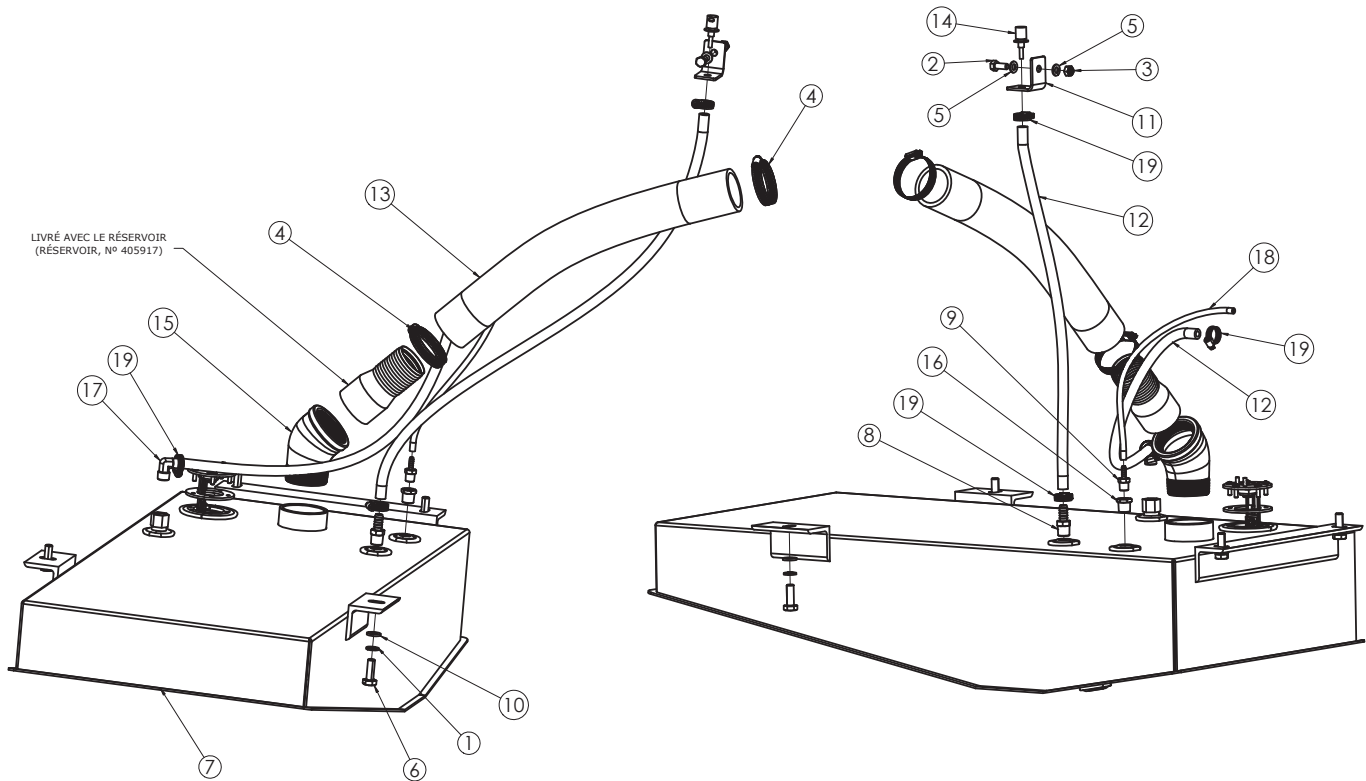
LISTES DES PIÈCES

ÉCHAPPEMENT MOTEUR 405398



Art.	Réf.	Description	Qté
1	74638	Boulon, tête hexagonale et filetage complet, zinc M8-1,25 x 25 mm, 8,8	4
2	401509	Écrou, hexagonal, insert en nylon, M8-1,25, zinc clair	4
3	401803	Rondelle, plate, M8, zinc clair	8
4	405407	Assemblage soudé de l'échappement	1
5	406382	Capuchon, pluie, échappement, DE 7,6 cm (3 po), gris	1

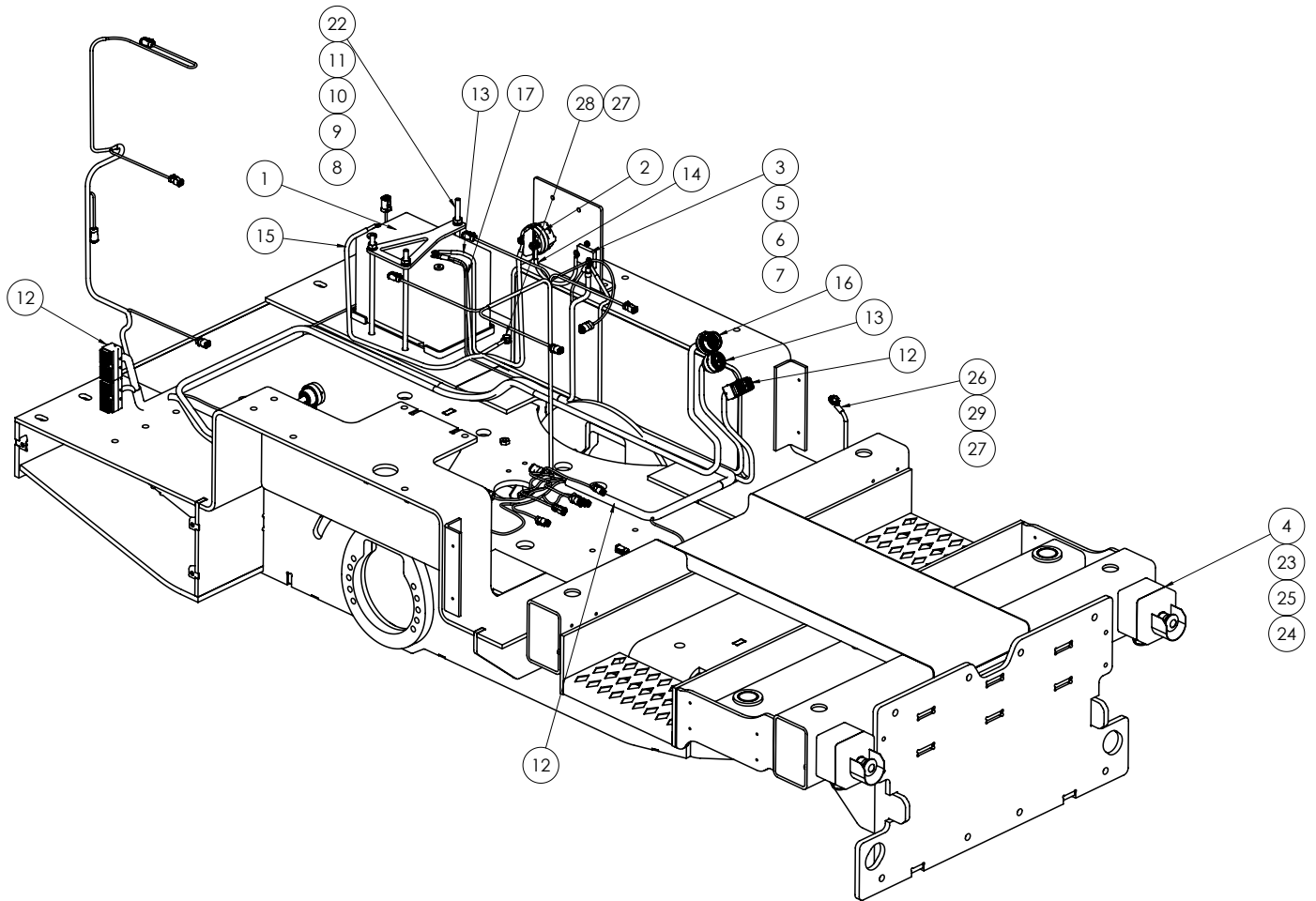
RÉSERVOIR DE CARBURANT



Art.	Réf.	Description	Qté
1	74657	Rondelle, blocage, M10	4
2	401315	Vis, tête hexagonale, M8-1,25 x 20, zinc clair	1
3	401509	Écrou, hexagonal, insert en nylon, M8-1,25, zinc clair	1
4	405391	Collier de serrage, tuyau, 6,4 à 8,9 cm (2-1/2 à 3-1/2 po), acier inoxydable	2
5	401803	Rondelle, plate, M8, zinc clair	2
6	405405	Vis, tête hexagonale, M10-1,5 x 30, classe 8.8, zinc clair	4
7	405917	Réservoir de carburant, diesel, 68 L (18 gallons), avec unité de distribution	1
8	405924	Raccord, cannelé, 0,95 cm (3/8 po) NPT à tuyau de 0,8 cm (5/16 po), laiton	1
9	405925	Raccord, cannelé, 0,64 cm (1/4 po) NPT à tuyau de 0,48 cm (3/16 po), laiton	1
10	74655	Rondelle, plate, M10	4
11	405927	Support de montage, raccord hydraulique de ventilation	1
12	405928	Ligne de carburant, DI 0,8 cm (5/16 po), 50 Psi, en vrac	1,8 m (6 pieds)
13	405929	Ligne de carburant, DI 5 cm (2 po), 75 psi max., EPDM, en vrac	0,6 m (2 pieds)
14	405930	Évent, réservoir de carburant, embout de 0,8 cm (5/16 po), clapet anti-retour	1
15	406128	Raccord, tuyau, 5 cm (2 po), coude de 45 deg.	1
16	406379	Raccord, adaptateur, douille, 0,95 cm (3/8 po) MNPT à 0,64 cm (1/4 po) FNPT	1
17	406380	Raccord, cannelé, 90 deg., 3/8 MNPT, tuyau de 5/16, laiton	1
18	406381	Ligne de carburant, DI 0,48 cm (3/16 po), 50 Psi, en vrac	1
19	70605	Collier, tuyau, engrenage à vis sans fin, 1/2	4

LISTES DES PIÈCES

ASSEMBLAGE DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE



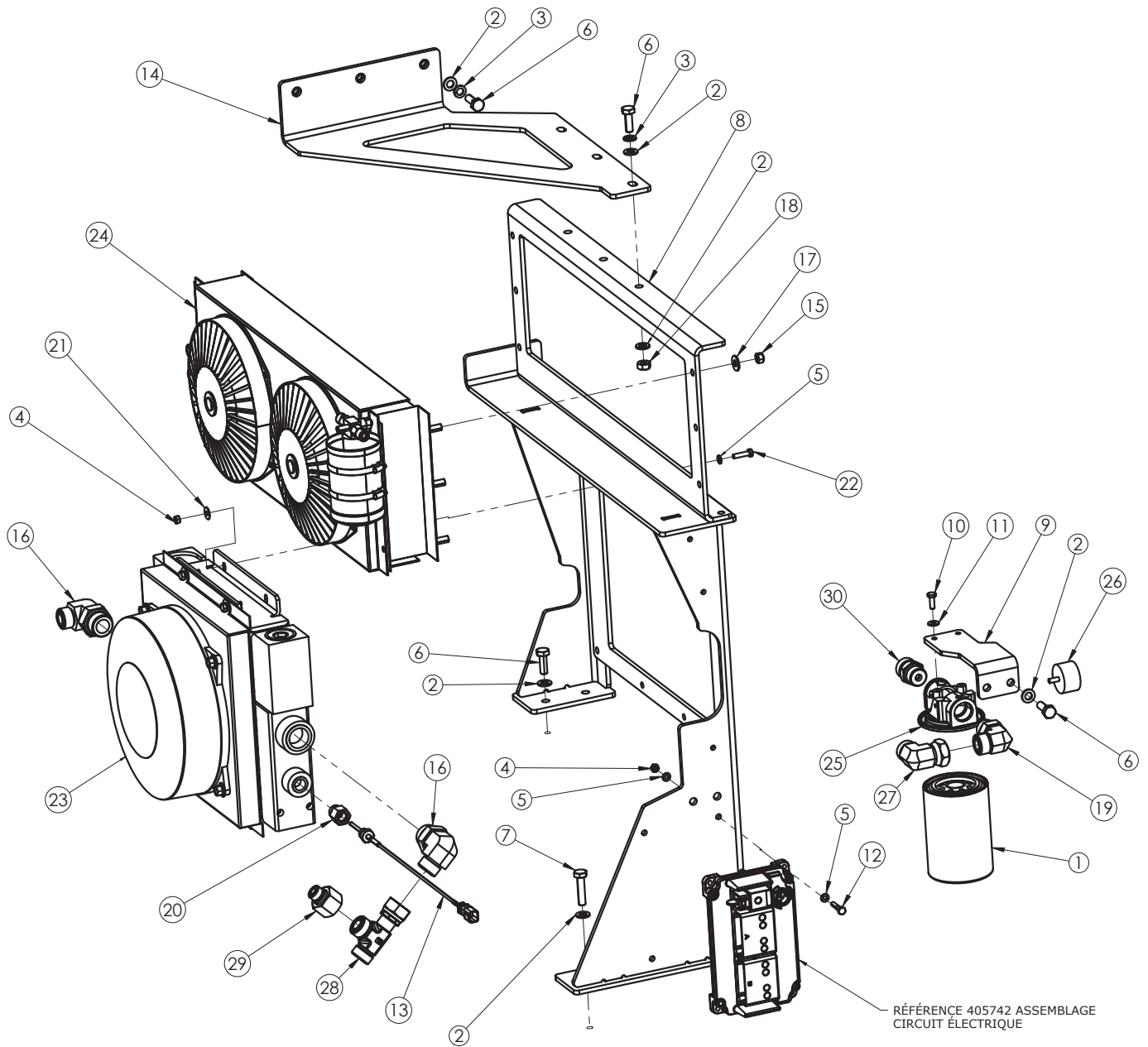
LISTES DES PIÈCES

ASSEMBLAGE DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE (SUITE)

Art.	Réf.	Description	Qté
1	405934	Batterie, 12 V, 65 AH, 825 CCA, 34AGM, M8/TP28	1
2	405657	Déconnecteur, unipolaire unidirectionnel, 36 V, 200 A, fixation sur panneau	1
3	405658	Disjoncteur, Type III, PTT, montage sur panneau, 120 A	1
4	406483	Assemblage, interrupteur avant	2
5	405700	Vis, tête hexagonale, M6-1,0 x 30, classe 8.8, zinc clair	2
6	401306	Écrou, hexagonal, M6-1,0, zinc clair	2
7	405486	Rondelle, plate, M6, zinc clair	2
8	406283	Collier de serrage, support, batterie, groupe 34/79	1
9	74655	Rondelle, plate, M10	3
10	74657	Rondelle, blocage, M10	3
11	405266	Écrou, Hexagone, M10x1,5, Zinc clair	3
12	405651	Faisceau, châssis principal	1
13	405652	Faisceau, alimentation de la cabine	1
14	405653	Câble, du déconnecteur au disjoncteur	1
15	405654	Câble, de la batterie au déconnecteur	1
16	405733	Faisceau, extension du moteur	1
17	405734	Câble, masse de la batterie, 1/0 noir	1
18	405745	Faisceau, flotteur	1
19	406488	Faisceau, système de chauffage CCV	1
20	406487	Assemblage, câble, alimentation du moteur	1
21	406486	Faisceau, interrupteurs avant	1
22	406509	Tige filetée, M10-1,5 x 300, acier, zinc	3
23	406608	Vis, tête cylindrique à six pans, M5-0,8 x 25, zinc clair	8
24	401327	Rondelle, plate, M5, zinc clair	8
25	401517	Écrou, hexagonal, insert en nylon, M5-.80, zinc clair	8
26	406609	Assemblage, ruban de mise à la terre, cabine	1
27	73210	Rondelle, blocage interne/externe 3/8	3
28	74650	Boulon, Wizlock, M10-1.5 x 25 mm, Classe 8.8	2
29	73306	Vis, tête hexagonale, 5/16-18 x 1/2	1

LISTES DES PIÈCES

REFROIDISSEUR ET CONDENSATEUR



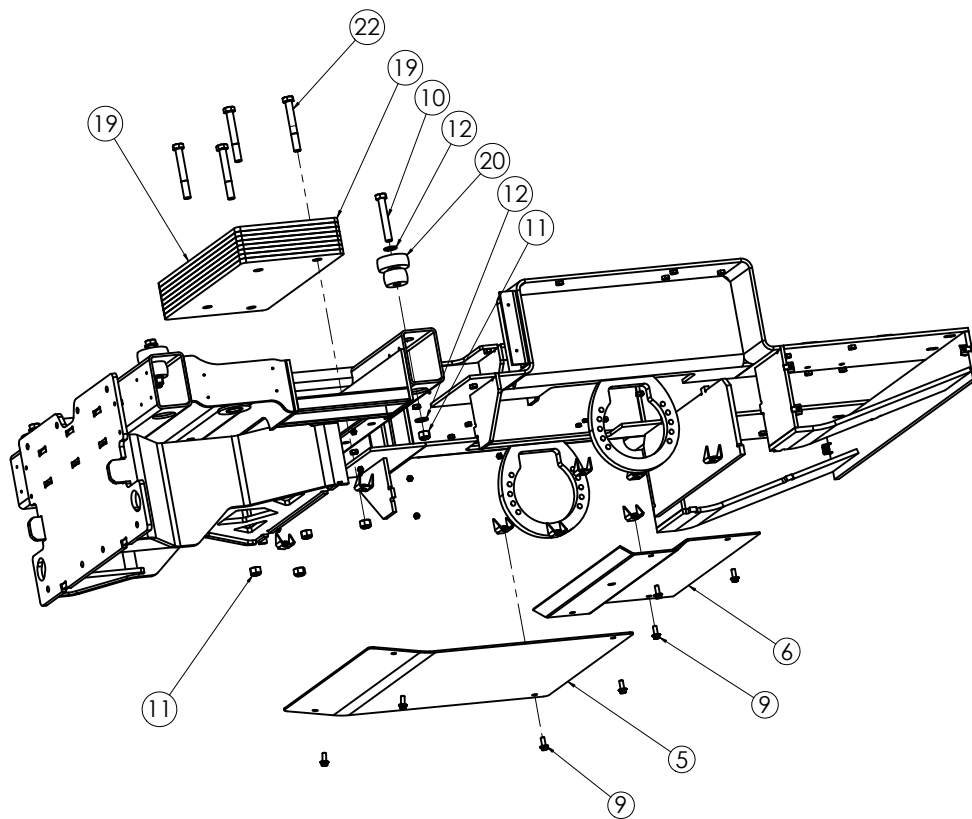
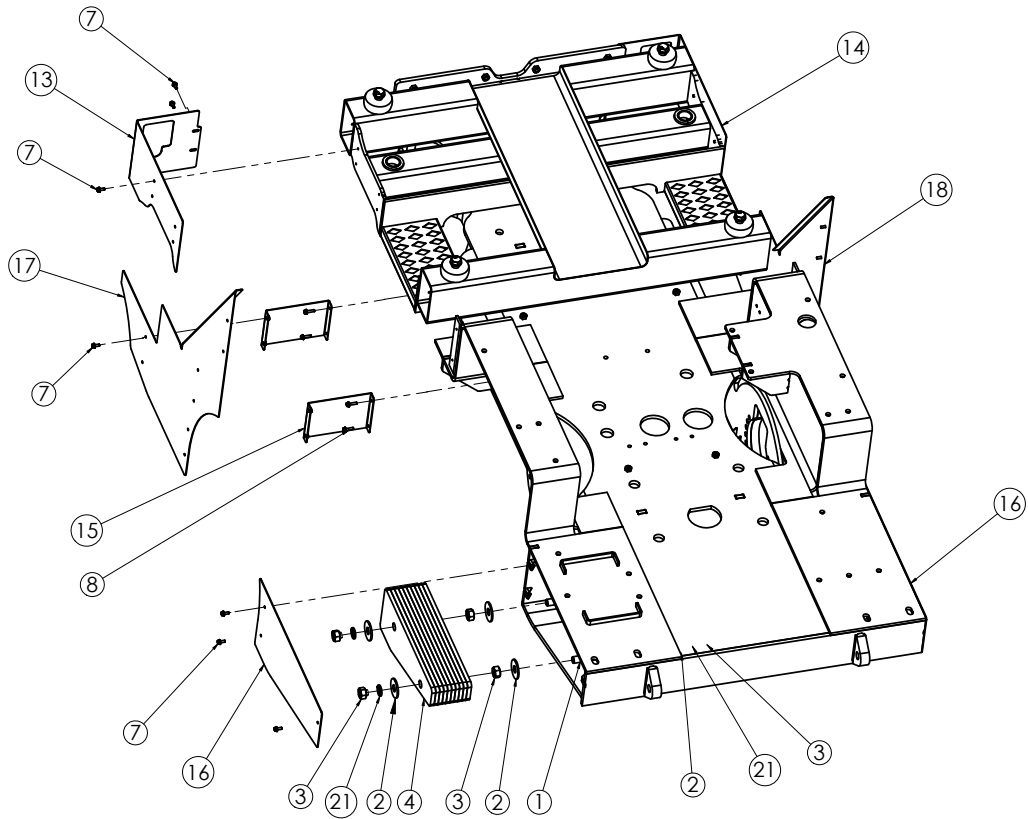
LISTES DES PIÈCES

REFROIDISSEUR ET CONDENSATEUR (SUITE)

Art.	Réf.	Description	Qté
1	5700-65	Filtre, hydraulique	1
2	74655	Rondelle, plate, M10	16
3	74657	Rondelle, blocage, M10	6
4	401306	Écrou, M6-1,0	8
5	405486	Rondelle, plate, M6, zinc clair	12
6	405405	Vis, tête hexagonale, M10-1,5 x 30, classe 8.8, zinc clair	12
7	405406	Vis, tête hexagonale, M10-1,5 x 45, classe 8.8, zinc clair	1
8	405673	Assemblage soudé, structure, fixation du refroidisseur	1
9	405682	Support, fixation du filtre	1
10	73019	Vis, tête hexagonale, 1/4-20 x 3/4	2
11	73091	RONDELLE, PLATE, ZINC, SAE 1/4	2
12	405700	Vis, tête hexagonale, M6-1,0 x 30, classe 8.8, zinc clair	4
13	405736	Capteur, temp., 9/16-18, Deutsch DTM	1
14	405743	Assemblage soudé, fixation, support du refroidisseur	1
15	73322	Écrou, hexagonal, insert en nylon, 5/16-18	6
16	406440	Adaptateur, hydraulique, 90 deg., -12M ORFS, -16M ORB	2
17	73302	Rondelle, plate, 5/16 USS	6
18	405266	Écrou, Hexagone, M10x1,5, Zinc clair	3
19	405886	Adaptateur, hydraulique, 90 deg., -12M ORFS, -12M ORB	1
20	405887	Adaptateur, hydraulique, -8M ORB, -6F ORB	1
21	401328	Rondelle, plate, aile, M6, zinc clair	4
22	401660	Vis, tête hexagonale, M6-1,0 x 25	4
23	405911	Refroidisseur, hydraulique, ventilateur, 12 V, 24 A	1
24	405912	Condenseur avec sécheur, ventilateurs	1
25	405913	Boîtier, filtre, anti-colmatage, 1,75 bars, SAE 12 -11/16 po-12, NBR	1
26	405915	Manomètre, pression, montage axial, 0,3 cm (1/8 po) NPT, 0-40 psi	1
27	405941	Adaptateur, hydraulique, 90 deg., -12M ORFS, -12F ORFS	1
28	406441	Té, hydraulique, pivot -12F ORFS, -12M ORFS, -12M ORFS	1
29	406442	Réducteur, hydraulique, -12F ORFS, -8M ORFS	1
30	406439	Clapet anti-retour, hydraulique, SAE-12, 5 KSI	1

LISTES DES PIÈCES

POIDS, JUPE ET PLAQUE DE PROTECTION



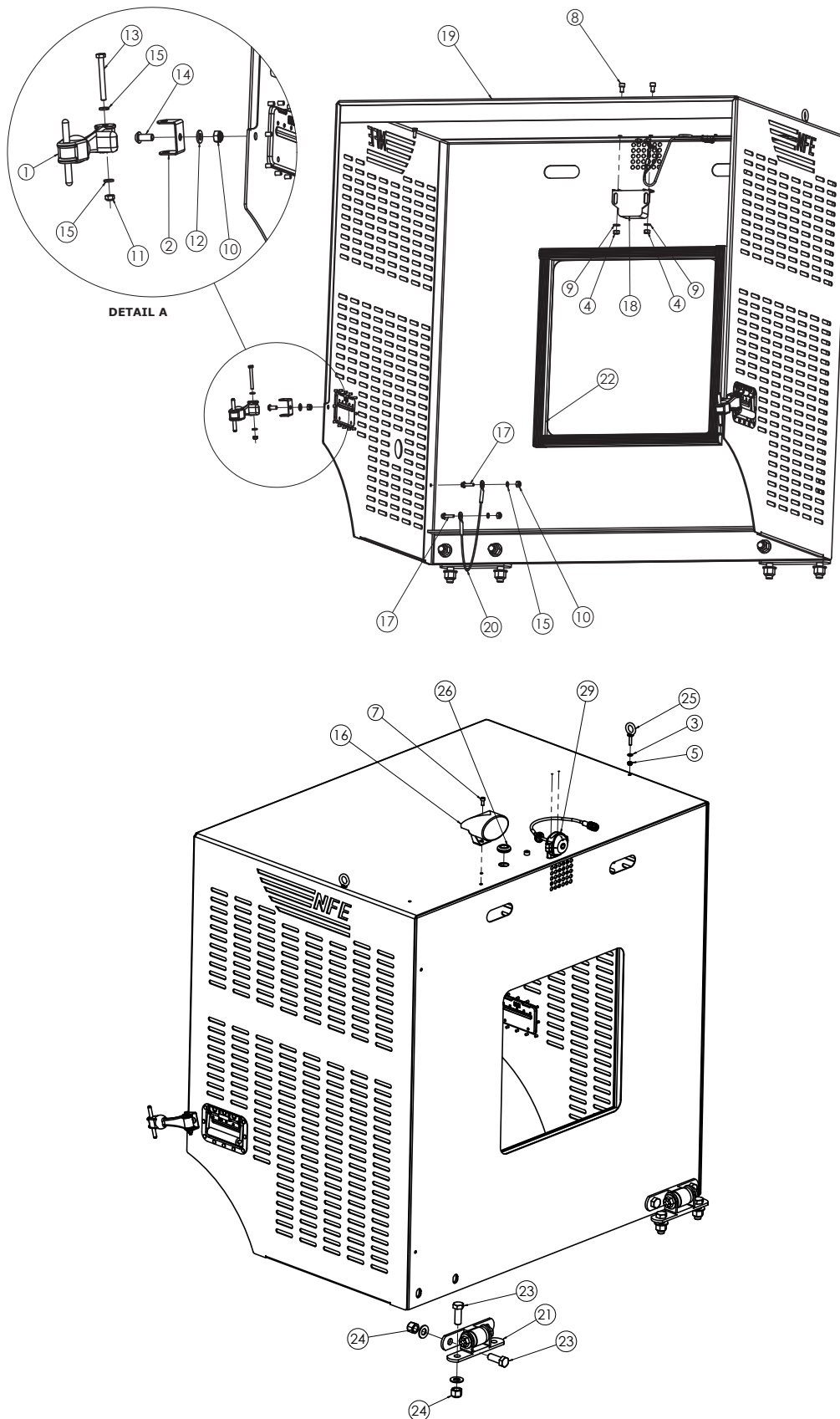
LISTES DES PIÈCES

POIDS, JUPE ET PLAQUE DE PROTECTION (SUITE)

Art.	Réf.	Description	Qté
1	405377	Tige filetée, M20-2,5 x 300, acier, zinc	4
2	405368	Rondelle, aile, M20 x 60 mm DE, zinc clair	12
3	406506	Écrou, hexagonal, M20-2,5, acier, zinc	12
4	405401	Poids de lestage, arrière	20
5	405663	Plaque de protection, avant	1
6	405664	Plaque de protection, arrière	1
7	405667	Vis, bride hexagonale, M6-1,0 x 16, classe 8.8, simple	34
8	405668	Vis, bride hexagonale, M6-1,0 x 25, classe 8.8, simple	8
9	405669	Vis, tête hexagonale, bride, M10-1,5 x 25, classe 8.8, zinc jaune	8
10	405702	Vis, tête hexagonale, M18-2,5 x 120, classe 8.8, zinc clair	4
11	405703	Écrou, M18-2,5 DIN 985, classe 8	8
12	405704	Rondelle, plate, M18, zinc clair	8
13	405724	Boîtier de machine, gauche, avant	1
14	405725	Boîtier de machine, droit, avant	1
15	405727	Assemblage soudé, fixation de boîtier	4
16	405728	Boîtier, lestage	2
17	405738	Boîtier de machine, gauche, arrière	1
18	405739	Boîtier de machine, droit, arrière	1
19	405740	Poids de lestage, avant, grand	8
20	405747	Isolateur, DI 2,3 cm (0,9 po), 2 pièces, néoprène	4
21	406507	Rondelle, flexible, M20, acier, zinc	8
22	406548	Vis, tête hexagonale, M18-2,5 x 140, classe 8.8, zinc clair	4

LISTES DES PIÈCES

ENCEINTE D'INCLINAISON



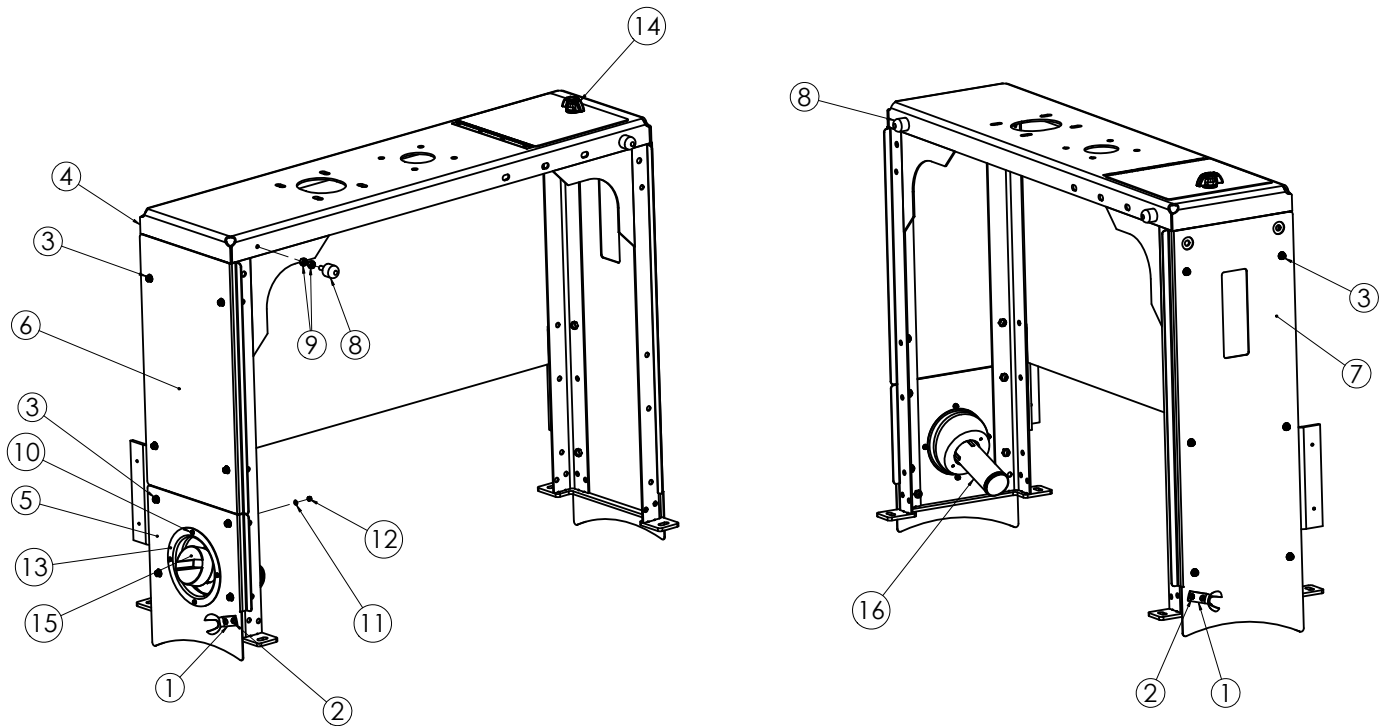
LISTES DES PIÈCES

ENCEINTE D'INCLINAISON (SUITE)

Art.	Réf.	Description	Qté
1	5200QL-31	Levier, capot	2
2	5200QL-32	Support, levier de capot	2
3	74619	Rondelle, blocage, M6	2
4	74635	Écrou, hexagonal, M8-1,25	2
5	401306	Écrou, hexagonal, M6-1,0, zinc clair	2
7	401322	Vis, HSHC, M6 x 1,0 x 14	1
8	401324	Vis, tête cylindrique à six pans, M8-1,25 x 14, acier inoxydable	2
9	401329	Rondelle, plate, M8, acier inoxydable	2
10	401509	Écrou, hexagonal, insert en nylon, M8-1,25, zinc clair	4
11	401516	Écrou, hexagonal, insert en nylon, M6-1,0, zinc clair	2
12	401803	Rondelle, plate, M8, zinc clair	2
13	405260	Vis, Capuchon à tête de bouton, M6x1.0x55, à bride, Zinc clair	2
14	405261	Vis, tête de bouton, M8 x 1,25 x 18, zinc clair	2
15	405486	Rondelle, plate, M6, zinc clair	6
16	406522	Lumière, sécurité, DEL, bleue, 400 lumens, 10-80 V c.c.	1
17	405668	Vis, bride hexagonale, M6-1,0 x 25, classe 8.8, simple	2
18	405685	Alarme, recul, 12-24 V c.c., 97 dB	1
19	405715	Boîtier, inclinaison du moteur	1
20	405843	Cordon, acier galvanisé	1
21	405853	Charnière, boulonnée pour service intensif, 19 cm (7-1/2 po)	2
22	405869	Joint en forme de D, 3,2 x 2,9 cm (1,25 x 1,13 po), caoutchouc EPDM	2 m (6,5 pi)
23	405870	Vis, tête hexagonale, 1,6 cm (5/8 po)-18 x 4,4 cm (1-3/4 po), classe 5, zinc clair	8
24	405873	Écrou, contre-écrou en nylon, 1,6 cm (5/8 po)-18, classe 8, zinc jaune	8
25	405874	Anneau de levage, 19 mm de diamètre, M6-1,0 x 26, galvanisé	2
26	405906	Passe-câble, DI 1,7 cm (11/16 po), DE 2,5 cm (1 po), caoutchouc nitrile	1
27	73531	Rondelle, plate zinc, SAE 5/8	8
28	405655	Faisceau, boîtier, arrière	1
29	406564	Caméra, recul, FAMOS 118 deg., PAL, IR avec fixation	1

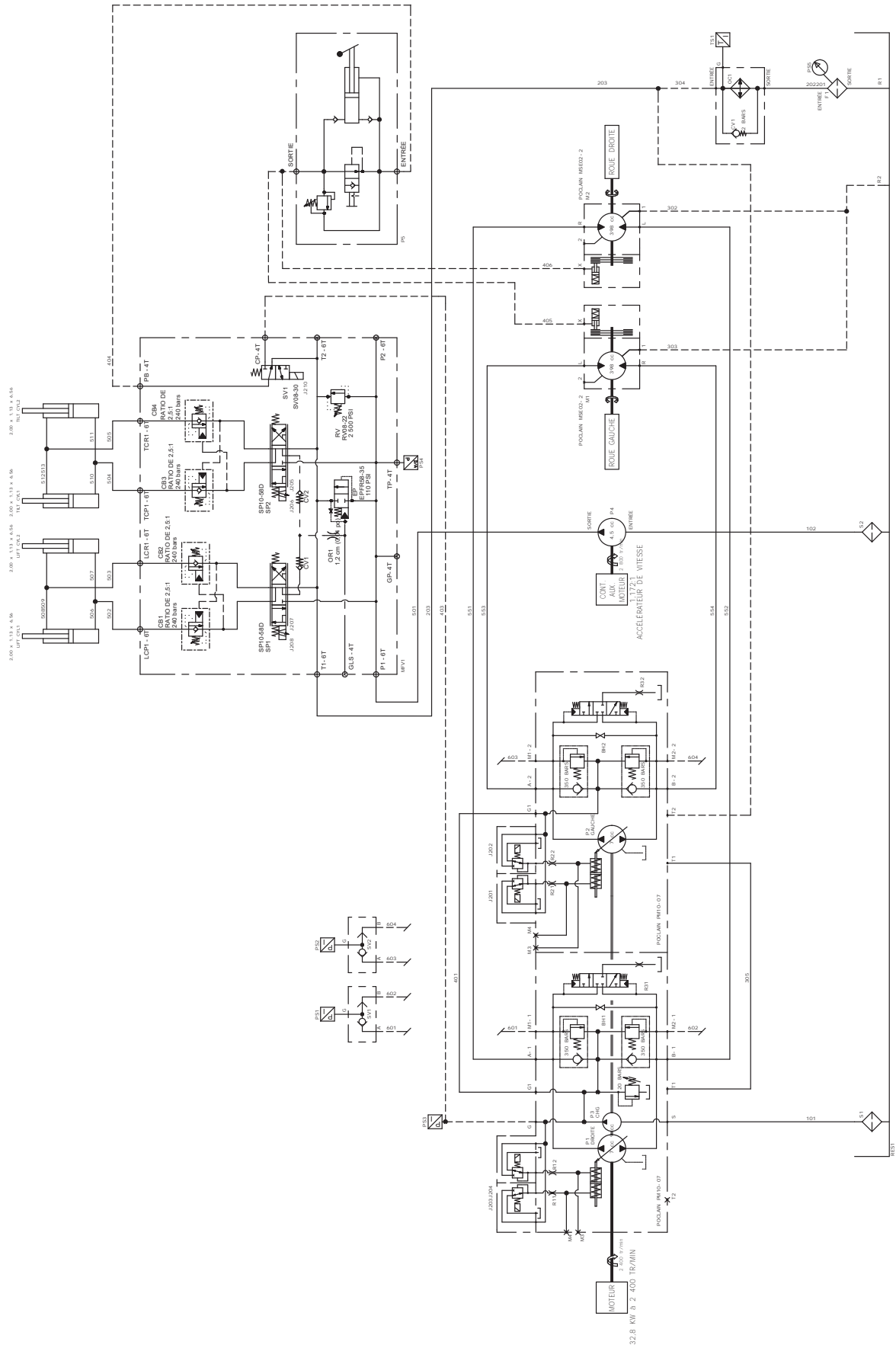
LISTES DES PIÈCES

ENCEINTE ARRIÈRE



Art.	Réf.	Description	Qté
1	5200QL-34	Support, prise inversée	2
2	405262	Vis, Capuchon à tête de bouton, M6x1.0 x 16, Zinc clair	4
3	405667	Vis, bride hexagonale, M6-1,0 x 16, classe 8.8, simple	14
4	405709	Boîtier, fixe avec panneau d'accès	1
5	405720	Boîtier, gauche, carburant	1
6	405721	Boîtier, gauche, fixe	1
7	405722	Boîtier, droite, fixe	1
8	405875	Pare-chocs, DE 2,5 cm (1 po) x H 2,5 cm (1 po), goujon fileté, 5/16 po-18	2
9	405876	Écrou, 5/16 po-18, zinc clair	4
10	405879	Vis, tête hexagonale, M4-0,7 x 12, classe 8.8, simple	4
11	405880	Rondelle, plate, M4, zinc Jaune	4
12	405881	Écrou, contre-écrou en nylon, M4-0,7, classe 8, zinc clair	4
13	405909	Protecteur, goulot de remplissage de carburant, 21 degrés	1
14	405910	Poignée, verrou à came, quart de tour, noire	1
15	405931	Bouchon, diesel, filetage standard	1
16	405932	Col de remplissage, 5 cm (2 po) universel pour carburant (moteur diesel)	1

SCHÉMA DU SYSTÈME HYDRAULIQUE



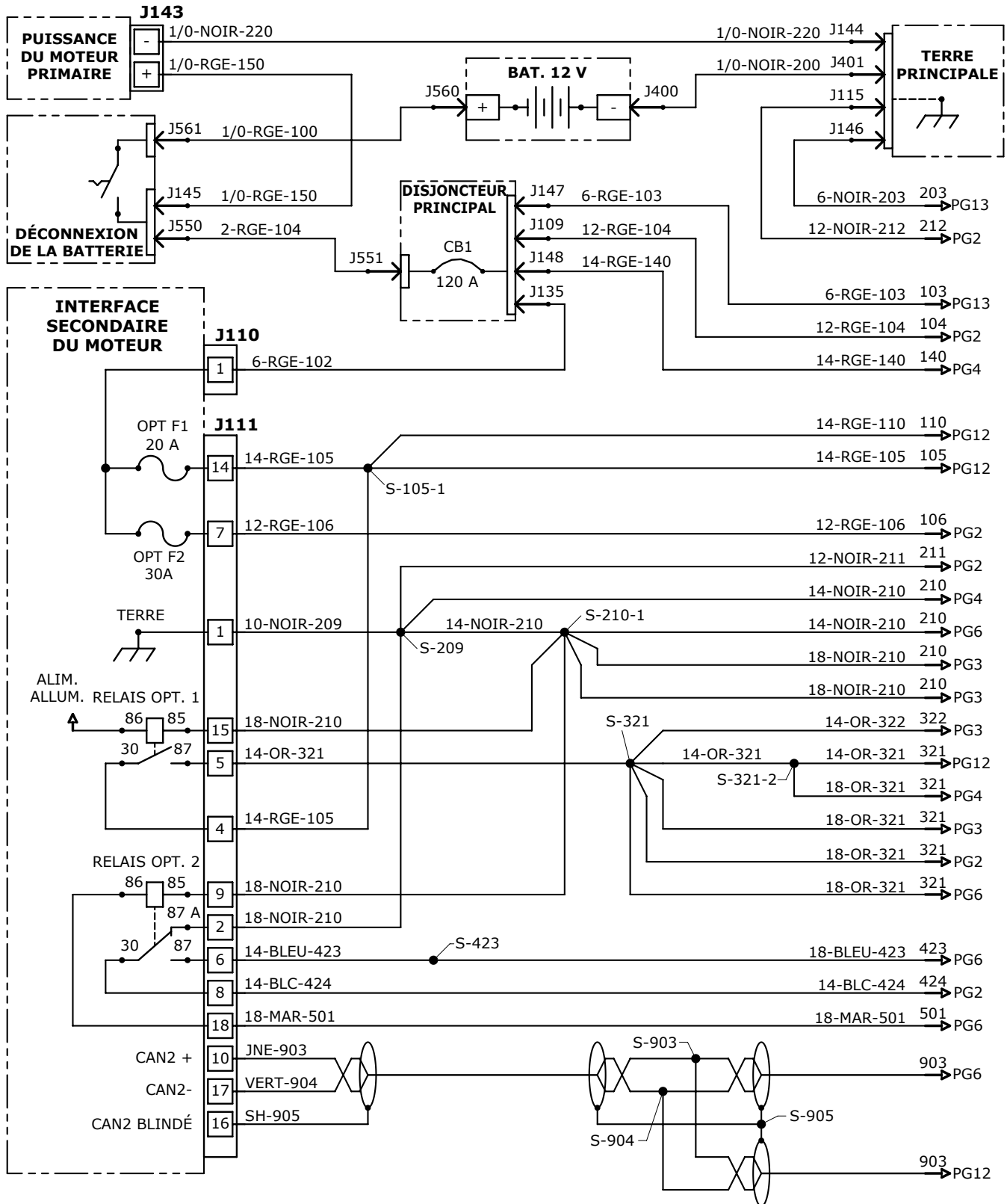
SCHÉMAS DE CÂBLAGE

**WD
PG 1**

INTERFACE MOTEUR ET DISTRIBUTION D'ÉNERGIE

SCHÉMA DE CÂBLAGE

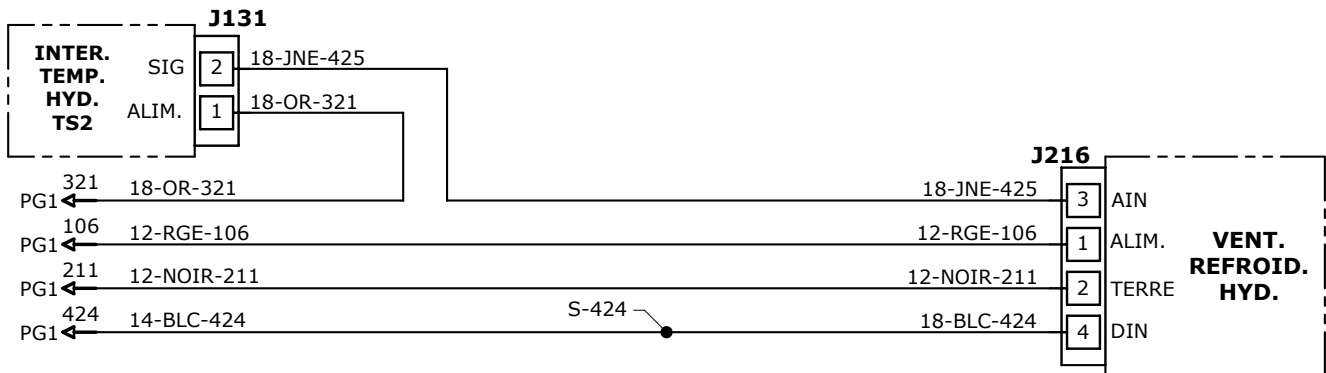
(SE RÉFÉRER AUX DIAGRAMMES KUBOTA POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LE MOTEUR)



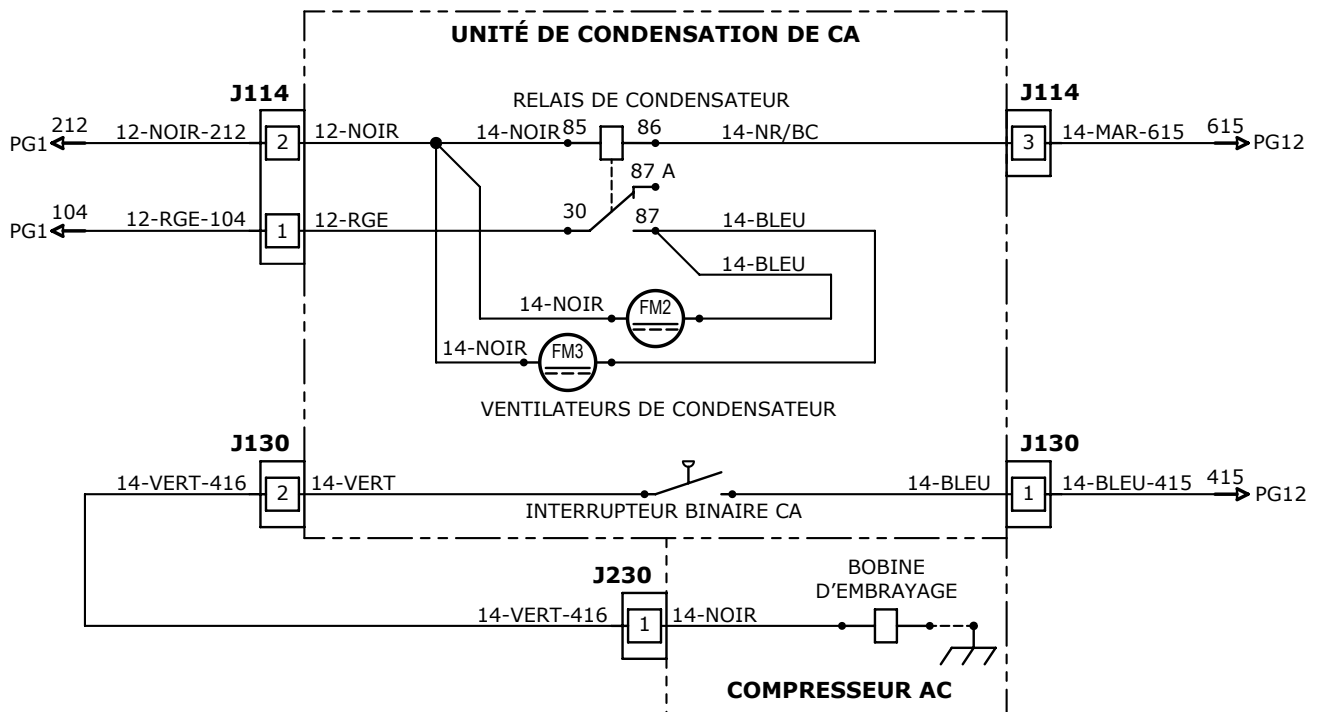
SCHÉMAS DE CÂBLAGE

VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT HYDRAULIQUE SCHÉMA DE CÂBLAGE

WD
PG 2



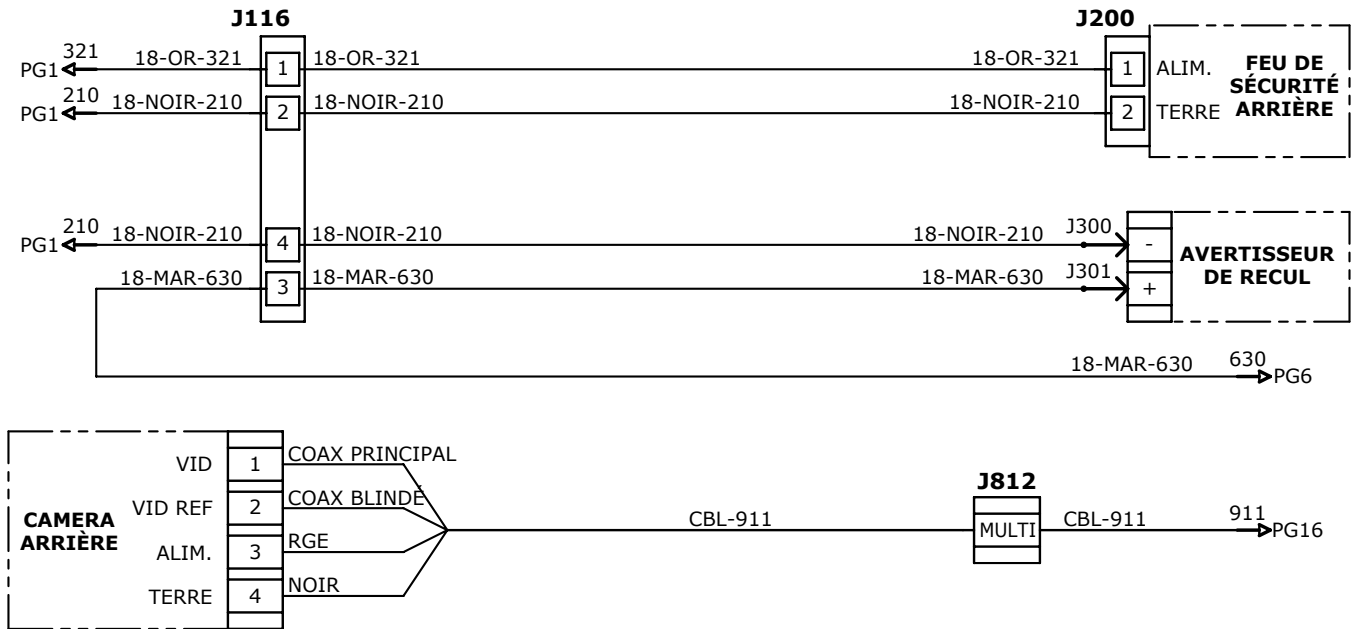
CONDENSEUR AC & COMPRESSEUR SCHÉMA DE CÂBLAGE



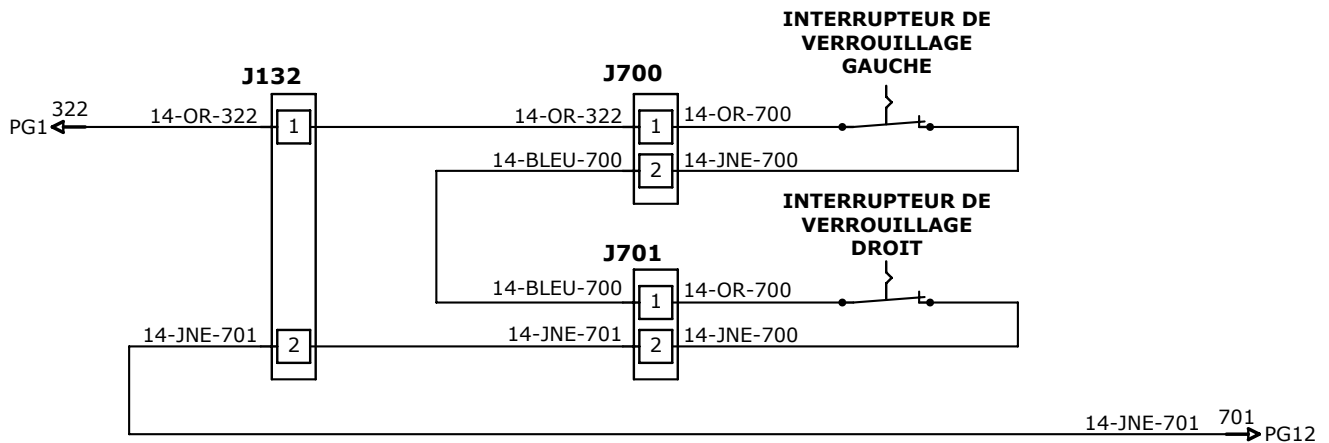
SCHÉMAS DE CÂBLAGE

WD
PG 3

ENCEINTE ARRIÈRE SCHÉMA DE CÂBLAGE



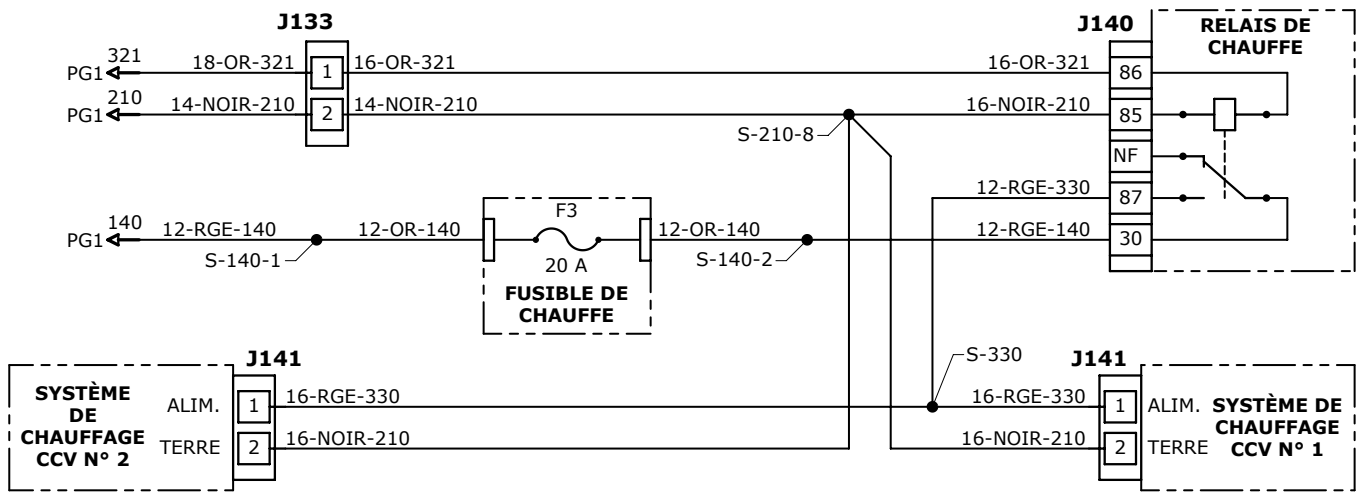
INTERRUPTEURS DE SÉCURITÉ EXTERNES FRONTAUX SCHÉMA DE CÂBLAGE



SCHÉMAS DE CÂBLAGE

SYSTÈME DE CHAUFFAGE CCV SCHÉMA DE CÂBLAGE

WD
PG 4



SCHÉMAS DE CÂBLAGE

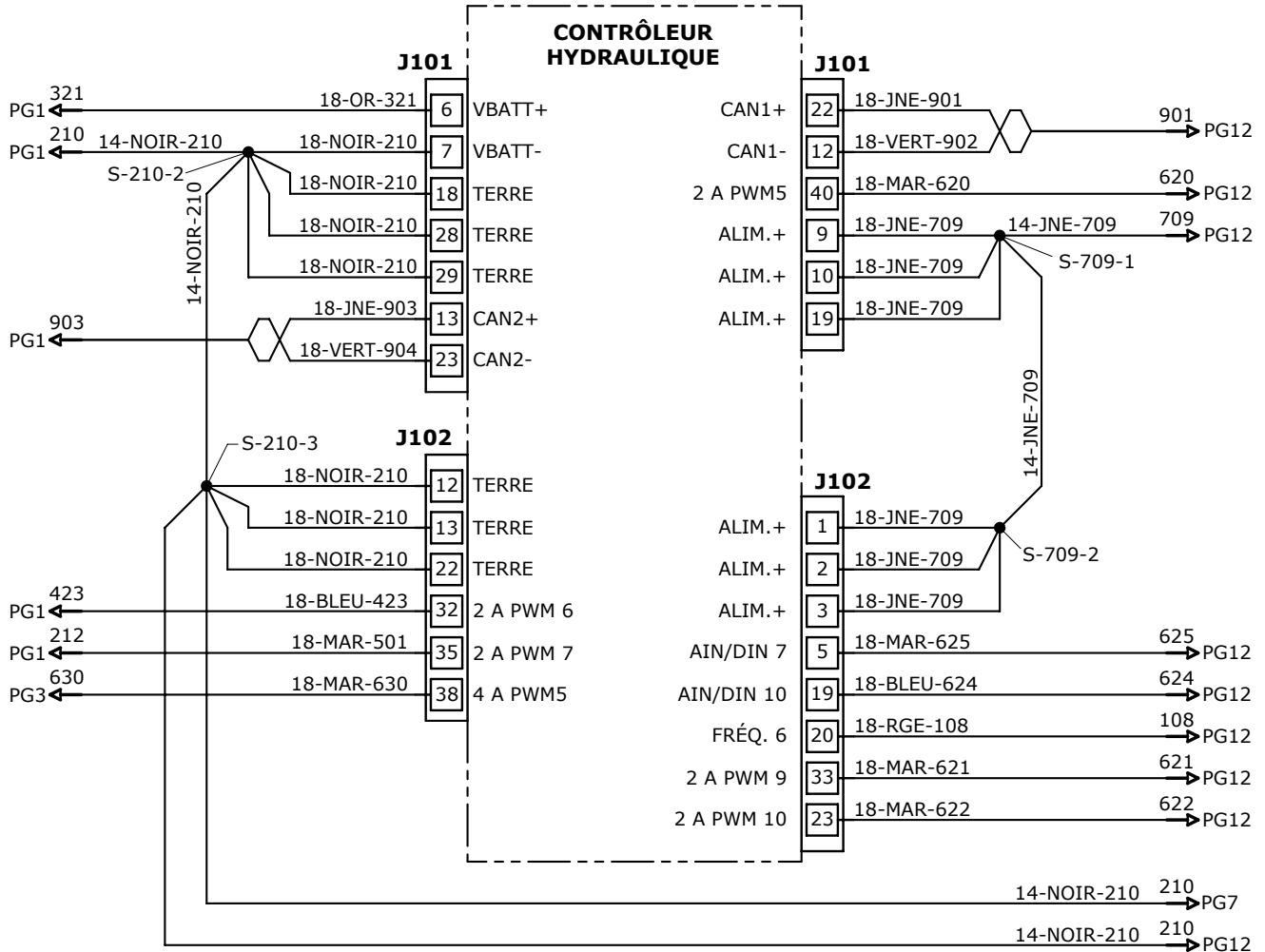
WD
PG 5

PAGE RÉSERVÉE
POUR UNE UTILISATION FUTURE

SCHÉMAS DE CÂBLAGE

CONTRÔLEUR HYDRAULIQUE SCHÉMA DE CÂBLAGE DES PÉRIPHÉRIQUES ET DE L'ALIMENTATION

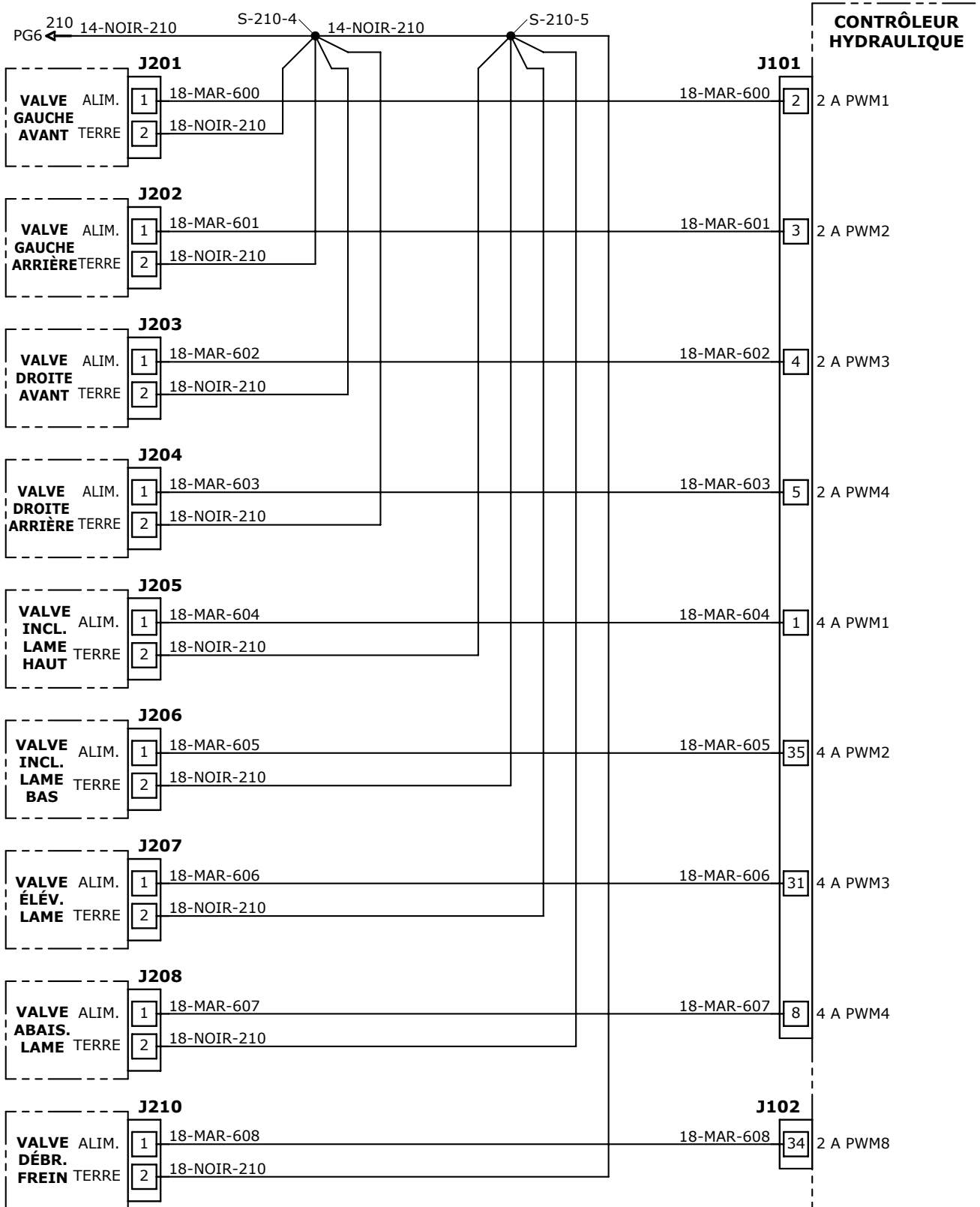
**WD
PG 6**



SCHÉMAS DE CÂBLAGE

**WD
PG 7**

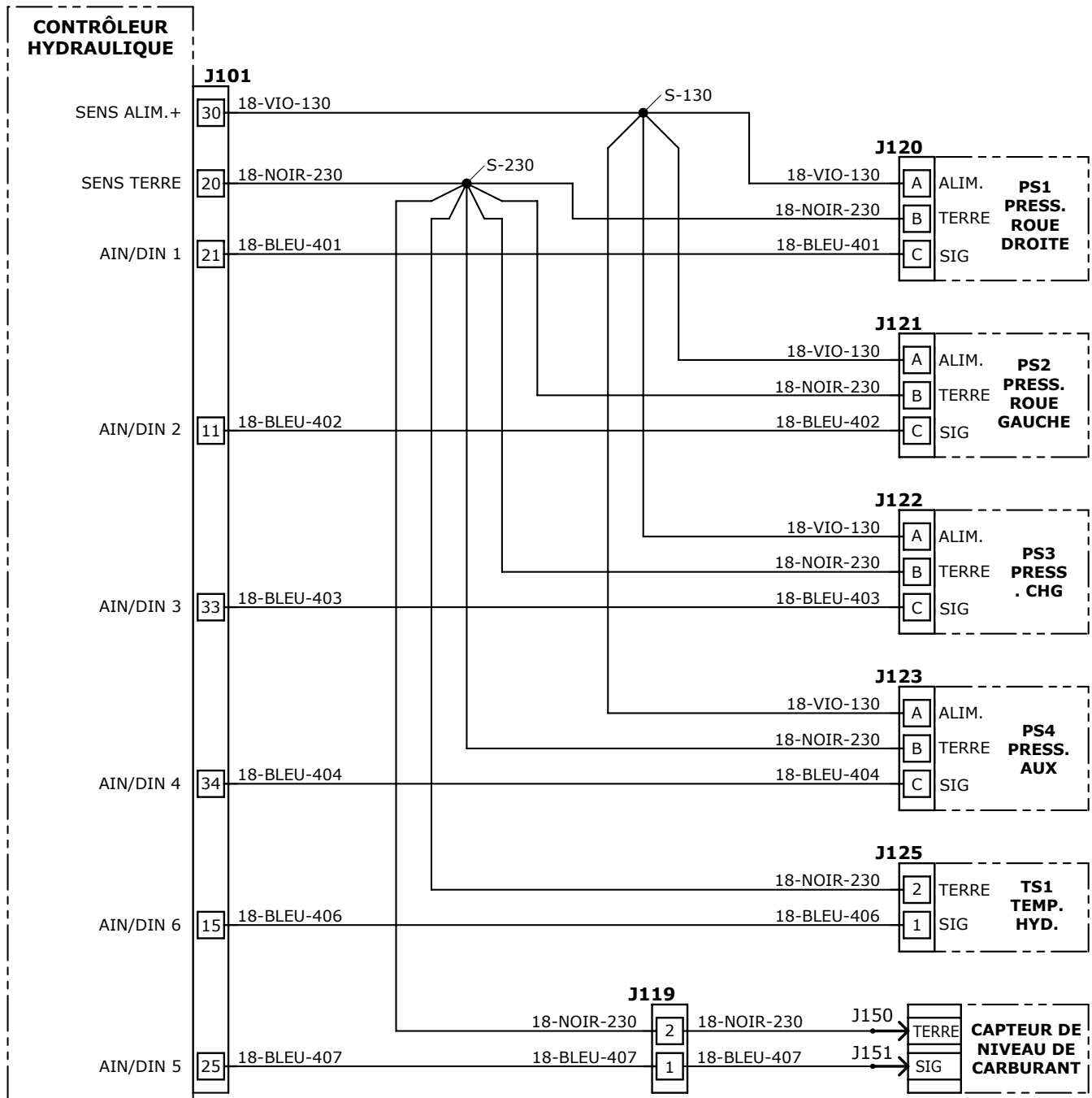
CONTRÔLEUR HYDRAULIQUE SCHÉMA DE CÂBLAGE DES ÉLECTROVANNES



SCHÉMAS DE CÂBLAGE

CONTRÔLEUR HYDRAULIQUE SCHÉMA DE CÂBLAGE DES CAPTEURS

WD
PG 8



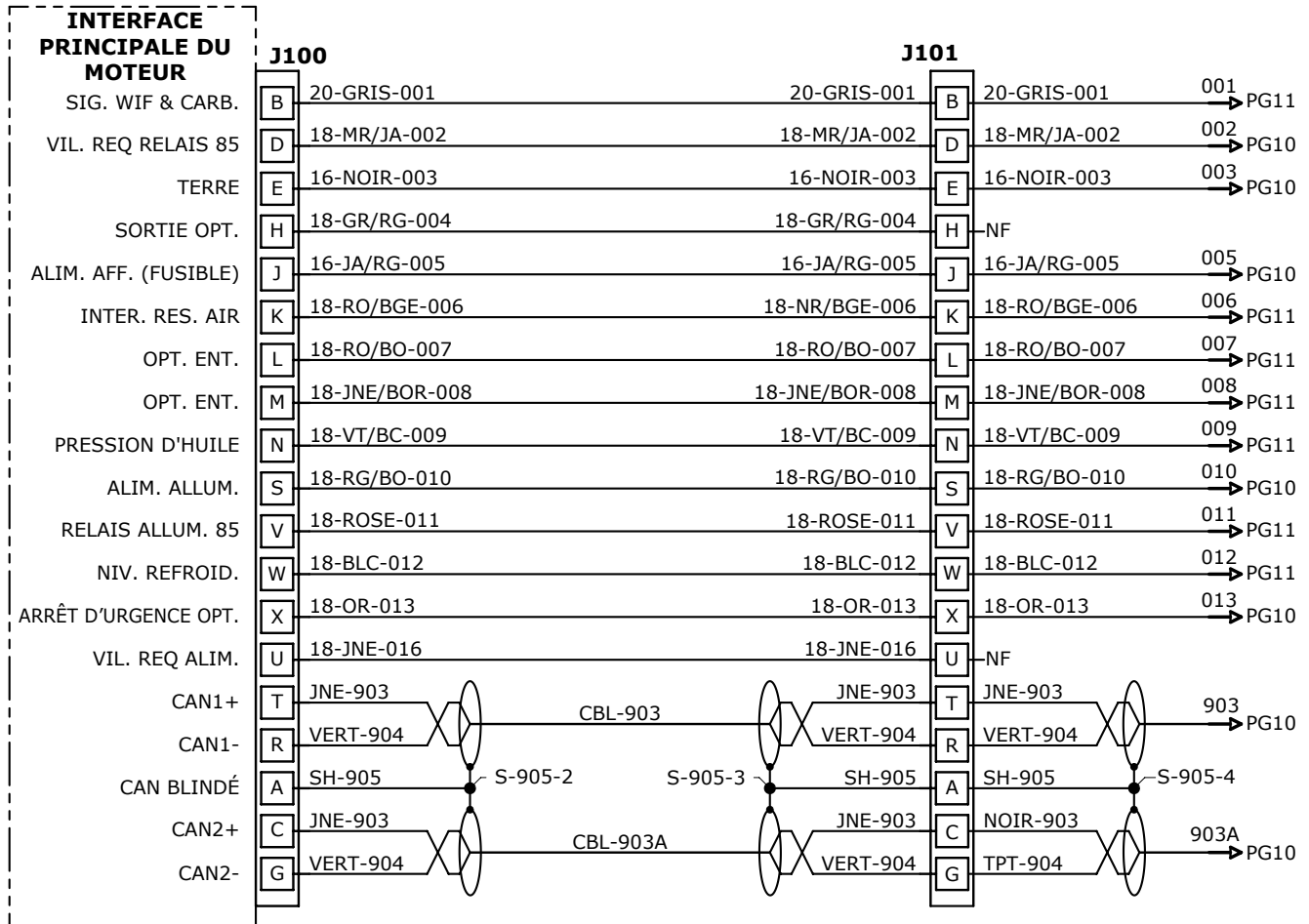
SCHÉMAS DE CÂBLAGE

**WD
PG 9**

INTERCONNEXION DES COMMANDES DU MOTEUR

SCHÉMA DE CÂBLAGE

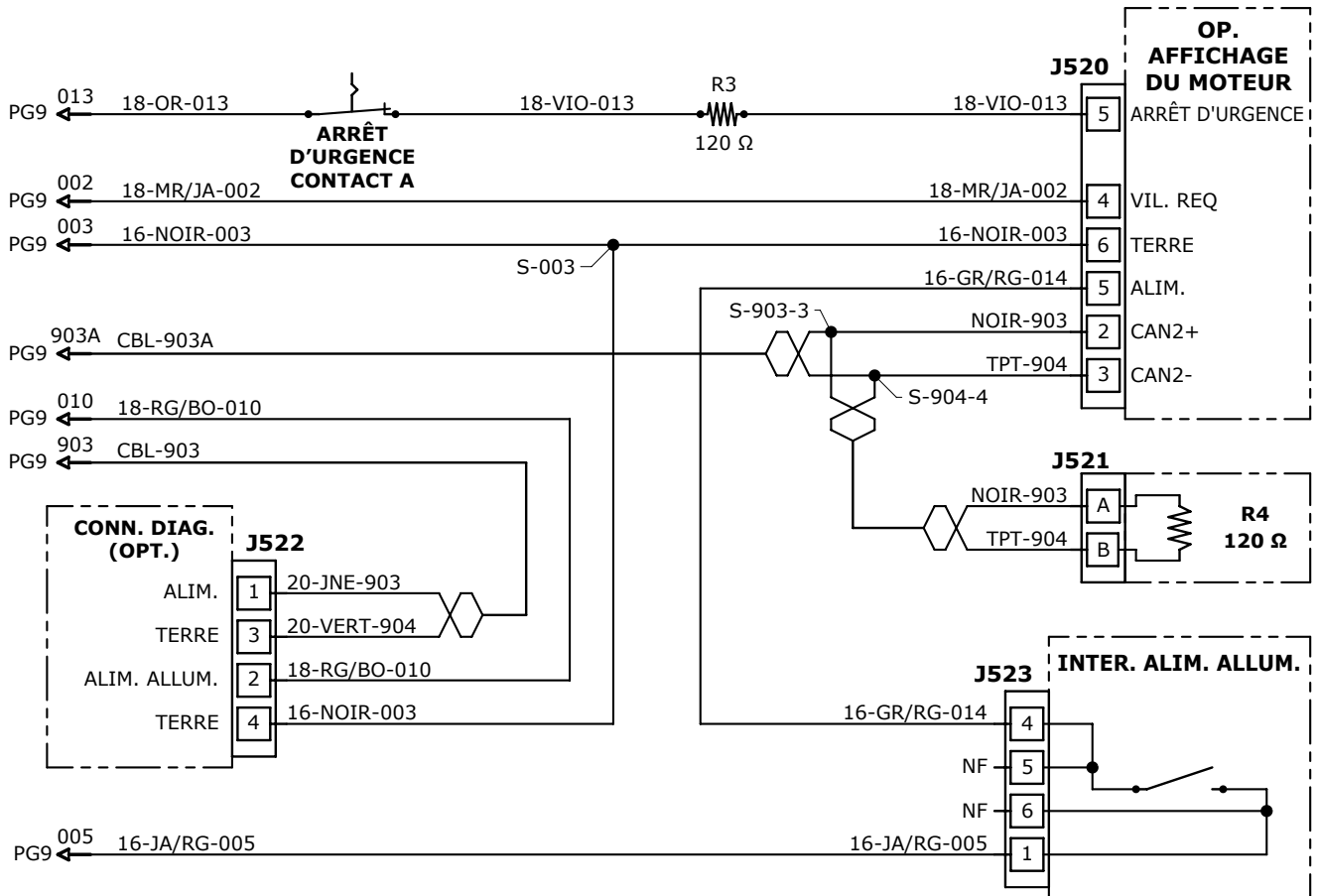
(SE RÉFÉRER AUX DIAGRAMMES KUBOTA POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LE MOTEUR)



SCHÉMAS DE CÂBLAGE

COMMANDES DU MOTEUR EN CABINE SCHÉMA DE CÂBLAGE 1

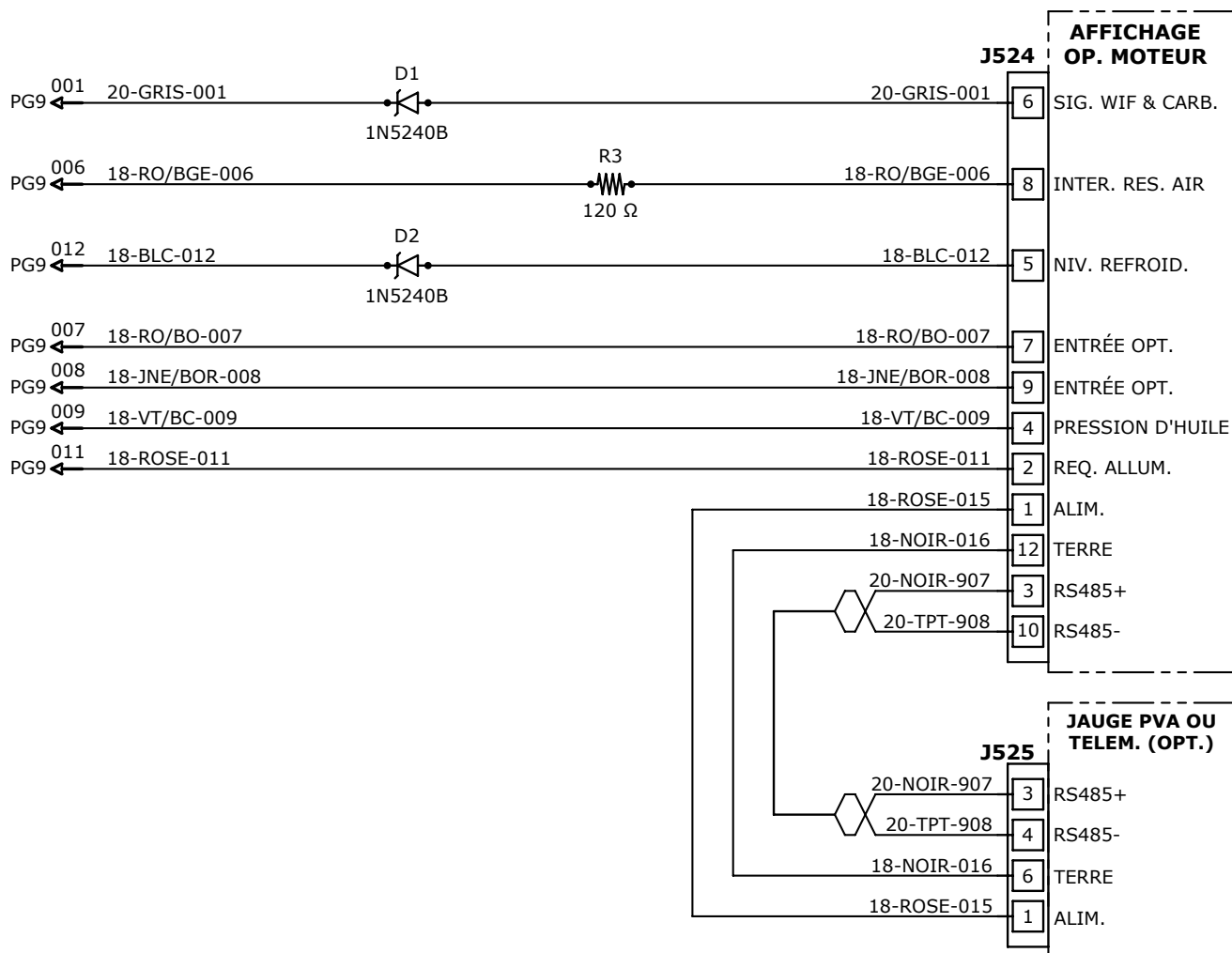
**WD
PG 10**



SCHÉMAS DE CÂBLAGE

WD
PG 11

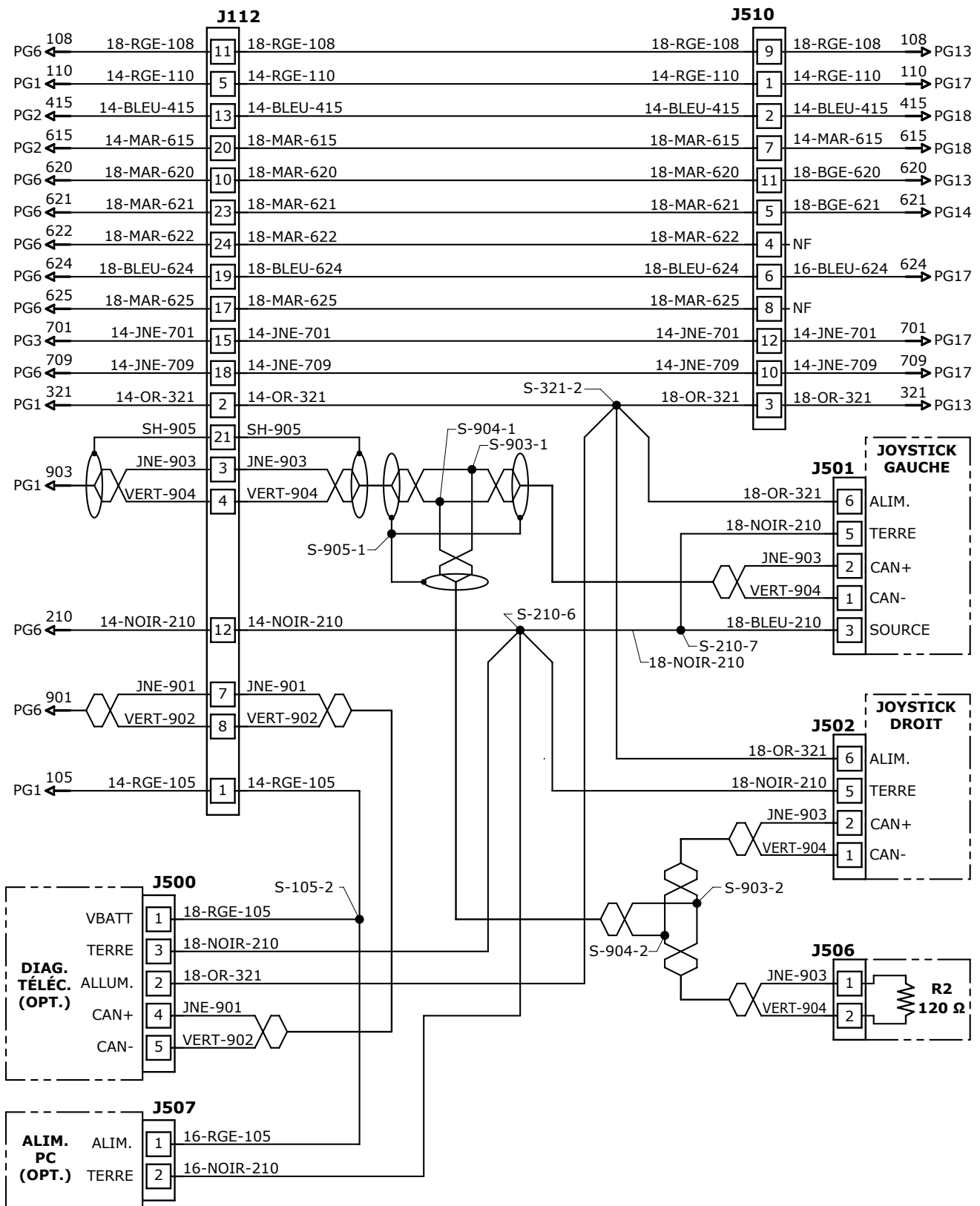
COMMANDES DU MOTEUR EN CABINE SCHÉMA DE CÂBLAGE 2



SCHÉMAS DE CÂBLAGE

INTERCONNEXION DES COMMANDES DE LA CABINE SCHÉMA DE CÂBLAGE

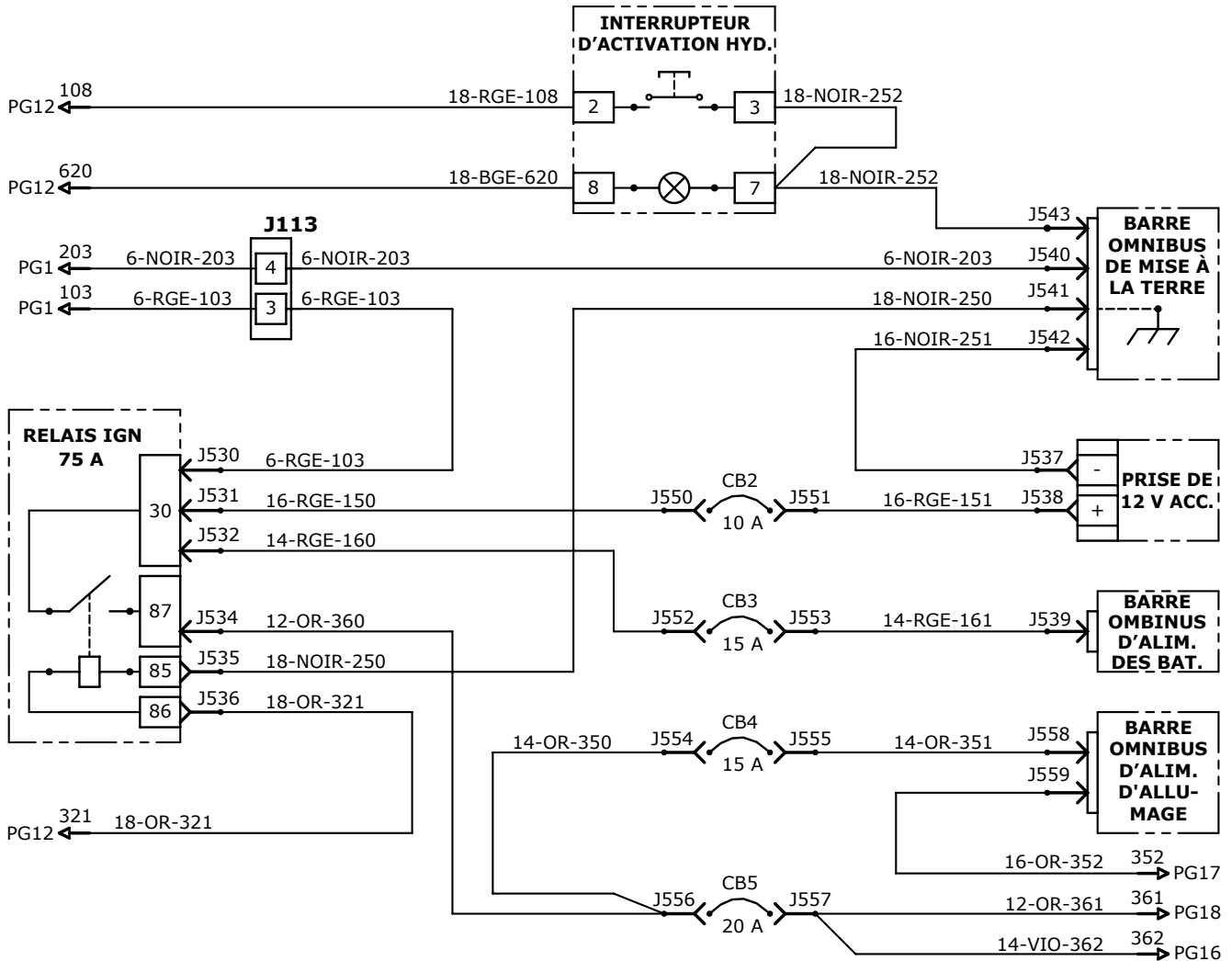
WD
PG 12



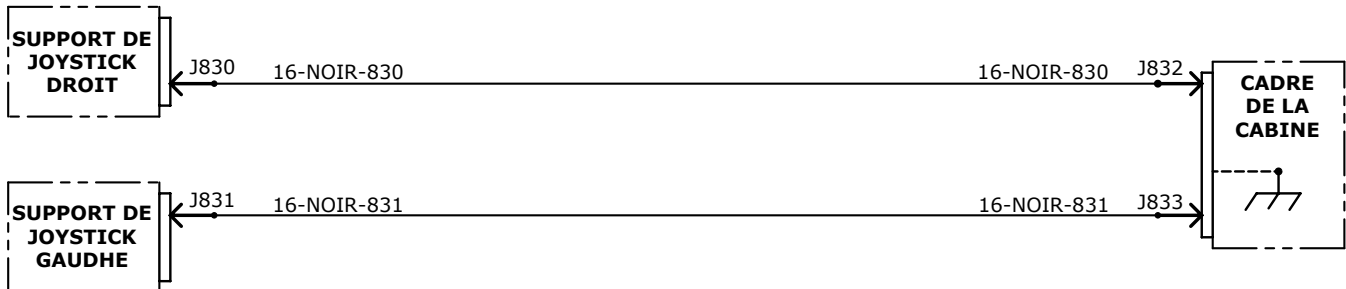
SCHÉMAS DE CÂBLAGE

**WD
PG 13**

DISTRIBUTION DE L'ALIMENTATION DE LA CABINE ET ACTIVATION HYDRAULIQUE SCHÉMA DE CÂBLAGE



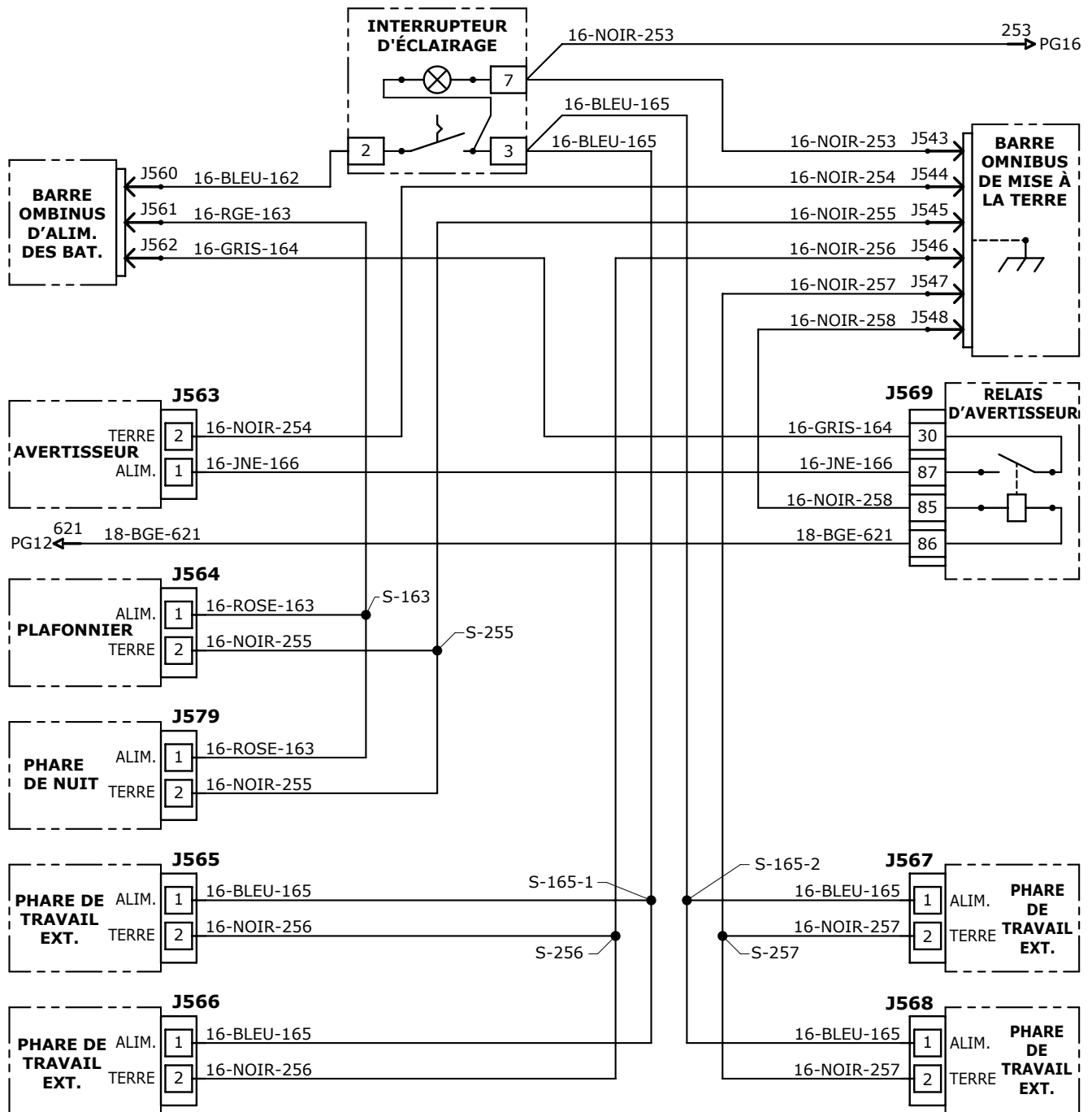
MISE À LA TERRE DU JOYSTICK/DE L'ACCOUDOIR SCHÉMA DE CÂBLAGE



SCHÉMAS DE CÂBLAGE

SYSTÈMES DE BUS BATTERIE POUR LA CABINE SCHÉMA DE CÂBLAGE

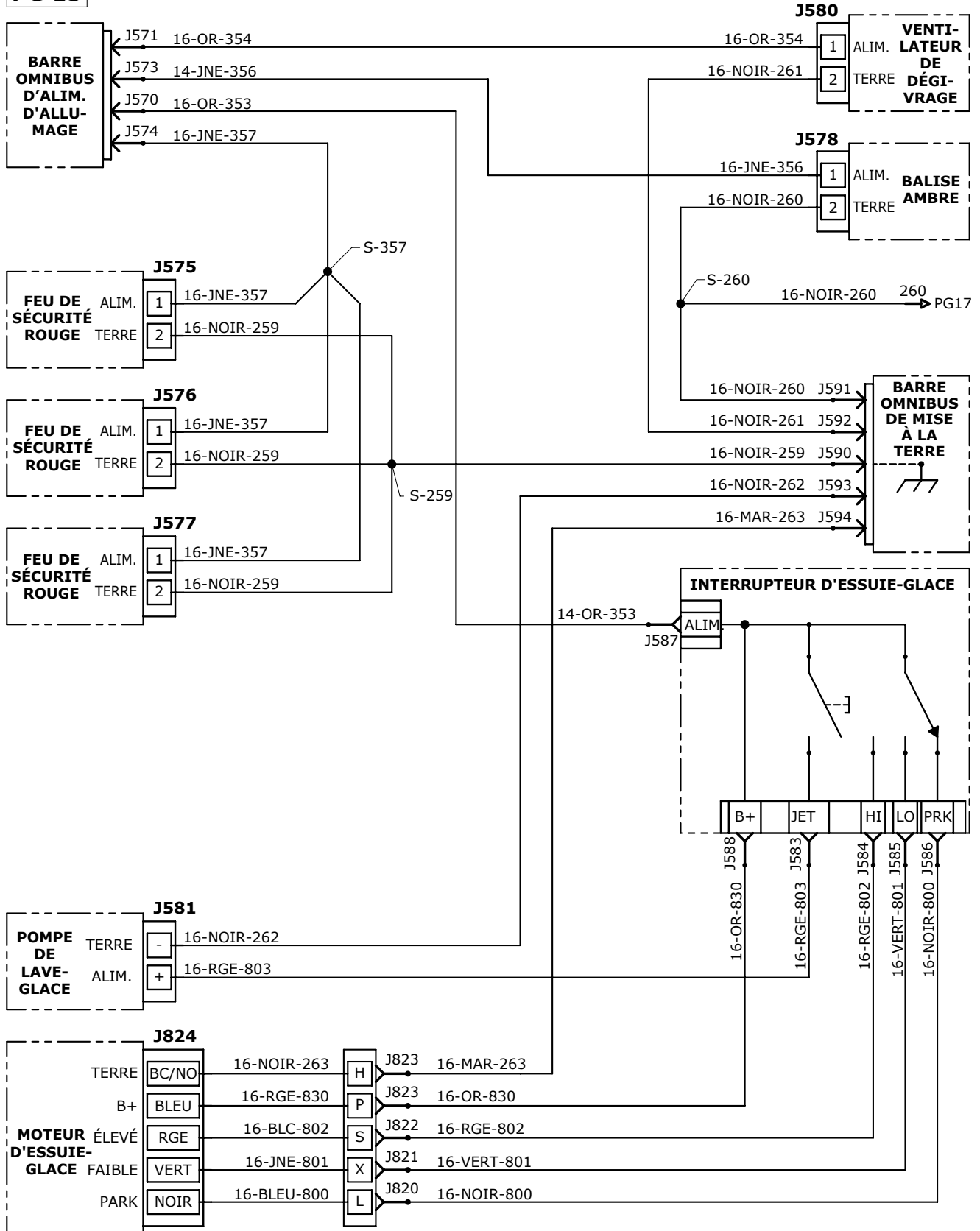
WD
PG 14



SCHÉMAS DE CÂBLAGE

**WD
PG 15**

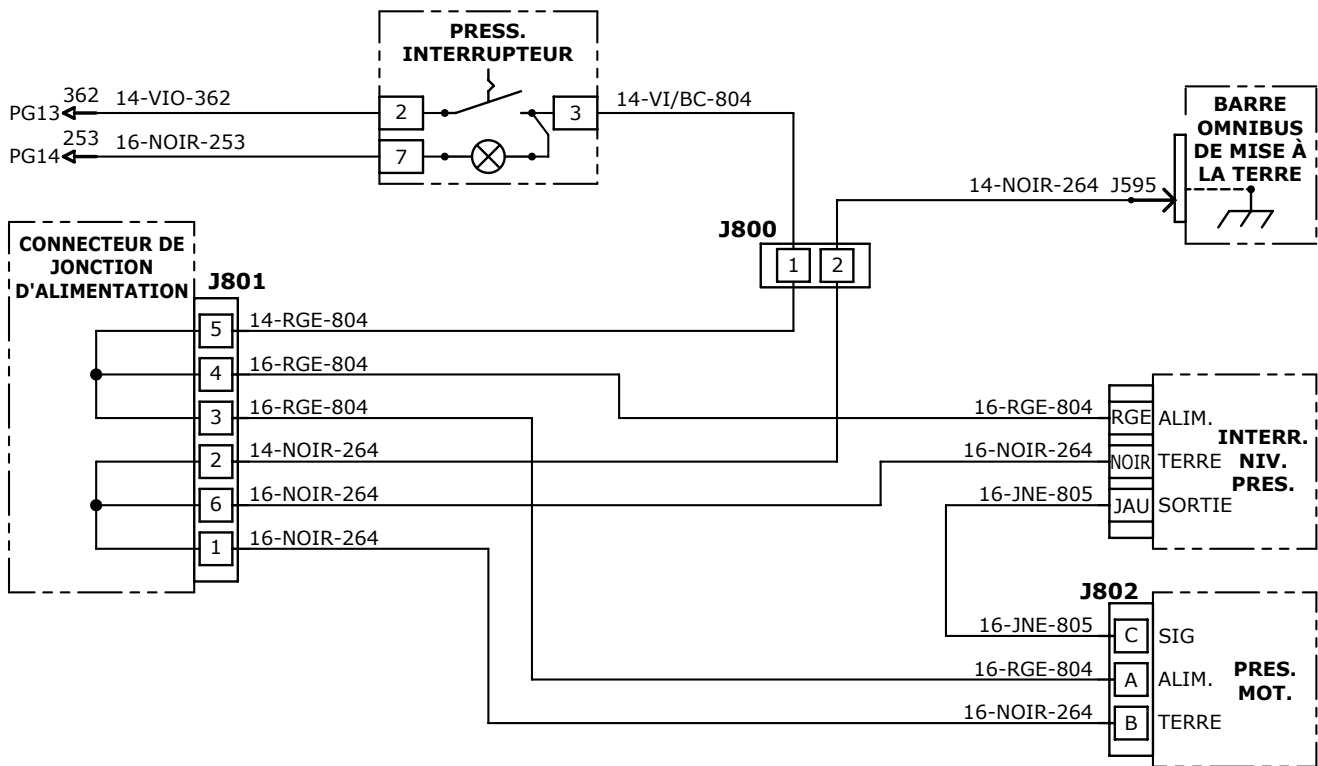
SYSTÈMES DE BUS D'ALLUMAGE POUR LA CABINE SCHÉMA DE CÂBLAGE



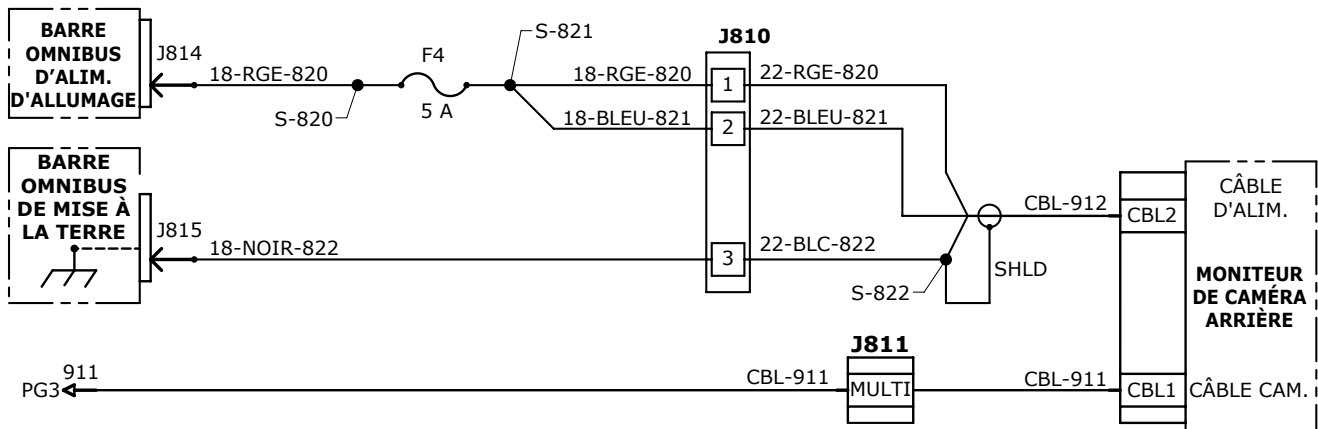
SCHÉMAS DE CÂBLAGE

PRESSURISEUR DE CABINE SCHÉMA DE CÂBLAGE

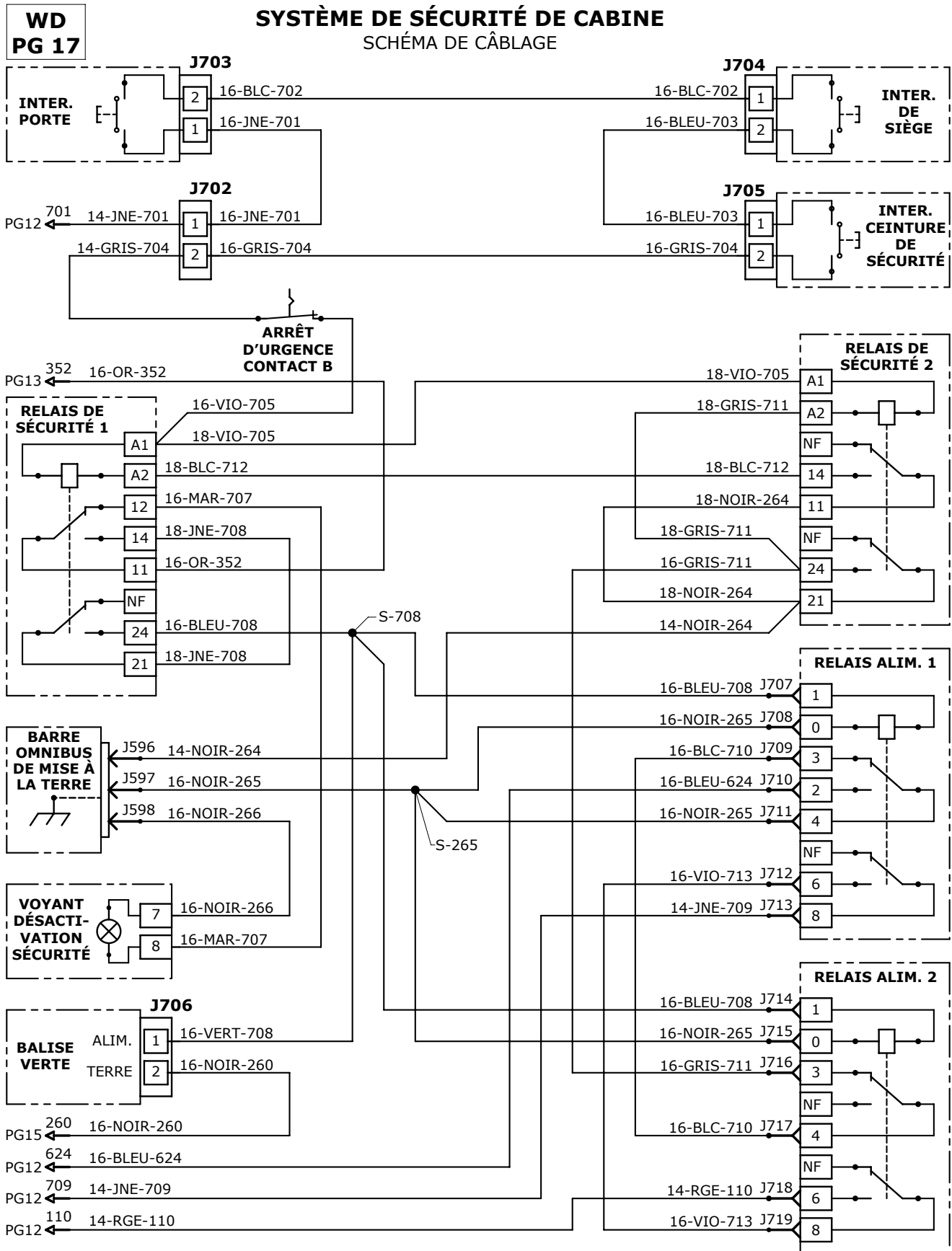
WD
PG 16



AFFICHAGE DE LA VUE ARRIÈRE SCHÉMA DE CÂBLAGE



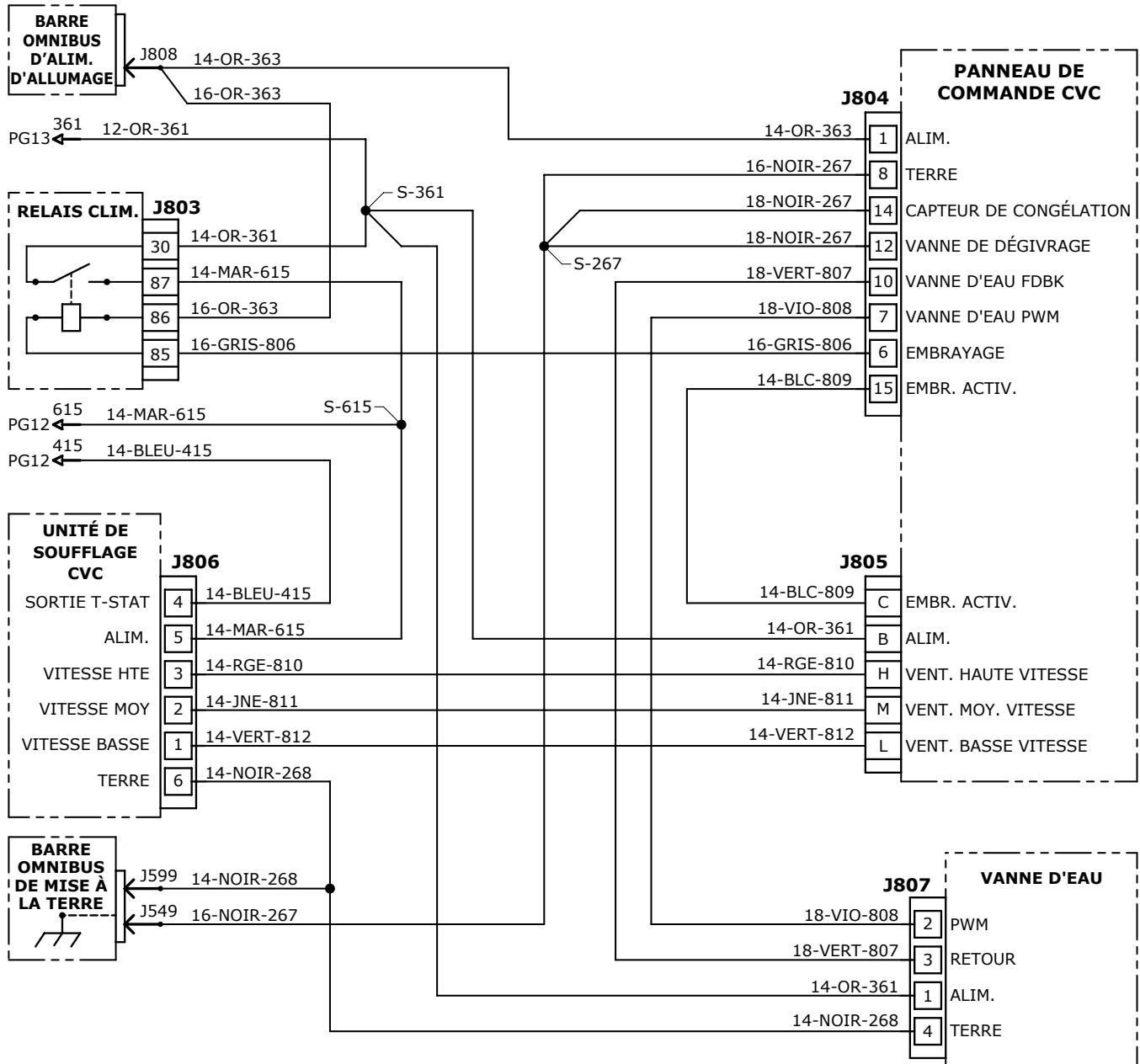
SCHÉMAS DE CÂBLAGE



SCHÉMAS DE CÂBLAGE

SYSTÈME CVC DE CABINE SCHÉMA DE CÂBLAGE

WD
PG 18



GARANTIE NFE

National Flooring Equipment Inc. (la « Société ») garantit, pendant une période de douze (12) mois à compter de la date d'expédition depuis les locaux de la Société jusqu'à l'utilisateur final, que chaque unité nouvelle fabriquée par la Société ne présente aucun défaut de pièces et de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales. Si l'unité est expédiée à l'utilisateur final depuis un Distributeur, la Société peut offrir une garantie allant jusqu'à 15 mois à partir de la date d'expédition initiale depuis la Société si le client peut fournir les documents de date de réception. Les accessoires ou équipements fournis et installés sur le produit par la Société, mais fabriqués par d'autres, y compris, entre autres, les moteurs, composants électriques, transmissions, etc., sont couverts par la garantie de leurs fabricants respectifs. Les garanties des batteries sont calculées au prorata sur la période de garantie. La garantie ne couvre pas les bris de verre, sauf s'ils sont dus à un défaut de matériau ou de fabrication. Il incombe au client de vérifier l'équipement ou les pièces à la livraison. **Les dommages liés au transport sont exclus de cette garantie.**

La Société, lors de la constatation du défaut, réparera ou remplacera tout produit ou pièce jugé défectueux au titre de la garantie pièces ou main d'œuvre, pendant la période de garantie spécifiée. Toutes les constatations et/ou réparations des produits se dérouleront dans le centre de réparation de la Société, ou dans un centre de garantie certifié et désigné par la Société. La Société assurera la coordination et assumera la responsabilité de tous les frais d'expédition associés aux demandes de garantie valables. Les frais de transport et d'expédition associés à une utilisation abusive ou erronée seront refacturés au distributeur / client. La Société se réserve le droit de modifier, d'altérer ou d'améliorer toute pièce, sans aucune obligation de remplacer toute pièce précédemment vendue sans cette modification, altération ou amélioration. Le vendeur ou le fabricant du produit ne sera en aucun cas responsable des dommages spéciaux, accessoires ou consécutifs, y compris une perte de bénéfices, qu'ils découlent ou non d'une négligence de la part du vendeur et/ou du fabricant du produit, sauf spécification contraire dans les présentes. **Cette garantie ne s'applique pas à tout produit ou partie de produit ayant fait l'objet d'une utilisation abusive ou erronée, d'une installation ou d'un fonctionnement inapproprié, d'un manque d'entretien recommandé, d'une panne électrique ou de conditions anormales et à tout produit qui a été ouvert, altéré, modifié, réparé, retravaillé par toute personne non approuvée ou autorisée par la Société, ou utilisé d'une manière incompatible avec les dispositions susmentionnées ou toute instruction ou spécification fournie avec ou pour le produit.** Tout travail de garantie non autorisé, réalisé sur le site par une personne non autorisée ou toute personne externe, n'est pas couvert par la Société, sauf si ce travail a été autorisé au préalable par un représentant prédéterminé du fabricant. Cette garantie exclut les pièces d'usure et/ou les consommables.

Les matériaux ou équipements défectueux ou en panne doivent être conservés dans les locaux de l'acheteur jusqu'à l'obtention d'une autorisation par la Société de renvoyer ou de mettre au rebut les produits défectueux. Les produits renvoyés à la Société pour une inspection doivent être accompagnés d'un numéro d'autorisation de retour de matériel, et doivent être emballés conformément aux spécifications de la Société pour éviter tout dégât pendant le transport. Tout retour d'équipement non autorisé sera refusé sur le quai par la Société. Tout élément non-approuvé qui est retourné avec des éléments dont le retour a été approuvé sera refusé et ne sera pas crédité. Un crédit sera émis pour le matériel dont le défaut est constaté lors de l'inspection par la Société en fonction de son prix au moment de l'achat.

Pour obtenir un service, contacter National Flooring Equipment, Inc. au numéro gratuit 1-800-245-0267 pour obtenir un numéro d'autorisation de réparation. Les retours de marchandise par COD (contre paiement) ne seront pas acceptés. Les livraisons par paiement dû ne seront pas acceptées. Les réparations sous garantie doivent être accompagnées de la facture d'achat et d'un numéro d'autorisation de réparation/retour.

Numéro d'autorisation de retour/réparation : _____

Numéro de série de la machine : _____

GARANTIE DU MOTEUR KUBOTA



GARANTIE LIMITÉE DE KUBOTA ENGINE AMERICA CORPORATION SUR LES MOTEURS INDUSTRIELS ET LES PIÈCES DE RECHANGE, À COMPTER DU 1ER JANVIER 2009

NOTRE GARANTIE À VOTRE ÉGARD

Nous garantissons à l'acheteur initial que toutes les pièces (à l'exception de celles mentionnées ci-dessous) de votre nouveau moteur industriel Kubota et les pièces de rechange achetées auprès d'un distributeur agréé de moteurs industriels Kubota, ou d'un distributeur OEM aux États-Unis et au Canada, seront exemptes de défauts de matériaux ou de fabrication durant les périodes suivantes.

1. Moteurs industriels durant 2 ans ou 2 000 heures, selon la première éventualité.
2. Garantie des composants principaux des moteurs industriels (garantie MCW), 3 ans ou 3 000 heures, selon la première éventualité, pour les pièces uniquement.
MCW couvre le bloc-cylindres, la culasse, le vilebrequin, l'arbre à cames, les engrenages, les pistons, les bielles, le volant d'inertie, le carter du volant, la pompe à huile, les poulies, le régulateur, le collecteur d'admission, le carter d'huile, le distributeur d'allumage.
MCW ne couvre pas les bagues, les roulements, la pompe à eau, tout composant électrique, les composants de la commande des soupapes, les pièces accessoires, les joints, les garnitures, les carburateurs, le collecteur d'échappement, les tuyaux, tous les composants du système d'alimentation en carburant, le pot d'échappement, tout filtre, le radiateur, le ventilateur, les courroies, le thermostat, les bougies, les pompes de transfert de carburant.
3. Pièces de rechange durant 1 an.

NOTRE PROMESSE

Nous réparerons ou remplacerons, à notre discrétion, toute pièce couverte par la présente garantie qui deviendrait défectueuse, ne fonctionnerait pas correctement ou ne serait pas conforme à la présente garantie dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant la durée de la garantie, sans frais de pièces ou de main-d'œuvre. (Pièces uniquement pour la garantie MCW)

COMMENT BÉNÉFICIER DE LA GARANTIE DE SERVICE

Afin d'obtenir des réparations sous garantie, vous devez fournir le produit, accompagné de la preuve d'achat, à un distributeur ou un revendeur agréé de moteurs industriels Kubota, à vos frais. Les noms et adresses de ces distributeurs agréés de moteurs industriels Kubota peuvent être trouvés sur Internet à l'adresse www.kubotaengine.com, en appelant le 1800-532-9808 ou en contactant :

Kubota Engine America Corporation
505 Scheller Road Lincolnshire, IL 60069

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Cette garantie **ne couvre pas** :

1. Les dommages, dysfonctionnements ou pannes résultant d'accidents, d'abus, d'une mauvaise utilisation, de modifications, d'altérations, d'un entretien inadéquat ou de l'absence d'exécution du service d'entretien exigé.
2. Les services d'entretien normal ou le remplacement d'éléments d'entretien tels que les ampoules, les bouchons de préchauffage, les bobines indicatrices et résistantes, les éléments de filtre, les lubrifiants, les huiles, les bougies d'allumage, le liquide de refroidissement ou les courroies.
3. L'installation des pièces de rechange, sauf si elles ont été installées à l'origine par un distributeur ou un concessionnaire agréé de moteurs industriels Kubota.
4. Les pièces non d'origine Kubota.
5. Tout moteur endommagé par l'utilisation d'éther ou de toute aide au démarrage, ou par une solution d'antigel et d'eau supérieure à 50/50 %.
6. L'usure des injecteurs ou tout dommage au moteur causé par l'usure ou le collage des injecteurs.
7. Les dommages causés par la pénétration d'eau dans le moteur, quelle qu'en soit la cause.
8. Les produits usagés.
9. Tout dommage causé par une surchauffe qui n'est pas le résultat direct d'un défaut de matériaux ou de fabrication.
10. Tout moteur dont la demande n'a pas été examinée.

PROCESSUS D'EXAMEN DES DEMANDES : Le processus d'examen des demandes de Kubota Engine America (KEA) a pour but d'aider l'équipementier à installer le moteur afin d'optimiser la fonctionnalité et la performance de ses équipements, dans le but de maintenir la durabilité, la satisfaction du client et de réduire les défaillances et les frais de

garantie. Kubota ne peut pas anticiper toutes les défaillances et problèmes potentiels qui peuvent survenir avec le moteur ou le produit sur le terrain lors d'un examen de l'application. Par conséquent, les tests de durabilité de la machine effectués par l'équipementier dans une installation d'essai et/ou sur le terrain sont essentiels pour réduire davantage le risque de défaillances sur le terrain.

Le temps consacré par KEA à l'examen d'une application est nettement inférieur au temps consacré par les ingénieurs concepteurs de l'équipementier à cette même application. Pour cette raison, l'examen de l'application KEA a pour but d'identifier les problèmes qui relèvent de la portée des tests d'examen de l'application effectués et, dans certains cas, de recommander des solutions possibles. L'examen de la demande de KEA ne doit jamais se substituer à la conception et aux essais appropriés du produit fini par l'équipementier.

L'examen de l'application KEA n'exprime ou n'implique en aucun cas une couverture de garantie supplémentaire autre que celle indiquée dans le contrat de garantie limitée Kubota. Kubota et ses filiales ne sont pas responsables (y compris, mais sans s'y limiter) : des défaillances résultant de composants qui ne sont pas fabriqués par Kubota, des informations fausses ou incorrectes fournies par un équipementier, des modifications apportées à l'insu de KEA, de la décision de l'équipementier de ne pas suivre les recommandations de KEA, ou de tout problème ou défaut lié à l'application qui pourrait survenir et qui n'a pas été détecté par l'examen limité de l'application par KEA ou par les tests de durabilité de l'équipementier.

C'EST LA SEULE GARANTIE EXPRESSE SUR NOS PRODUITS.

Nous n'assurons ni n'autorisons personne à assumer pour nous toute autre garantie expresse. Le distributeur/revendeur Kubota n'a aucune autorité pour faire une représentation ou une promesse au nom de Kubota Engine America Corporation ou pour modifier les termes ou les limitations de cette garantie de quelque manière que ce soit.

LIMITATIONS DE NOTRE RESPONSABILITÉ EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS ACHETÉS ET UTILISÉS POUR UN USAGE PERSONNEL, FAMILIAL OU DOMESTIQUE.

Notre responsabilité consiste à réparer ou à remplacer les pièces défectueuses comme indiqué ci-dessus. Nous ne serons pas responsables des autres dépenses, pertes ou désagréments que vous pourriez subir à la suite de l'achat, de l'utilisation, du mauvais fonctionnement ou de l'état défectueux de nos produits. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA PÉRIODE INDIQUÉE CI-DESSUS ET NOUS NE SERONS EN AUCUN CAS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF, QUEL QU'IL SOIT. Certains États n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques découlant de la loi et il se peut que vous ayez d'autres droits en vertu de la loi qui peuvent varier d'un État ou d'une province à l'autre.

LIMITATIONS DE NOTRE RESPONSABILITÉ EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS UTILISÉS POUR LA LOCATION OU À DES FINS COMMERCIALES, INDUSTRIELLES OU AGRICOLES.

Cette garantie remplace toute autre garantie, expresse ou implicite, et toute autre obligation ou responsabilité de notre part. LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SONT EXCLUES. Notre responsabilité pour toutes les pertes et tous les dommages résultant de quelque cause que ce soit, y compris de notre négligence, les dommages allégués ou les marchandises défectueuses, que ces défauts soient découvrables ou latents, sera limitée à la réparation ou au remplacement des pièces défectueuses comme indiqué ci-dessus. EN AUCUN CAS NOUS NE SERONS RESPONSABLES DE LA PERTE D'UTILISATION, DE LA PERTE DE PROFITS, DE LA PERTE OU DES DOMMAGES À D'AUTRES BIENS, DES INCONVÉNIENTS, DE LA PERTE COMMERCIALE OU D'AUTRES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS QUELS QU'ILS SOIENT.



Made in America Since 1968

9250 Xylon Avenue N • Minneapolis, MN 55445 • États-Unis
Numéro gratuit 800-245-0267 • Téléphone 763-315-5300 • Fax 800-648-7124 • Fax 763-535-8255
Site web : www.nationalequipmentdirect.com • E-Mail : info@nationalequipment.com